

ALSTER

MAGAZIN

LOCAL PEOPLE & LIFESTYLE

GRATIS
AUFS
TABLET!

Als E-Paper via
alster-magazin.de

OSTER- SPASS

MIT UNSEREN
GESCHENK- UND DESIGN-
TIPPS WIRD DAS FEST
NOCH SCHÖNER!

PROMIS, PROMIS!

INTERVIEWS MIT
MODERATOR CARLO VON
TIEDEMANN, MUSIKER
PRINCE ALECU.V.M.

KATHARINA ABT

LÜGENPRESSE?

IHRE THEATERROLLE ALS JOURNALISTIN ZEIGT AKTUELLE PROBLEME AUF. WIR SPRACHEN MIT
DER EPPENDORFER SCHAUSPIELERIN ÜBER WAHRHEIT, MANIPULATION UND MORAL!

EXTRA

AEZ-Center-Magazin



Neueröffnung der Zahnarztpraxis Dr. Marcus Richter:
Ihr Spezialist für Implantologie in Hamburg. (siehe auch Seite 45)

Dr. Marcus Richter . Hagedornstr. 53 . Hamburg . Tel. 040.451615 . www.gesunde-zaehne-hamburg.de



EHINGER SCHWARZ 1876



ERLESENES FÜR JEDEN SINN.

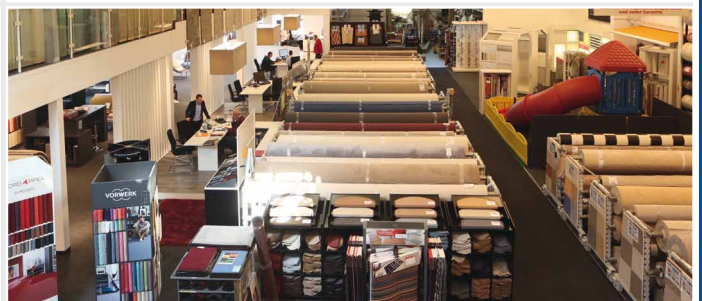
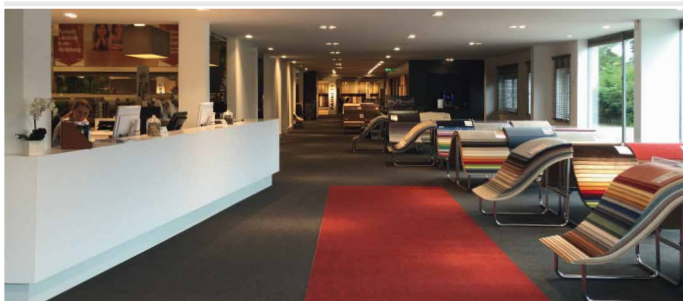
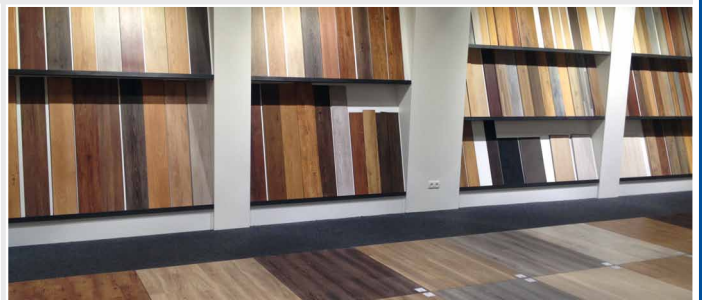
Große Bleichen 35 · 20354 Hamburg · www.bleichenhof.de
Öffnungszeiten: Mo–Fr 10–19 Uhr · Sa 10–18 Uhr

Teppich



QUALITÄT seit über **45 JAHREN**

Betten • Matratzen • Boxspring • Gardinen • Sonnenschutz • Parkett • Laminat • Design-Planken



P

120
kostenlose
Parkplätze



Poppenbütteler Bogen 94
22399 Hamburg
Tel.: 040-611 66 80
www.teppich-stark.de

- Teppichboden & PVC
- Orient-Teppiche
- Designer Teppiche
- Teppich Wäsche

- Plisse & Rollo
- Markisen
- Accessoires
- Kissen & Decken

- Kinderbetten
- Bettwäsche

Eigene
Montage Abteilung

Ursachen denken

VON WOLFGANG E. BUSS



Der Dalai Lama ist jener weise Mann, der besonders in schwierigen Interviews oder Vorträgen herzlich **lachen** kann. Er ist als „Seine Heiligkeit“ der religiöse Führer der tibetischen Buddhisten und schreibt bemerkenswerte Sachen: „Ich denke an manchen Tagen, dass es besser wäre, wenn wir gar keine Religionen mehr hätten. Alle Religionen und alle Heiligen Schriften bergen ein Gewaltpotential in sich.

Deshalb brauchen wir eine **säkulare** Ethik jenseits aller Religionen. In den Schulen ist **Ethik-Unterricht wichtiger** als Religionsunterricht.“*) Ups?

Warum schreibt er das? Anlass für diese Überlegungen gibt es derzeit genug. „Weil zum Überleben der Menschheit das Bewusstsein des **Gemeinsamen** wichtiger ist als das ständige Hervorheben des **Trennenden**“, sagt er. Hat er Recht?

Aus religiösem Fanatismus wird Hass, aus Hass wird Krieg und Terror – mit dem Ergebnis hunderttausender Flüchtlinge, die, um diesem Wahnsinn zu entfliehen, seit Monaten aus islamischen Ländern zu uns kommen. Der Ur-Grund ihrer Flucht ist der gleiche wie schon vor Jahrtausenden: Religiöser Hass.

Die Berichterstattung über den unsäglichen Krieg in Syrien und im mittleren Osten macht sichtbar, was der weise Dalai Lama denkt: Man erklärt uns unablässig und akribisch die Bedeutung der **unterschiedlichen** religiösen Nuancen der „verfeindeten“ Gruppen. Also das Trennende, oder das Absurdeste: den Dschihad – „heiligen Krieg“. Und zwischen den Zeilen vieler Zeitungsartikel schimmert fast Verständnis durch, wenn wegen dieser religiösen Unterschiede Menschen zu Bluthunden werden, die **wir** voreinander schützen sollen.

Ich füge hinzu: Würden sie ihre verdammte Religion **nicht** mehr so wichtig nehmen und durch eine humanistische Ethik ersetzen, wäre die Ursache ausgeräumt. Wir alle, erinnert uns der Dalai Lama in seinem Buch, sind als friedliche Babys völlig ohne Religion zur Welt gekommen. Andere erst haben sie uns übergestülpt oder aufgezwungen. Als Moslem droht einem sogar der Tod, wendet man sich von der Religion ab. Furchtbar.

Natürlich darf man diese These infrage stellen und als eigentlichen Grund böse **Waffenlieferanten** nennen. Aber Waffen brauchen Menschen, die einander hassen und diese auch einsetzen. Führen wir uns die wunderbare Utopie noch einmal vor Augen: „Stell dir vor, es ist Krieg und keiner geht hin!“ Stellen wir uns vor, die Bluthunde und Kampfhähne würden plötzlich erkennen, was sie sich und ihren Familien antun und mit weißen Fahnen aus ihren Trümmern kriechen, um die teuer gelieferten Waffen auf dem Marktplatz auf einen Haufen zu werfen und anzuzünden. Plötzlich hätte die böse Waffenlobby verdammt schlechte Karten. Also: Es sind nicht die Waffen, es sind die **Gehirne**, die das Trennende forcieren! Denken wir an den Wahnsinn des Ersten Weltkriegs, als die tolle Munition verschossen war. Es gab nicht etwa Frieden! Nein! Man schlachtete sich im Nahkampf mit aufgepflanzten Bajonetten ab.

Alle Ursachen sind im **Kopf**. Deshalb habe ich Spaß am Dalai Lama und seinem pazifistischen Denken.

Lassen wir uns nicht mehr nur den Krieg erklären – sondern darüber nachdenken, wie einfach Frieden ist!

Und Frieden steht für „Happy Life“ – und nicht für Flüchtlingsströme!

*) In seinem Buch: „Der Appell des Dalai Lama an die Welt“, Franz Alt

MEISTERSTÜCK

IHRE AUGEN, EIN SPIEGELBILD DER SEELE.
IHR GESICHT, AUSDRUCK IHRES LEBENSGEFÜHLS.
IHRE BRILLE, DER RICHTIGE RAHMEN FÜR
GUTES SEHEN UND AUSSEHEN.

DAS MEISTERSTÜCK AUS BESONDERS FEINEN MATERIALIEN,
NACH IHREN WÜNSCHEN,
VON HAND MIT HERZBLUT UND LIEBE FÜR SIE GEFERTIGT.
NUR BEI LÜHR-OPTIK!

von Hand, von Herzen, von Lühr

EPPENDORF · EPPENDORFER BAUM 18 | OTHMARSCHEN · WAITZSTR. 29A

LÜHR
OPTIK GMBH
SEIT 1953

LUEHR-OPTIK.DE

Stilleuchten Götzl
Lampen und Schirme

Fasanenweg 2, 22145 HH
040/644 85 79
www.stilleuchten-goetzl.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr

Polsterei - Stuhlflechtere - Möbelaufarbeitung

GRÖNICH
Polstereibetrieb

Eppendorfer Landstraße 130 Tel.: 0 40 / 4 80 79 12
www.polstereibetrieb-groenich.de

Reise mit Mein Schiff 1 abzugeben! 29. Juli bis 9. August 2016

Norwegen-Nordkap mit Trondheim (Kiel/Hamburg)

Verandakabine, Kategorie A,
Deck 9, Kabine 9136,
2 Pers., alles inklusive

Normalpreis: € 6.830,-
Abgabepreis: € 6.000,-

Kontakt über R. Bergerhausen
Telefon 0151 - 21 22 05 86



JÜRGEN WEISS IMMOBILIEN

Unser im Alstertal gegründetes Familienunternehmen vermittelt seit 23 Jahren erfolgreich Immobilien an Kunden in Hamburg und Umgebung sowie in Spanien, speziell auf den Kanaren und Balearen. Unser stetig wachsendes Unternehmen zeichnet sich besonders durch Leidenschaft und außergewöhnliches Engagement im Beruf aus, was sich in der Zufriedenheit unserer Kunden widerspiegelt. Gerne unterstützen wir auch Sie bei der Suche nach einem neuen Eigenheim oder dabei Ihre Immobilie zu verkaufen.

Eine Perle des Klassizismus in Ostseennähe



Dieses Prestigeobjekt ist der Mittelpunkt eines gesamten Ortes, ein ca. 20.000 m² großes, weitläufiges Grundstück mit einer Wohnfläche von ca. 1037 m² ! Das Schloss verfügt über 12 Mietwohnungen und einer großzügigen Hauptwohnung. Der zentrale Salon, im Stil des Empire eingerichtet, verfügt über eine klassische Bibliothek! Weiterführend gelangt man auf die ca. 100 m² große Terrasse, von der Sie einen beeindruckenden Blick über den imposanten Park genießen.

Im Obergeschoss finden Sie eine hochwertige Küche, ein großes Esszimmer sowie 3 Schlafzimmer mit 2 Marmorbädern. Den sonnigen Balkon erreichen Sie vom Esszimmer und der Küche aus. Im Jahr 1998 wurde das Anwesen zusammen mit der Denkmalpflege grundlegend saniert. An der Einfahrt des Gebäudes wurde ein Parkplatz mit 13 Stellplätzen geschaffen. Zudem besitzt das Anwesen diverse Mietergärten, die den Mietern absolute Privatsphäre versprechen und in denen sie den einmaligen Stil, sowie das charmante Ambiente dieser traumhaften Immobilie genießen können. KP: 1.500.000 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren Filialen!



Jürgen Weiss & Felix Weiss
Geschäftsführung Hummelsbüttler Hauptstraße 59



Susanne Weiss & Vincent Paul Menken
Geschäftsführung Stübeheide 153



JÜRGEN WEISS IMMOBILIEN

Gern bewerten
wir unverbindlich &
kostenfrei Ihre Immobilie



Eigentumswohnung mit viel Platz zum Wohlfühlen in Alsterdorf

- Wohn-/ Nutzfläche:
ca. 100 m²
- Baujahr: 1980
- 3 Zimmer
- Moderne Einbauküche
- Duschbad & Gäste-WC
- 2 Balkone
- Tiefgaragenstellplatz
- Keller
- Energieausweis:
V, 189 kWh, Gas
- KP: 430.000 €



Traumhaftes Zweifamilienhaus mit Blick über Weiden und Naturschutz- gebiet in Hummelsbüttel

- Wohn-/ Nutzfläche:
Ca. 180 m²
- Grundstücksfläche:
Ca. 1004 m²
- Baujahr: 2014
- 5 Zimmer
- Lichtdurchfluteter Wohn-/
Essbereich
- Hochwertige Einbauküche
- Sonnige Südwest Terrasse
- Keller, Tiefgarage
- Energieausweis:
B, 71,2 kWh, Öl
- KP: 1.290.000 €



Grüne und ruhige Doppelhaushälfte mit Carport in bevorzugter Lage von Sasel

- Wohn-/ Nutzfläche:
ca. 139 m²
- Grundstücksfläche:
ca. 398 m²
- Baujahr: 2006
- 5 Zimmer
- Moderne Einbauküche
- Sonnige Gartenterrasse
- 2 hochwertige Bäder
- Carport
- Energieausweis:
B, 92,5 kWh, Gas
- KP: auf Anfrage

**Zahlreiche Kunden haben uns mit der Suche nach einer passenden Immobilie beauftragt.
Vielleicht haben wir bereits Kunden, die genau Ihre Immobilie suchen!**

Selbstständiger sucht
Haus mit Alsterzugang
bis 950.000 €

Richterin sucht
Eigentumswohnung in
Rotherbaum bis 1,5 Mio €

Verleger sucht
Penthouse in Winterhude
bis 1,2 Mio €

Bauingenieur sucht
Loft mit Alsterblick
bis 1 Mio €

Manager sucht
Eigentumswohnung mit
Alsterblick bis 1,5 Mio €

Rechtsanwalt sucht
Eigentumswohnung in
Uhlenhorst bis 800.000 €

Unternehmensberater sucht
Altbauwohnung in Fuhlsbüttel
bis 900.000 €

Unternehmer sucht
Loft mit Alsterblick
bis 3 Mio €

Jurist sucht
Eigentumswohnung in
Eppendorf bis 850.000 €

Ehepaar sucht
Eigentumswohnung in
Fuhlsbüttel bis 500.000 €

Manager sucht
Eigentumswohnung in
Winterhude bis 1,3 Mio €

Unternehmerin sucht
Eigentumswohnung in
Hummelsbüttel bis 750.000 €

Lehrer sucht
Einfamilienhaus in
St. Georg bis 800.000 €

Designerin sucht
Eigentumswohnung in
Rotherbaum bis 900.000 €

Familie sucht
Penthousewohnung in
Harvestehude bis 1,6 Mio €

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Tel.: 040 / 53 88 88 88

Große Cortrie Auktion Uhren und Schmuck

19. + 20. März 2016



www.cortrie.de

040 - 219 06 52-0

Störtebeker-Haus • Süderstr. 282 • 20537 Hamburg

Was wäre wenn...

...Sie auch diese besondere Lebensphase
„mit Kindern“ so gestalten könnten, dass alle
Ihnen wichtigen Lebensbereiche Platz finden?

„Ich wäre gern noch bei
den Kindern zu Hause.
Was bedeutet das für später?“

„Ich will nicht mehr
ständig ein schlechtes
Gewissen haben.“

„Wieviel Berufstätigkeit
passt in mein Leben?“

„Ich fühle mich gehetzt und
fremdbestimmt. Ich will meine
Gestaltungsfreiheit zurück!“

Als ausgebildete Betriebswirtschaftlerin biete ich ein ehrliches, fundiertes Coaching mit Elementen aus Beratung und Management. Für Frauen und Männer in der Rush-Hour des Lebens. Vereinbaren Sie ein kostenloses Vorgespräch: 040/38 65 39 19 oder info@stephanie-hamann.de www.stephanie-hamann.de

**SH
& B** Stephanie
Hamann
Coaching &
Beratung



ALSTER INHALT
MAGAZIN

34

Taschen, ein Mode-Muss!
Wir zeigen, was Frau in der
Hand halten sollte.

Fotos: Strenesse, Bo Lahola, Ulrike Dittloff



18



Katharina Abt in
Doppel-Rolle!

INHALT

MÄRZ 2016

Magazin

- 3 Kolumne**
- **8 Der Lounge-Jazzler Prince Alec** hat sich nach einer Auszeit musikalisch neu erfunden!
- 10 Ärger um die Fahrrad-Pläne** für den Leinpfad
- 12 City News:** Neues von Toni Garrn, Axel Milberg und mehr!
- **18 Schauspielerin Katharina Abt** über zwei herausfordernde Rollen
- **20 Carlo von Tiedemann** feiert Jubiläum
- 24 Das neue Buch von Johannes B. Kerner** ist recht schwer verdaulich!
- 26 Der Musiker Max Giesinger** fühlt sich in Hamburg angekommen
- 28 Kultur:** Die besten Konzerte der nächsten Wochen!
- 66 What's up in town:** Eine Benefizgala und ein Maskenball bringen Glamour in die Stadt!

AEZ-Inside

- 33 Kolumne**
- 34 Trendfaktor Taschen:** Die modischsten Modelle aus dem AEZ!
- 36 News:** Traditioneller Ostermarkt im AEZ geht wieder los!
- 38 News:** Wir handeln voraus – Tulpenverschenkaktion
- 39 News:** Neues aus dem Kinder-Club
- 40 News:** Interview mit neuer Center-Managerin Ludmila Brendel
- 41 Gourmet:** Kabeljau für Hamburger Genießer!
- 42 Frische Ideen** aus der Markthalle

Servicethemen

- 43 Zahngesundheit:** Vorsicht beim Zähneknirschen!
- 46 Alster med:** Experten zu medizinischen Top-Themen
- 48 Gesundheitsratgeber:** Wahrnehmungsschwächen können zu Schreibproblemen führen!
- 50 Ostern kulinarisch:** Eine Leckerei für den österlichen Frühstückstisch!

► 51 Tipps & Geschenkideen fürs Osterfest

Wir liefern Inspirationen, für ein gelungenes Osterfest!

51

54 Wintergärten: So genießen Sie die Sonne zu Hause!

56 Motor-Magazin

58 Immobilien: Wohnungsnot in Hamburg

63 Kleinanzeigen/Impressum

64 Exklusive Standorte, an denen Sie unser Alster-Magazin finden!

SECOND HERZOG

HAMBURG - BERLIN - MÜNCHEN - FRANKFURT - KÖLN - DÜSSELDORF - WIEN

DIREKTANKAUF - SOFORT GELD/ ÜBERWEISUNG

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht

Gucci - Louis Vuitton - Prada - Boss - Chanel uvm.

www.secondherzog.de

Secondherzog Hamburg - Hegestraße 8 - 20251 Hamburg

☎ Telefon: 040 - 87882895 ✉ email: info@secondherzog.com

Ankaufzeiten: Mo - Do 11:00 bis 18:00 Uhr - Fr 11:00 bis 16:00 Uhr - Sa 11:00 bis 14:00 Uhr



Büroeinrichtungen

**Bürostühle
Arbeitszimmer**

jede Abmessung und Oberfläche
1500 m² große Ausstellung

interhansa
22399 Hamburg - Poppenbütteler Bogen 29

Mo-Fr: 8-18 Uhr - Sa: 10-13 Uhr - Tel. (040) 60 68 95-0
www.interhansa.de - Fax (040) 606 23 82

Markisen und Sicherheitsrollläden von Atzert

- aus eigener Produktion -

**Winterzeit/Einbruchzeit,
seien Sie jetzt bereit mit
Sicherheitsrollläden!**

Einbruchsraterate ist um 22% gestiegen



Atzert

Rollläden, Markisen, Sonnenschutz

www.rolladenatzert.de, Ahrensburger Str. 66

Tel: 040/68 91 36 16, Fax: 040/68 91 34 27



prima

**TEXTIL-
PFLEGE**

2 Hosen

special

€ 6,99

1 Hemd

waschen &
bügeln

€ 0,99

Eppendorfer Baum 21

20249 Hamburg

Tel.: 040 - 47 37 20

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.: 7.00 - 20.00 Uhr

Sa: 8.00 - 16.00 Uhr

Neue Wege

Der Lounge-Jazzler **Alexander Wilken** alias „**Prince Alec**“ aus St. Georg nimmt häufiger Auszeiten, um sich inspirieren zu lassen. Wichtiges Kriterium dabei, **das Reiseziel** muss ein cooler Surf-Spot sein, deswegen war er schon in Südafrika und auf Hawaii; Anfang des Jahres auf Bali – **dort hat er sich zum Teil neu erfunden!**

Alster Magazin: **Warum Bali?**
Alexander Wilken: Die Insel hat schon immer interessiert, vor allem auch die Gamelanmusik, die vor allem in den Hindu-Tempeln gespielt wird und für die Balinesier eine ganz besondere religiöse Bedeutung hat. Die polyphone und metallophone polynesischen Musik, die mit kleinen Klöppeln auf metallenen Instrumenten erzeugt wird, hört sich für unsere Ohren schräg an, da sie keinen uns gängigen Rhythmus aufweist. Ich finde sie aber extrem spannend. Sie in einem Tempel zu erleben, mit den dazugehörigen Tänzen und farbenfrohen Kostümen ist fantastisch. Von dieser Atmosphäre wollte ich mich inspirieren lassen und neue Sounds kreieren.

Hat es funktioniert?

Ja, ein sehr jazziges Album mit elektronischen Einflüssen, worldsound und Gamelaninstrumenten. Ich habe sehr viel improvisiert, aber es ist trotzdem in dem Sinne noch „kommerzielle Musik“ damit nicht nur wahre Jazzfans mit dem Album etwas anfangen können. Ich habe schon immer in meine Musik – egal ob House oder Jazz – Zeitgeist und aktuelle Sounds eingebaut. Damit ich das gleich umsetzen kann, hatte ich ein komplettes Studio mit. Insgesamt sind 15 Songs auf Bali entstanden. Noch nicht alle ausproduziert, das mache ich jetzt noch bis Ende März, weil ich hier meine Musiker mit einbinden möchte.

In diesem Fall die deines neuen Trios „Monobeach“. Wie kam es dazu?

Weil die neuen Sachen so anders sind als die, die ich bisher als „Prince Alec“ gemacht habe. Zusätzlich zu meinem Tropical House und der Loungemusik möchte ich nämlich jazziger werden. Ich liebe beides, aber das lässt sich nicht vereinbaren und man muss es, auch für die Fans, klar trennen. Das Bali-Album mache ich deswegen erstmal mit Fontaine Burnett und Yogi Jockusch als neues Trio. Wir spielen nicht nur seit Jahren zusammen, sondern haben auch einen genialen musikalischen Austausch und sind eng befreundet. Das neue Projekt liegt mir sehr am Herzen und ich werde es 2016 ordentlich puschen.



Macht jetzt neben House- und Loungemusik auch feinsten Jazz: Alexander Wilken.

Foto: Fontaine Burnett

Was hast du noch von Bali mitgenommen?

Musikalisch viel. Bali hat mich wieder geöffnet frei zu sein und typische Songstrukturen fallen zu lassen – Musik einfach aus einem rauskommen zu lassen. Man vergisst manchmal wie schön das ist, wenn man Jahrelang viel Pop- und Housemusik macht und in dessen Formalitäten gefangen ist, etwa Beats Per Minute einhalten muss, damit das Genre stimmt. Ich bin jetzt wieder freier und das macht total viel Spaß.

Kai Wehl



Tipp und Verlosung

Aktuell arbeitet Alexander Wilken noch an seinem neuen Album „Bali – Blinded by the Sun“. Das Release-Konzert steht aber schon, am 8. April

in der Union-Bar in St. Georg. Es gibt 60 Konzertkarten (50 Sitzplätze à 15 € und 10 Stehplätze am Bistrotisch à 10 €) Tickets nur über info@princealec.com. Oder mit Glück über uns: **Wir verlosen 2 Tickets** für das exklusive Konzert – und zwei signierte Alben „Strandsüchtig“. Wer Tickets oder CD gewinnen möchte, schickt **bis zum 31.3. eine E-Mail an k.wehl@alster-net.de**.



© Dirk Steffens & Oliver Roetz

Bereiste rund 120 Länder und engagiert sich für die Umwelt: Moderator und TV-Journalist Dirk Steffens aus Rotherbaum, der die Living Planet Tour moderiert.

Gelebter Umweltschutz: Haspa Co-Sponsor bei Living Planet Tour

Graue Wale ziehen majestätisch über eine große Kinoleinwand, gefolgt von einer landenden Schnee-Eule in Großaufnahme oder einem geschickt durch den Urwald schwingenden Orang-Utan. Tierfilmszenen in Perfektion von unfassbarer Schönheit und voller beeindruckender Details, gebannt verfolgt von über 1.000 „sprachlosen“ Augenpaaren – im voll besetzten Saal 1 des CinemaxX am Dammtor. Bei der deutschlandweiten Living Planet Tour, die kürzlich einen Stopp in Hamburg machte – das Alster Magazin berichtete. TV-Moderator und Dokumentarfilmer Dirk Steffens hatte in einem rund 90-minütigen Multivisionsvortrag eine Art Gesundheitsbericht unseres Heimatplaneten abgegeben, der auf dem zweijährlich vom WWF publizierte Living Planet Report basiert. Die hochgesteckten Ziele hatte er gleich am Anfang kurz und knapp kundgetan: „Ich möchte, dass Sie die Welt retten.“

Was vermessen klingt, sei nicht unrealistisch, denn das könne jeder ein bisschen, so Steffens Credo. Damit das den Zuschauern – darunter viele Haspa-Kunden, die auf ihre Tickets Rabatt bekommen hatten – auch deutlich wurde, gab es neben den beeindruckenden Bildern auch erschreckende Zahlen: Etwa, dass wir bei unserem aktuellen Konsum mit den Ressourcen einer Erde nicht auskommen,

sondern anderthalb Planeten benötigen, wenn wir so weitermachen. Dabei sei es möglich, etwas zu ändern: „Wir müssen nachhaltig leben, also unsere Lebensgewohnheiten korrigieren. Nur ein Beispiel: Der Verzehr von einem Kilo Rindfleisch verursacht so viel CO2 wie 1.500 Kilometer Autofahren. Einmal die Woche auf Fleisch zu verzichten, ist also eine

wirklich gute Umwelttat“, erklärt Steffens, der mit der Tour ohne erhobenen Zeigefinger zum Nachdenken anregen möchte. Das ist der Haspa so wichtig, dass die Hamburger Institution, die viele soziale Projekte fördert, die Tour als Co-Sponsor unterstützt und möglich macht. Weitere Infos unter LivingPlanetTour.de und haspa.de.



Haspa-Entscheider, die mit der Unterstützung der Living Planet Tour den Umweltschutz fördern, trafen am Vortragsabend den Moderator Dirk Steffens (2. v.r.): Michael Schilling (Regionalleiter Eppendorf-Rotherbaum), Jürgen Marquardt (Vorstand) und Michael von Lützow (Regionalbereichsleiter Mitte, v.l.)



Durch die Umgestaltung des Leinpfads gehen 75 Parkplätze verloren, beklagt die CDU.

Möchte von der Verkehrspolitik weniger Ideologie und mehr Bürgerbeteiligung: Christoph Ploß (CDU).



Fahrrad-Zoff

Der **Leinpfad** wird zur **Fahrradstraße** – für die einen ist das ein **Fortschritt** für die Fahrradstadt Hamburg, die anderen ärgern sich über **Fehlplanungen** und verlorene Parkplätze.

Die Veloroute 4 soll in Zukunft für Radfahrer die Innenstadt direkt mit den Stadtteilen Langenhorn und Fuhlsbüttel verbinden. Ein wichtiges Glied in dieser Kette: Der Leinpfad, der entlang der Alster durch Eppendorf und Winterhude führt. Bis auf Anlieger und deren Besucher/Zulieferer soll er nach der Umgestaltung nur noch von Fahrrädern befahren werden dürfen. Zudem wird ein zweiter Gehweg eingerichtet. Eine tolle Sache, findet Andrea Kupke vom Fahr-

rad-Club ADFC e.V.: „Letztlich gewinnen alle: Die Radfahrer, die sicher und zügig vorankommen, die Anwohner, deren Straße attraktiver wird, und der Einzelhandel im Viertel, der die Fahrradkunden bisher unterschätzt.“ Sowieso sei der Leinpfad ein erstklassiger Kandidat für eine Umwidmung zur Fahrradstraße: „Bereits jetzt fahren hier deutlich mehr Fahrräder als Autos. Und Schwerlastverkehr gibt es dort so gut wie gar nicht.“

Kritisch sieht das Christoph Ploß von der CDU Hamburg-Nord. Er nimmt vor allem den Verlust an Parkplätzen als großes ver-

DIE WÄSCHEREI
Das Möbelhaus

DIE WÄSCHEREI

WWW.DIE-WAESCHEREI.DE

f t y g+ v i p

KUNDENKARTE

MY MEXIKO
Supermarket
Möbel, Lampen, Tequila
MEXIKORING 27
WÄSCHEREI OUTLET-STORE
**AUSSTELLUNGSSTÜCKE
TOTAL REDUZIERT!**

Sofa LATIANO 999,-

ACCESSOIRES

Sofa LANCE 599,-

LEUCHTEN

MODE

**SALE
MODE BIS ZU
70 %
REDUZIERT**

Bett BOREAL ab 899,-*

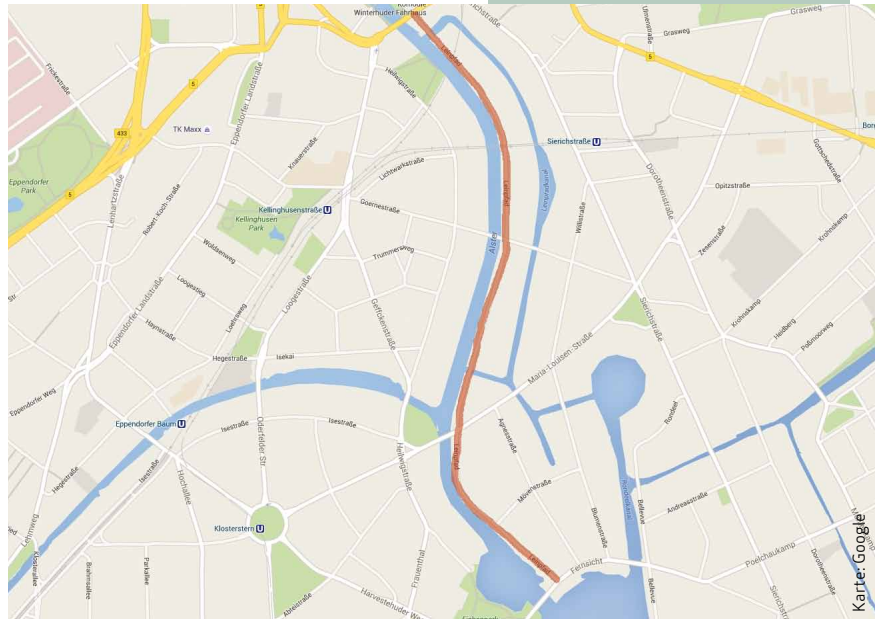
* (ohne Lattenr./Matratze/Deko.)

**DER ONLINESHOP
IST GESTARTET!**

am Leinpfad

Künftig können Radfahrer von der Außenalster leichter in die nördlichen Stadtteile fahren. Ein wichtiger Teil der neuen Route: der Leinpfad!

kehrspolitisches Problem wahr: „In der ganzen Stadt werden durch den rot-grünen Senat Parkplätze vernichtet – allein im letzten Jahr über 500, wie mein Kollege in der Bürgerschaft, Dennis Thering, herausgefunden hat. Die über 75 Parkplätze, die nun im Leinpfad vernichtet werden sollen, sind ein weiterer Mosaikstein dieser rot-grünen Parkplatzvernichtungsstrategie. Im Übrigen halten wir es für falsch, die Parkplätze an der Alster nur den Anliegern zur Verfügung zu stellen. Sie sollten von allen Bürgern genutzt werden können.“ Als Alternative nennt er die CDU-Verkehrspolitik: „Schwerpunkt auf Sanierung der Straßen, Rad- und Gehwege, Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs und des Radverkehrsnetzes – allerdings ohne Ideologie, sondern mit gesundem Menschenverstand. Die Bürger sollen selbst entscheiden, welches Verkehrsmittel für sie am besten ist. Die Verkehrsprobleme der Stadt werden am besten durch den Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs und eine gute Infrastruktur gelöst.“ Die Umgestaltung soll bereits in diesem Jahr fertiggestellt werden. Entgegen anderslautender Gerüchte müssen sich die Anlieger nicht finanziell an den Umbaukosten beteiligen. *cl*




Ist Geld anlegen ohne Zinsen nicht wie Kämmen ohne Haare?

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir beraten Sie gern.

Geld anlegen in Fest- oder Tagesgeld zu 0 %? Unsere Empfehlung: Sprechen Sie mit uns über Alternativen, die sich besser für Sie rechnen.

Vereinbaren Sie am besten direkt einen persönlichen Beratungstermin in einer unserer Filialen oder besuchen Sie uns unter www.hamburger-volksbank.de. Sie haben Fragen? Rufen Sie uns an: Telefon: 040/3091-00.

  **Hamburger Volksbank**
Man kennt sich.



Dr. Schütte und Team
Zahn-Heilpraxis Hamburg

Prophylaxe • Implantate/Vollkeramik
Zahnästhetik • Naturheilverfahren

Gesunde Zähne – Gesunder Körper
das biologische Konzept – Umweltzahnmedizin





Dr. Klaus Schütte
Zahnarzt

Isabella Tietgen
Zahnärztin

Dr. Jürgen Reitz
Zahnarzt

Ihre Symptome:

- erschöpft/müde
- umweltbelastet
- chronisch krank
- Allergiker
- Rücken – erkrankt

mögliche Ursachen:

- Zahnmetalle, Acrylate
- Titanimplantate
- wurzelbehandelte Zähne
- Zahn – Kieferstörfelder
- Bissverhältnisse

Abklärung durch unsere ganzheitlich biologische Diagnose

Telefon 040/642 99 10 | Termine nach Vereinbarung
Bramfelder Ch. 318 | 22177 Hamburg | www.dr-klaus-schuette.de

AUDI UNTERSTÜTZT DEN HSV

Erlebten einen super
HSV-Kick: Zahnarzt Burkart
Zuch, Audi Zentrum Hamburg
GF Jürgen Deforth und
Unternehmer Dirk Kalla (v.l.)

Bereits seit 2009 ist Audi offizieller Fahrzeugsponsor des Hamburger Sport-Vereins. Die Ingolstädter engagieren sich darüber hinaus auch in der Initiative Hamburger Weg. „Seit Saisonstart 2015 haben wir von der Audi AG die Betreuung des HSV übernommen“, erklärt Jürgen Deforth, Geschäftsführer des Audi Zentrum Hamburg. „Über unseren Standort Audi Elbvororte liefern wir dem beliebten Traditionsverein verschiedene Audi Modelle als Dienstfahrzeuge aus. Und damit die Automobile gut durch den Verkehr kommen, betreuen wir sie selbstverständlich auch in unserer Werkstatt. Zudem freuen wir uns, dass wir die HSV Loge für Heimspiele im Stadion zur Kundenbindung und Neukundengewinnung nutzen können.“ Kürzlich tat das der bekennende Mainz-Fan – lächelnd gibt er zu: „Es gibt nur zwei Spiele in der Saison, in denen ich einem anderen Team die Daumen drücke“ – im Spiel gegen Borussia Mönchengladbach. Wer hätte nach zuvor nur einem Punkt in fünf Spielen vor dem Anpfiff gedacht, dass die zehn geladenen Gäste – Kunden des Audi Zentrum Hamburgs und Vertreter der lokalen

Presse – freudig nach Hause gehen würden? Wohl niemand! Schon gar nicht, nachdem trotz engagiertem Beginn der Rothosen früh in Minute 14 das 0:1 fiel. Leicht unglaublich ging es dann zum „Pausentee“ in die warme Loge. Ein Eigentor (38. min) und ein strammer Schuss ins lange Eck von Artjoms Rudnevs in der 41. Minute hatten das Spiel gedreht. Aber nicht nur das sorgte für positiven Gesprächsstoff bei leckerem Braten, standesgemäßer Curry-Wurst und kühlem Halbzeitbier, denn der HSV zeigte ein fast schon vergessenes Gesicht geschlossener Mannschaftsleistung. Auch in Halbzeit 2., in der Ivo Ilievic in der 80. Min das 3:1 köpfte. Aber wer die Rothosen kennt, der weiß, dass sie fast nichts nach Hause spielen – das 3:2 durch Raffael in der 88. Min. sorgte für das übliche Endgezitter. Auch oben in der Audi-Loge traute sich kaum noch jemand aufs Spielfeld zu gucken, aber es reichte und alle Gäste und der Gastgeber fielen sich erleichtert in die Arme. Schöner können Fußballsponsoring und Kundenbindung nicht laufen! Mehr Informationen gibt es auf: www.audizentrum-hamburg.de kw

Toni zwischen den Städten

Endlos lange Beine, goldenes Haar, Traummaße von 86-60-89 – das beschreibt Topmodel Toni Garrn ziemlich gut. Die gebürtige Hamburgerin ist jedoch sehr verhalten, was ihre Schönheit betrifft. Sie hält ihr Privatleben weitgehend geheim vor der Öffentlichkeit, postet nur ab und an Fotos auf ihren Social Media-Plattformen. Dort ist Toni entweder in New York oder Hamburg zu sehen, ihren zwei Heimatstädten, zwischen denen sie stets pendelt. Derzeit ist die schöne Blondine in der 11. Staffel von Germany's Next Topmodel zu sehen, um den Modelanwärterinnen Tipps und Tricks zu verraten: „Die Modewelt ist sehr vielfältig. Es gibt verschiedene Kunden, es gibt verschiedene Jobs und es gibt verschiedene Laufsteg-Walks. Wie laufe ich richtig? Wie verhalte ich mich vor der Kamera?“ Genau darauf möchte die 23-Jährige die Nachwuchsmodele vorbereiten. In Folge zwei konnte man Toni beim Laufstegtraining sehen. Wir sind gespannt, was die kommenden Folgen mit sich bringen. Die nächste Folge läuft am 3.3., 20.15 Uhr auf ProSieben.



Die Hamburgerin Toni Garrn ist in der aktuellen Germany's Next Topmodel Staffel als Gast-Jurorin und Betreuerin zu sehen.

Schottische
Trachten, Tänze und
Klänge: Am 14. Mai in
der Sporthalle!



Foto: Andreas Ebling

Schottland an der Alster

Keltischen Zauber und schottische Lebensfreude – das können die Zuschauer erleben, wenn die „**Schottische Musikparade**“ am 14. Mai um 20 Uhr zurück nach Hamburg in die Sporthalle, Krochmannstraße 55, kommt. Dudelsackspieler, Trommler, Musiker, Sänger und Tänzer, allesamt direkt aus dem schottischen Edinburgh, nehmen das Publikum einen Abend lang mit auf eine mitreißende wie abwechslungsreiche Reise durch Schottland. Vor einer Schlosskulisse präsentieren die Künstler viele Facetten der schottischen Kultur. Prachtvolle Kostüme und Musik zwischen traditionellem Dudelsack-Spiel und Rockmusik z.B. Paul McCartneys Hymne „Mull of Kintyre“ und Rod Stewarts „Sailing“ sorgen für Gänsehaut-Feeling. Ein Hauch echter Highland-Luft in Hamburg! Tickets: 22,30 bis 65,10 Euro an allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie unter www.bestgermantickets.de.



3 ROOMS bietet Kunst und Design
aller Art zum Verschenken und
selber Genießen.

Ausgefallenes in Winterhude

Schon von weitem fällt eine ungewöhnliche Markise eines Shops am Poelchaukamp 1 ins Auge: Rockstar-Kunst in fluoreszierenden Farben. Dahinter verbirgt sich „**3 ROOMS – Schöne Dinge aller Art**“. Ein aufregender Ort zum entspannten Stöbern, Staunen und Entdecken. Eingerahmt von Originalwerken des Konzept-Künstlers Tomyboy von Rocketbyz präsentiert Markus Sigrist in drei Räumen absolut Besonderes: Angefangen bei Kuriositäten unter Glas, bis hin zu edlen Duftkerzen und Accessoires von L'Objet aus Frankreich oder Bodycare & Fragrances von „Etat Libre D'Orange“ und „Grown Alchemy“. 3 ROOMS bietet ausgefallene Geschenkkideen für jedes Budget. Mehr Infos: **Tel. 040 27167884** und 3rooms-hamburg.com.



droste

markisen-rollläden-jalousien-terrassendächer

zentrale: saseler chaussee 111
tel.: 040 - 300 607-0

filialen: eppendorfer weg 260
tel.: 040 - 300 607-20

volksdorfer weg 1
tel.: 040 - 300 607-40

www.markisen-droste.de



FACHBETRIEB
Rolläden- und
Sonnenschutz-
techniker-
Handwerk

Ab sofort - Muster-Küchen-Abverkauf:

SPAREN SIE JETZT BIS ZU

10.000 €!

%

%

%

**WIR BRAUCHEN PLATZ
FÜR MESSENEUHEITEN!**

Besuchen Sie jetzt
unsere Ausstellung und
sichern Sie sich Ihren
günstigen Vorteilspreis,
0%-Finanzierung möglich!**

* Sonderpreis auf einzelne Ausstellungsstücke solange verfügbar
** Bonität vorausgesetzt



40
JAHRE
QUALITÄT
BESTEHT!

meyerKÜCHEN

Lübecker Strasse 101 • 22087 Hamburg • Tel: 040 - 35 00 39 10
www.meyer-kuechen-hamburg.de

Der Hamburger Schauspieler Cem Ali Gültekin spielt einen mysteriösen Syrien-Rückkehrer. Am 20. März im Norddeutschen Tatort zu sehen!

Syrien-Thematik im Tatort

Im letzten Sommer erzählte uns Cem Ali Gültekin im Interview noch, wieviel Spaß er dabei hatte, seine Rolle für den Tatort zu erarbeiten. Jetzt ist das Ergebnis im TV zu sehen! Am 20. März (20.15 Uhr, ARD) sieht man den Hamburger Schauspieler in der Episodenhauptrolle des neuen NDR-Tatorts – Zorn Gottes. Gültekin spielt den Rückkehrer Enis Günday, der 2 ½ Jahre in Syrien gekämpft hat. Fragen um Einwanderung, Mord und Terror sowie Vertuschung und Verwechslung wird das Publikum vor Rätsel stellen. Das Ermittlerteam wird im Norddeutschen Tatort gespielt von Wotan Wilke Möhring und Franziska Weisz, die nach dem Ausstieg von Petra Schmidt-Schaller ganz neu mit dabei ist. Bis Ende März ist Gültekin auch noch in der zweiten Staffel der ZDF-Serie „Sibel & Max“ zu sehen, „da liegen Welten zwischen diesem und dem Tatort-Charakter, aber die Arbeit, an jeder Figur das Besondere zu entdecken, macht mir besonders Freude“, so Gültekin. Wir sind gespannt, wie ihm die dunkle Seite steht!

Foto: Birgit Benzinger



Die Südkoreanerin Donghwa Lee kommt ihren Leinwänden mit brennenden Streichhölzern sehr nah, denn sie zeichnet mit Rauch und Qualm.

Die Kraft des Feuers

Die Pop Up Gallery „Kunstvoll“ im 1. OG des Mundsburg Centers, Hamburger Straße 1-15, zeigt vom 4. bis zum 26. März die Ausstellung „FeuerWerken“. Die Galeristin Lavinia Rosen präsentiert Arbeiten der Südkoreanerin Donghwa Lee und des Hamburgers Jens Rausch. Beide verbindet in ihrem Schaffensprozess der Einsatz des zerstörerischen Elements Feuer. Dennoch sind ihre Werke von Gegensätzen geprägt. Lee „zeichnet“ mit Rauch und Qualm, Rausch legt Leinwände mit Brandlöchern übereinander. Öffnungszeiten: Do.-Sa., 12-20 Uhr; Vernissage: 4.3., 19 Uhr. Im April folgt in den selben Räumlichkeiten die Gruppenausstellung „Lebenslinien“. Mehr Informationen zu der Galerie und den Ausstellungen gibt es unter Tel. 0151 1656 1663 und www.kunstvoll-gallery.com.

Ausgezeichnete Beratung

Lob von Kunden und Testern für die Haspa



Michael Schilling (rechts) und Fridtjof Hasse gratulieren Belinda Michaelis zum Gewinn des Reisegutscheins.

Wer sich bei der Hamburger Sparkasse beraten lässt, kann anschließend an einer Kundenzufriedenheitsbefragung teilnehmen. „13.000 Kunden haben dies im vergangenen Jahr getan. Die große Resonanz freut uns“, sagt Michael Schilling, Regionalleiter Eppendorf-Rotherbaum. Unter allen Teilnehmern wurden 25 attraktive Preise verlost. Den Hauptpreis, einen Reisegutschein, überreichten Schilling und Fridtjof Hasse (Leiter Vermögensberatung in der Region) an Kundin Belinda Michaelis. Neben Kunden haben auch unabhängige Institute die Hamburger Sparkasse analysiert. Im regionalen Banken-Qualitätstest des Deutschen Instituts für Bankentests und der Tageszeitung „Die Welt“ erzielte sie Bestnoten und die Haspa wurde damit erneut als „Beste Bank in Hamburg“ ausgezeichnet. Die Tester prüften in Hamburg elf Geldinstitute, die zusammen einen Marktanteil von mehr als 90 Prozent repräsentieren. Einbezogen wurden die wesentlichen Faktoren für die Wahl einer Bankverbindung: Atmosphäre/Freundlichkeit, Beratungsqualität, Angebote und Konditionen/Preise. Die Haspa erreichte durchgehend Noten mit einer Eins vor dem Komma. „In Hamburg gibt es Banken wie Sand am Meer. Aber bei der Beratungsqualität gibt es große Unterschiede“, so das Resümee der Tester. Die Mitarbeiter der Haspa zeichneten sich durch ihr außerordentlich gutes Fachwissen und das Eingehen auf die Kundenwünsche aus. „Wir stecken viel Energie in die fortlaufende Verbesserung unserer Beratungs- und Servicequalität. Über die erneute Auszeichnung freuen wir uns natürlich sehr. Sie ist eine schöne Bestätigung für unsere Beschäftigten und unsere Beratungsphilosophie des menschlichen Bankings“, sagte Schilling. Weitere Informationen gibt es unter www.haspa.de.



OSTERN SCHON WAS VOR ?

Oster-Brunch €24,90 pro Pers. nur

Oster-Sonntag & Oster-Montag von 10.00 - 13.00 Uhr

Unsere Oster-Empfehlung

Neuseeland Lammhüfte € 14,90

Neuseeland Lammfilet € 17,90



Saseler Chaussee 101 - 22393 Hamburg

Telefon: 040 - 380 76 165 - Fax: 040 - 380 76 164

Besuchen Sie uns auch online: www.la-madera.de

Wir sind für Sie da.



Wir möchten, dass Sie in unserem Haus ein neues Zuhause finden und in Würde alt werden können.

Unsere persönlich geführte Pflegestiftung in Hamburg Poppenbüttel – erstmals urkundlich erwähnt im Jahre 1248 – betreut 168 Bewohnerinnen und Bewohner nach modernsten Anforderungen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



**GAST-
UND
KRANKENHAUS**
WOHNEN MIT PFLEGE SEIT 1248

Gast- und Krankenhaus, Hinsbleek 12, 22391 Hamburg
Tel. 040 606894-0, info@gast-und-krankenhaus.de, www.gast-und-krankenhaus.de

[TJADEN'S]
Bio Frischemarkt



Frisch in den Frühling!

Mehr **Frische** und **Vielfalt** mit Bio-Produkten aus der Region!

Reesdorfer Hof - Dinkelkürbiskern 1000g
statt 4,39€ **3,89€**



Tartex Brotzeit versch. Sorten
statt 2,49€ **2,29€**
(100g = 1,83€)



Mount Hagen Demeter - Peru Kaffee
statt 5,49€
4,99€
(100g = 1,99€)

Biopolar - Spinaci oder Vegetaria
statt 3,79€ **3,49€**
(1kg = 11,26€)



Martinstraße 13
20251 Hamburg
Mo-Sa 9-21 Uhr

Bramfelder Chaussee 347
22175 Hamburg
Mo-Sa 9-21 Uhr

Gertigstraße 28
22303 Hamburg
Mo-Sa 9-21 Uhr

Fruchthalles 136
20259 Hamburg
(U2 Emiliensstraße)
Mo-Sa 9-21 Uhr

Paul-Sorge-Str. 4a
(am Tibarg)
22459 Hamburg
(U2 Niendorf Markt)
Mo-Fr 9-20 Uhr,
Sa 9-19 Uhr

Friedensallee 275
22763 Hamburg
(S-Bahn Bahrenfeld)
Mo-Sa 9-21 Uhr

Bahnhofstraße 40
21629 Neu Wulmstorf
Mo-Fr 9-20 Uhr,
Sa 9-19 Uhr

Ab 17.03.: Rahlstedter Bahnhofstraße 27-29
22143 Hamburg
Mo-Fr 9-20 Uhr,
Sa 9-19 Uhr

www.tjadens-biomarkt.de



Ab 30€ Einkaufswert

5€ Gutschein

Gültig bis 31.05.2016



[TJADEN'S]
Bio Frischemarkt

AXEL MILBERG LIEST IM SCHAUSPIELHAUS

Am 11. März wird Axel Milberg, auch bekannt als Tatort-Kommissar Klaus Borowski, im Schauspielhaus aus Henning Mankells „Triebssand“ lesen. Neben seinen Erfolgen als Theater- und Filmschauspieler hat er bereits zahlreiche Hörbücher aufgenommen. Für das Mankell-Hörbuch »Der Chinese« wurde Milberg bereits 2008 mit dem Literaturpreis Corine in der Kategorie Claudio Hörbuchpreis ausgezeichnet.

Mankells letztes, persönlichstes Buch nach seiner Erkrankung – das Mut macht zum Leben. Woher kommen wir? Wohin gehen wir? Welche Art der Gesellschaft will ich mitgestalten? Mankell beschreibt seine Begegnungen mit den kulturgeschichtlichen Anfängen der Menschheit, er reflektiert über Zukunftsfragen und erzählt, was Literatur, Kunst und Musik in verzweifelten Momenten bedeuten können. Henning Mankell blickt zurück auf Schlüsselszenen seines eigenen Lebens und beschreibt Fähigkeiten und Strategien, ein sinnvolles Leben zu führen.



Foto: Marion von Mehden

Axel Milberg kehrt am 11.3. zurück auf die Theaterbühne. Im Schauspielhaus liest er aus Henning Mankells „Triebssand“.



Hat allen Grund zum Strahlen: Ab Mitte März darf Jule Gölsdorf eine weitere Sendung beim NDR moderieren. Dafür wird sie nach Hamburg ziehen.

Bei Jule Gölsdorf ist viel los!

Die TV-Moderatorin Jule Gölsdorf, die viele Jahre die Kinderwissensendung logo moderierte, startet voll durch: Im Oktober stellte sie auf der Buchmesse ihr 4. Buch „Harn aber herzlich“ vor. Seit dem 14. Februar ist die 40-Jährige die neue Moderatorin von „BINGO! – Die Umweltlotterie“ im NDR an der Seite von Michael Thürnau. Für eine weitere Show beim NDR wird sie in Kürze von Hannover nach Hamburg ziehen. Wo sie genau hinziehen wird, steht noch nicht fest, aber sie ist „ganz eifrig auf Wohnungssuche“, verrät uns ihre Managerin Brita Segger. Viel Zeit bleibt ihr dafür nicht mehr, denn so viel sei verraten: die Show startet bereits am 14. März.

MKG erhält iF DESIGN AWARD

Gerade wurde der internationale iF Design Award verliehen und das Museum für Kunst und Gewerbe (MKG) überzeugte in der Kategorie „Communications“. Prämiert wurde die Webseite „MKG Sammlung Online“ (sammlungonline.mkg-hamburg.de), auf der das Museum seit Oktober 2015 ihre digitalisierten Bestände der Öffentlichkeit zur Verfügung stellt. Auf dieser Seite kann jeder Nutzer den Bestand einsehen, nach Kategorien filtern, z.B. nach Material, Datierung oder Technik. Außerdem stehen viele freie Dateien zum Download zur Verfügung. „Wir freuen uns sehr über die Anerkennung der internationalen Design-Experten. Die Nutzer nehmen unsere Sammlung Online sehr gut an“, so Museumsdirektorin Sabine Schulze.

„Die große Welle von Kanagawa“ von Katsushika Hokusai (1760-1849) ist sowohl aktuell in der Ausstellung als auch digital auf der prämierten Webseite zu finden.



Wir sind ein Zusammenschluss aus Spezialisten, die es sich zur Aufgabe gemacht haben, Sie bei der Erreichung Ihrer Ziele und Wünsche im Bereich der Finanzen und Immobilien zu unterstützen.

Sie haben Fragen rund um das Thema der Finanz- und/oder Immobilienwelt?

Wir haben die Antworten!



Anlageberatung

Niedrige Zinsen und schwankende Investmentmärkte sind Themen, die jeden Depotinhaber aktuell bewegen.

Zu unseren Beratungen und Dienstleistungen gehören:

- Kostenlose Überprüfung der Anlage- und Vermögensstruktur
- Kostengünstige Depotbanken
- Transparente und zuverlässige Abwicklung
- Monatliche Marktberichte und Vermögensaufstellung
- Neukunden erhalten eine max. Wechselprämie in Höhe von 800 €

Finanzierung

Das niedrige Zinsumfeld am Kapitalmarkt hält weiter an. Verwirklichen Sie jetzt Ihren Traum vom Eigenheim.

Wir helfen Ihnen dabei:

- Wir übernehmen für Sie einen Marktvergleich von über 300 Banken und Versicherungen in Deutschland
- Einbindung staatlicher Förderung
- Langfristige Zinsabsicherung
- Individuelles Finanzierungskonzept
- Fair und transparent

Immobilien

Da der Immobilienmarkt in den letzten Jahren einen großen Wandel durchlebt hat, schaffen wir Klarheit im Immobilienbereich.

Unser Leistungspaket für Sie:

- Beratung und Bestandsaufnahme
- Mietpreis- und Wohnmarktanalyse
- Exposé Erstellung
- Kostenlose Immobilienbewertung
- Immobilienpräsentation im Internet
- Anfragemanagement, Vorauswahl von Interessenten
- Vertragsverhandlungen – Vorbereitungen, Begleitung zum Notar, Ämtern und der Übergabe

TAVAGROUP • Ramkamp 71-75 • 25337 Elmshorn • T 04121 5780 57-0
 Harksheider Straße 3 • 22399 Hamburg • T 040 6116 794-0 • tava-group.com

Vorteil auf!

Vorsprung durch Technik 

Audi A1 und Audi A3 mit kostenlosem Starterpaket und Preisvorteil¹ sichern.

Beispiel: **Audi A3 Sportback Attraction 1.2 TFSI***: 81 kW (110 PS), 6-Gang, Mythos-schwarz Metallic inkl. Starterpaket mit Aluminium-Gussrädern, MMI Radio, Sitzheizung vorn, Klimaautomatik, beheizbaren Außenspiegeln, Einparkhilfe hinten u. v. m.

€ 21.850,-

Barpreis inkl. Überführung und Zulassung
 Preisvorteil¹ inkl. Aktionsprämie: € 5.670,-



*Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,2; außerorts 4,2; kombiniert 4,9; CO₂-Emission g/km: kombiniert 114 (Werte variieren in Abhängigkeit von Rädern/Reifen); Effizienzklasse B
 Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. ¹Angebot und Preisvorteil gelten für private und gewerbliche Einzelkunden inkl. Sonderabnehmer. Der Preisvorteil variiert je nach Ausstattung und Motorisierung und ist im oben genannten Angebot bereits berücksichtigt. Angebot und Preisvorteil gültig nur solange der Vorrat reicht und für alle Audi A3 Modelle außer Audi A3 Cabriolet, Audi A3 Sportback e-tron, Audi S3 und Audi RS3.

Audi Zentrum Hamburg

www.audizentrum-hamburg.de

Audi Hamburg GmbH

Kollastraße 41-63, Telefon 040/5 48 00-0

patrick.helbig@audizentrum-hamburg.de

WIR sind Audi 

in Hamburg

audizentrum-hamburg.de

Suche nach der Wahrheit

Die **Winterhuderin Katharina Abt** ist ab Anfang März gleich in zwei Rollen zu sehen: als investigative Journalistin in Winterhude auf der Theaterbühne und als Kommissarin bei den Rosenheim Cops im TV. So unterschiedlich ihre beiden Rollen auch sind, es gibt eine Verbindung – die Protagonisten suchen nach der Wahrheit.

Unter Verschluss

Alster Magazin: **Sie spielen die Journalistin Silvia, die öffentlich im Live-Interview einen Präsidenten stürzen will, dann aber von ihm und seinem Mitarbeiter mit ihren Privatproblemen unter Druck gesetzt wird. Klingt spannend, was fasziniert Sie an dem Stück?**

Katharina Abt: Der erste Grund mitzumachen ist der Regisseur Harald Weiler, mit dem ich im gleichen Theater „Kaspar Häuser Meer“ zusammengearbeitet habe. Eine meiner Lieblingsrollen und ich habe für das Stück den Rolf Mares Preis erhalten, deswegen war klar, dass ich unbedingt wieder mit ihm zusammen arbeiten möchte. Was war die Frage noch mal? (lacht)

Das Stück ...

Es ist toll, aber ein unheimlich harter Parcours für mich, denn während meine beiden Kollegen zwischendurch mal die Bühne verlassen dürfen, bin ich die ganze Zeit präsent und muss die beiden Männer über mich ergehen lassen. Dabei gehen sie mit Silvia nicht zimperlich um.

Es geht ja auch um die Zukunft des Präsidenten ...

Genau und der schlägt um sich. Nutzt alle möglichen Waffen.

Es geht um die Entscheidung zwischen Macht und Moral, Karriere und Privatleben. Mal überlegt, wie weit Sie gehen würden.

Also, was bei mir ganz oben steht, ist die Wahrheit. Ich versuche in meinem ganzen Leben nicht zu lügen. Wirklich! Aber man muss nur den Menschenfeind von Molière sehen und weiß, dass es nicht geht. Manchmal muss man aus Takt lügen, um das Zusammenleben in der Gesellschaft angenehm zu gestalten. Aber ich versuche immer wahrhaftig zu bleiben und nicht grundlos zu lügen, nur weil es bequemer ist.

Apropos Lügen. Das Stück hat zwei aktuelle Bezüge, einer ist der Begriff Lügenpresse. Sollte Ihre Figur einbrechen zeigt es, wie manipulativ die Presse sein kann ...

Bis zum Schluss müssen die Zuschauer im Stück warten, um zu sehen, wie sie sich entscheidet. Ob sie ihren Wahrheitsanspruch über Bord schmeißt, um ihre Haut zu retten oder nicht.

Das entspräche ja dann genau den Verschwörungs-Theorien der selbsternannten Medienkritiker. Wie nehmen Sie die Thematik um die „Lügenpresse“ wahr?

Bin fassungslos. Man muss sehr mit seiner Wortwahl aufpassen, damit man nicht mit denselben Worten zurückschießt, aber was sich die AfD und Pegida leisten, ist bodenlos schrecklich. Ich schäme mich dafür.

Der zweite Bezug: Sie spielen eine investigative Journalistin, die andere zu Fall bringen will. Viele Moderatoren von Heute trauen sich heute kaum noch, wirklich kritische Fragen zu stellen. Ist das Stück also ein Wunschgedanke an Journalismus?

Tierschützer Schönewald ist tot. Einen Unfall können Dr. Eckstein (Petra Einhoff, l.), Hartl (Michael A. Grimm, M.) und Danner (Katharina Abt, r.) ausschließen (25.3., 19.25 Uhr, ZDF).

Zurzeit gucke ich sehr viele dieser Sendungen, weil ich sie für das Stück studiere – darin bin ich ja der Talkmaster. Insgesamt finde ich die Fragen nicht zu harmlos, es kommt natürlich immer auf das Thema an. Ein guter Journalist verführt den Interviewpartner anfangs mit Harmlosigkeiten, fragt dann aber gut und genau nach. Das ist meist nicht zu harmlos. Es gibt mir aber zu viele dieser Sendungen. Ich sehe sie jetzt gerade, bleibe sonst beim Zappen aber nicht bei ihnen hängen.

Rosenheim Cops

345 Folgen der erfolgreichen Krimiserie aus Bayern (dienstags 19:25 Uhr, ZDF) ohne weibliche Führungsrolle sind Geschichte. Die Winterhuderin wird die erste Kommissarin: Verena Danner.

Ist es etwas Besonderes eine Kommissarin zu spielen? Jungs träumen davon, mal Polizist zu sein. Mädchen auch?

Nein, tun sie nicht. Besonders und spannend finde ich aber, dass Kommissare viel mit unserem Beruf zu tun haben, wie Journalisten im Übrigen auch, sie versetzen sich in andere Leute und versuchen die Wahrheit herauszufinden. Sie forschen und recherchieren, das macht man als Schauspieler auch, deshalb ist es unserem Beruf sehr verwandt.

Wie kamen Sie zu der Rolle?

Ich wurde eines Tages angerufen und gefragt, es gab kein Casting. Das fand ich sehr nett (lacht). Der Produzent meinte, sie hätten beim Schreiben der Rolle schon an mich gedacht. Das merkt man auch, denn sie ist mir sehr ähnlich.

Auch im Privaten?

Teilweise, die fährt sogar ein Auto, das ich früher mal gefahren bin, einen New Beetle Cabrio. Die ist genau wie ich, muss immer reden und recht haben und lässt nichts auf sich beruhen und ist, wie der Bayer so schön sagt: ein Geschäftlhuber.





Gefragt: Katharina Abt spielt in Winterhude Theater und in Bayern eine Kommissarin.

Waren Sie erschrocken, wie nahe Ihnen die Person kommt?

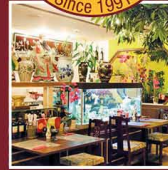
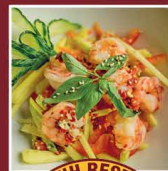
Nein, ich habe mich darüber gefreut, denn dadurch muss ich mich gar nicht stark verändern, um diese Rolle zu spielen. Und, das ist ebenfalls besonders schön, sie liegt etwas abseits der Rollen, für die ich fast immer besetzt werde: die besorgte Mutter, die ich gar nicht bin. Bei den Rosenheim Cops da durfte ich ich selbst sein und da ist man gleich viel entspannter. Hinzu kommen die Kollegen, mit denen die Arbeit extrem viel Spaß gemacht hat. Ich freue mich auf den nächsten Dreh in diesem Jahr. (Erste Folge mit Katharina Abt 8. März, 19.25 Uhr, ZDF) *kw*

Tipps & Verlosung

Das Winterhuder Fährhaus zeigt in seiner Reihe KONTRASTE noch bis zum 29.5. das Stück „Unter Verschluss“ mit Katharina Abt, Sebastian Herrmann (vorn) und Felix Lohrengel (Inhalt siehe links). Tickets für 24/erm. 18 € unter Tel. 480 680 80. Wir verlosen 3x2 Karten für den 30. März um 19:30 Uhr. Wer 2 Karten gewinnen möchte, der schickt bis zum 23.3. eine E-Mail an: k.wehl@alster-net.de



Foto: Oliver Fantitsch



Gönnen Sie sich eine Auszeit aus dem stressigen Alltag und erleben Sie das vietnamesische Lebensgefühl in unserem traditionsreichen Familienrestaurant im Herzen der Stadt Hamburg im ruhigen und entspannten Levantehaus.

Homepage: www.ngantinhrestaurant.de
Telefon: (040) 30 38 66 93
Mönckebergstraße 7, 1. OG im Levantehaus, 20095 Hamburg

Anna Sizerina Paartherapie,
Paarberatung und Psychologische Wellness für
Interkulturelle Paare **Therapy, Counseling**
and Psychological Wellness for Culturally
Diverse Couples



Психологические
консультации для пар, живущих в
международной среде

Telefon +49 40 271 577 88
Magdalenenstraße 49 · 20148 Hamburg
www.iipb-hamburg.de · kontakt@iipb-hamburg.de



GESCHÜTZTER GENUSS

Sichern Sie sich tolle **Angebotspreise***
für Ihre neue Sonnenbrille!

*Gültig vom 01.03.2016 bis 16.04.2016. Aktionspreis gilt beim Kauf einer Sonnen-Fembrille, einer Sonnen-Nahbrille oder Sonnen-Gleitsichtbrille. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Eine Übertragung dieser Aktion an Familie oder Freunde ist natürlich möglich.

Optiker Carl GmbH
Eppendorf: Eppendorfer Landstr. 11 · Fon 460 99 40
Hanseviertel: Große Bleichen 36 · Fon 34 55 03
Winterhude: Mühlenkamp 34 · Fon 27 88 23 88
www.optiker-carl.de

Öffnungszeiten: Eppendorf 9.00 bis 19.00 Uhr,
Sa 9.00 bis 18.00 Uhr, Hanseviertel 10.00 bis 20.00 Uhr
Winterhude 9.00 bis 19.00 Uhr, Sa 10.00 bis 16.00 Uhr





Carlo von
Tiedemann (r.)
während einer
Moderation mit
Entertainer Yared
Dibaba.

„Mit mir kannst du dich nicht streiten“

Stets gut gelaunt und energiegeladen ist **Carlo von Tiedemann auf NDR zu hören und zu sehen**. Jetzt feiert der Hamburger 45-jähriges Moderatoren-Jubiläum und erzählt uns von seinen bizarrsten und unvergesslichsten Momenten.

Alster Magazin: **Sie sind seit 45 Jahren Moderator beim NDR – welche Erlebnisse aus dieser Zeit sind unvergessen?**

Carlo von Tiedemann: Kann ich Ihnen wirklich nicht sagen. Es sind so viele Erlebnisse gewesen.

Gab es denn ein Ereignis, das Sie besonders geprägt hat?

Ja, da gibt es wirklich ein bedeutendes Erlebnis. Vicco von Bülow, Lorient, hat mir vor gut 40 Jahren bei einem Fernseh-Interview einen Tipp gegeben: Wir Journalisten bereiten uns intensiv auf Interviews vor und sind dann während des Interviews, im Geiste, schon bei der nächsten Frage. Dazu hat Herr von Bülow gesagt: „Stellen Sie mir eine Frage, Herr von Tiedemann, und achten Sie auf meine Antwort, hören Sie einfach zu. Hören Sie auf meine Antwort. Und mit meiner Antwort haben Sie schon die nächsten Fragen.“ Und das ist wirklich

etwas, was ich fortan mein Leben lang umgesetzt habe – „immer schön zuhören, angucken dabei und Ohren auf“.

Was gab es für schräge Ereignisse als Moderator, z.B. mit Interviewpartnern?

Ich habe in den 70er-Jahren, im Harz, einmal einen Professor einer Technischen Universität interviewt. Der arme Kerl, der sonst hochqualifizierte Vorlesungen vor seinen Studenten hielt, hatte einen totalen Blackout im Interview. Er konnte nicht einen einzigen Satz formulieren. Es war eine Außenübertragung des Fernsehens mit tausenden Leuten, ein Volksfest. Danach war er richtig fertig mit den Nerven. Der musste anschließend in psychologische Beratung. Der tat mir sehr leid. Dieses Erlebnis wird mir unvergessen bleiben, das habe ich in den tausenden Interviews nicht mehr erlebt.

Fortsetzung auf S. 22

Willkommen bei HautKultur!

Genießen Sie bei uns eine Oase der Entspannung und das Gefühl, in den besten Händen zu sein. Wir geben Ihrer Haut auf natürliche Weise neue Vitalität. HautKultur basiert auf der Philosophie, dass Schönheit aus einer Balance von Körper und Geist besteht. Diese Harmonie lässt die Haut erstrahlen.

ANZEIGEN-SPEZIAL

„ Straffe Haut, jugendliches Aussehen,
eine schöne Augenpartie – da dürfen Sie gern
ein bisschen nachhelfen. “

Entfalten und vollenden Sie Ihre Schönheit jetzt in 3 Schritten:

1 – Frühjahrskur für strahlende, glatte Haut

Ohne Skalpell und ohne Botox – wir geben Ihrer Haut einen frischen Teint, straffe Konturen und gleichen zudem Pigmentflecken oder Unebenheiten aus.

Bei HautKultur wird für Sie eine individuelle Kur zusammengestellt, die auf drei Säulen basiert: Microneedling, Face Lifting by Endermolift und Microdermabrasion. Diese Methoden wirken 100 % natürlich, sie vitalisieren die Zellaktivität und schenken Ihrer Haut ein deutlich verjüngtes Aussehen.

2 – Ein bezaubernder Wimpernaufschlag

Mit hochqualitativen Einzelapplikationen sorgen wir für Ihren atemberaubenden und natürlich wirkenden Wimpernaufschlag. Niemand wird sehen, dass Sie „geschummelt“ haben! Wimpern-Extensions sind wasserfest, und ganz ohne Wimperntusche sorgen sie für eine strahlende Augenpartie.

3 – Perfekt geformte Augenbrauen

Augenbrauen prägen das Gesicht entscheidend. Asymmetrien und Lücken können durch filigrane Härchenzeichnung natürlich ausgeglichen werden. Für eine ausdrucksstarke und besonders attraktive Augenpartie – Sie werden begeistert sein!

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin mit uns. Wir freuen uns darauf, Sie auf Ihrem Weg in einen wunderschönen Sommer zu begleiten.



Fortsetzung von S. 20

Wie würden Sie sich als Moderator in drei Eigenschaften beschreiben?

Haben wir 10 Minuten dafür, nein, oder? (lacht) Ich bin mit Sicherheit ein sehr positiver Mensch. Ich bin von einer nervenden guten Laune erfüllt und nehme eigentlich wenig ernst in meinem Leben. Das war schon immer so. Das Wort „Streitkultur“ ist ein Fremdwort für mich. Wieso soll ich mich streiten? Ich bin jemand der Streit aus dem Weg geht. Es ist einfach unnütz. Wenn man auf ein Thema keinen Bock hat, sag ich beispielsweise ‚Du hast Recht‘. Mit mir kannst du dich nicht streiten. Den lateinischen Satz ‚Carpe diem‘, ‚Nutze den Tag‘, nehme ich mir sehr zu Herzen. Was morgen ist, ist mir egal und was gestern war, ist abgehakt. Als schöner oder nicht so schöner Tag. Heute ist jetzt und das ist wichtig für mich. Was soll man grübeln? Jetzt gerade ist wichtig.

Sie werden als NDR-Urgestein betitelt. Was hält sie so lange beim NDR, bzw. im Job als Moderator?

Ich habe das große Glück, dass ich nach wie vor, von den Hörern und Zuschauern akzeptiert werde. Ich würde zudem nie einen anderen Menschen beleidigen können, weil ich das billig finde. Gerade als Hörfunk- und Fernsehmoderator bin ich immer der Gastgeber und als solcher kann ich Leute nicht in die Pfanne hauen. Letztendlich habe ich mich fair zu verhalten und das tue ich auch. Ich denke, dass das authentisch rüberkommt.

Sie haben in den vergangenen Jahren viel im Showbusiness erlebt. Wieso haben Sie sich letztlich, im Großen und Ganzen, aus dem Rampenlicht zurückgezogen?

Nein, da muss ich Ihnen widersprechen. Ich mache seit 45 Jahren Radio und bin gerade jetzt wieder unterwegs zu einem Viertagedreh. Ich habe mich null aus dem Rampenlicht zurückgezogen. Wir machen gerade eine Riesen-Ostersendung mit sechs Drehtagen. Ich bin nach wie vor volle Kanne dabei.

Wie sieht ein normaler Tag bei Ihnen aus?

Das kann man schwer sagen. Wenn ich meine Radiowoche habe, mache ich 14 Tage Radio beim NDR-Radio 90,3. Da schlage ich morgens um 7 Uhr auf, bereite mich auf die Sendung vor, lese Zeitung und Agenturmeldungen, telefoniere und von 10 bis 14 Uhr habe ich meine Livesendung. Danach geht's ab nach Hause.

Fernsehen ist da unberechenbarer, denn es gibt lange Wartezeiten und Vorbereitungen. Das geht los mit Licht einleuchten, in die Maske



Fotos: NDR

Carlo von Tiedemann als Moderator der NDR 2 Sendung „Von neun bis halb eins“ im Jahr 1980.

gehen, ich muss recherchieren, Vorgespräche führen. Deshalb kann man das so nicht genau sagen.

Sie sind einer der ersten prominenten Unterstützer des Projekts „Stimmen des Nordens“, wie ist da der aktuelle Stand?

Wir freuen uns, dass „Stimmen des Nordens“ nach wie vor hoch frequentiert ist und einen ständigen Zuwachs hat. Da sind wir immer noch voll dabei. Das läuft ganz hervorragend.

Julia Ulbrich



Eine genüssliche Auszeit nimmt sich Carlo von Tiedemann bei der NDR-Sommertour.



Foto: Voncampe

Carlo von Tiedemann und Victoria Voncampe als Moderationsduo der „Aktuellen Schaubude“ von 1978 bis 1984.

In guten Händen bei B!aesthetics



Susanne Bechtel ist Ärztin und Inhaberin der Praxen B!aesthetics und seit Jahren auf dem Gebiet der **medizinischen Aesthetik** tätig. In Hamburg residiert die erfolgreiche Schönheitsärztin in bester Lage an der Alster. Dort bietet sie folgende ästhetische Methoden – ohne operative Eingriffe – in edlem Wohlfühlambiente an.

HYALURONSÄURE

Ist ein natürlicher Bestandteil unserer Haut. Volumendefekte im Bereich der **Nasolabialfalte**, **Lippen und Plisseefalten** werden sofort ausgeglichen. Mit Belotero®, einer biosynthetisch hergestellten Hyaluronsäure, ist es gelungen, einen Filler zu finden, den der Körper kaum von der körpereigenen Hyaluronsäure unterscheiden kann. Die im Bereich der Falten verringerte Hyaluronsäure wird ersetzt. Die Haut wird merklich glatter und frischer.

RADIESSE® FACELIFT

Mit den Jahren baut sich das Gesichtsvolumen besonders im **Wangenbereich** ab. Dadurch sinken die Konturen, erschlaffen und die Haut wird faltig. Mit Radiesse® wird das verlorene Volumen wieder hergestellt und die Konturen werden gestrafft. Selbst Nasenkorrekturen und **Handrückenliftings** sind möglich.

DIE FETTWEGSPRITZE

Doppelkinn, Bauch, Hüftpolster und weitere Problemzonen können durch gezieltes Injizieren eines Wirkstoffes weggeschmolzen werden. Die Fettzellen werden dann über die Lipolyse im Körper abgebaut. Vier Wochen nach der Behandlung lassen sich häufig schon erste Erfolge messen.



Details wie diese Antilopenlampe sorgen für heimisches Flair in den Räumen. Passend zu Bechtels Praxis-Motto: „Luxuriös, aber gemütlich und sauber, ohne steril zu wirken!“

BOTOX & CO.

Mit Bocouture®, einem Botulinumtoxin, dem »Botox« der Firma Merz, lassen sich **Zornes- und Stirnfalten sowie Krähenfüße** effektiv behandeln. Die Wirkung tritt nach ca. einer Woche ein und hält, je nach Typus, drei bis vier Monate an. Auch übermäßiges Schwitzen kann effektiv behandelt werden. Hier hält die Wirkung meist bis zu neun Monaten an.

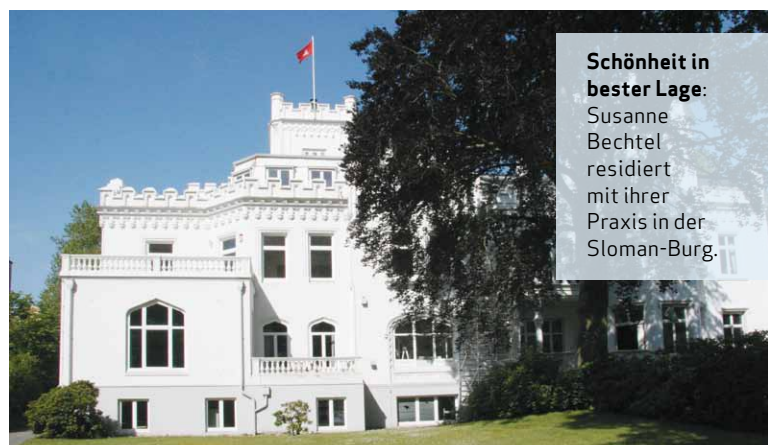


ULTHERAPY®

Straffere Haut und deutliche **Lifting-Effekte** sind jetzt ganz **ohne Skalpell** möglich – mit **Ultherapy®**. Das revolutionäre Hautverjüngungsverfahren basiert auf mikrofokussierter Ultraschall-Energie. Diese Energie dringt in die tiefen Gewebeschichten ein und regt die Haut dazu an, neues Kollagen zu bilden. So entsteht ein **nachhaltiger Lifting-Effekt**, ohne dass die Hautoberfläche verletzt wird.



**LIFTING DURCH
ULTRASCHALL NEU!**



Schönheit in bester Lage:
Susanne Bechtel residiert mit ihrer Praxis in der Sloman-Burg.

Alster-Magazin

ONLINE LESEN!



GRATIS
AUF'S
TABLET!

Das Alster-Magazin als **kostenloses E-Paper** bestellen und jederzeit auf Handy oder Tablet lesen. Einfach Online auf www.alster-net.de oder den **QR-Code** scannen. Alles Gratis!

KARRIERE SCHRITT JETZT!

schon ab
36,30 Euro
monatlich*

► Fachwirt im Gesundheits- und Sozialwesen (IHK)

► Sportfachwirt (IHK)

- Management-Qualifizierung auf Bachelor-Niveau (DQR-Stufe 6)
- praxisorientierte Unterrichtsgestaltung inkl. intensiver Vorbereitung auf die Fachwirteprüfung bei der IHK
- Dauer 12 bzw. 14 Monate berufsbegleitend am Wochenende

Beginn:
Sa, 2.4.16
Weitere Infos
finden Sie im
Internet.

* Laufzeit: 36 Monate, vorbehaltlich bei Bezug aller möglichen Zuschüsse wie Meister-BAföG, einer Steuerprogression von 15%, zuzüglich IHK-Prüfungsgebühr. Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.doepfer-fortbildungen.de/Foerdermoeglichkeiten

Döpfer Schulen
Hamburg

Döpfer Schulen Hamburg · Friedrich-Ebert-Damm 143 · 22047 Hamburg
Telefon: (040) 69 65 58-0 · hamburg@doepfer-schulen.de

www.doepfer-schulen.de/Hamburg

35
JAHRE

KÜCHENKÖNNER AUS HAMBURG

SieMatic



HANSA
COMPLET-KÜCHEN

MIT DER QUEEN MARY 2 VON
HAMBURG
NACH
New York



Jetzt
mitmachen
und Traumreise
für 2 Personen
gewinnen!

Unter www.hansa-kuechen.de oder
in Ihrem Hansa Complet Küchenstudio.

**Inspirierende Küchen.
Seit 35 Jahren.**

HANSA Complet-Küchen GmbH
Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10-17 Uhr
www.hansa-kuechen.de

Der Wahlhamburger Max Giesinger wurde durch die Show „Voice of Germany“ bekannt, bei der er es 2011 bis ins Finale geschafft hat.

Am 16.4.
Max Giesinger
live erleben
im Mojo!

Fotos: Klaus Sahm

In Hamburg angekommen

Der 27-jährige Musiker **Max Giesinger** hat ein neues Zuhause: Hamburg. Von hier aus möchte er musikalisch richtig durchstarten – mit **Plattenvertrag** im Rücken und neuem **Album** im Gepäck. Was uns erwartet und wie er Hamburg erlebt, verrät er uns beim **Konzert** von Christina Stürmer, bei dem er als Vorband auftrat.

Mit Max Giesinger kriegt die deutschsprachige Singer/Songwriter-Familie vielversprechenden Nachwuchs. In seinen Songs versucht er private Geschichten, die ihn „im Leben berühren und mitnehmen“, zu verarbeiten. „Erst wenn ich einen Song darüber geschrieben habe, kann ich mit dem Thema abschließen.“ Das muss aber nicht zwangsläufig sein eigenes sein: „Keiner trägt zeitgleich 20 krasse Themen umher. Ich beobachte viel und lasse mich auch von meinem Freundeskreis inspirieren“, erklärt Max, den Musikerxperten als Sprachrohr für die Mittzwanziger sehen. Typisch für einen 26-Jährigen sind seine Texte geprägt von Zweifeln, Hoffnungen und Fragen an das Leben. Die Tracks seines neuen Albums ‚Der Junge, der rennt‘, erzählen von seinen vergangenen zwei Jahren. „Der Umzug nach Hamburg und das Musikersein waren die größten Pfeiler dieser Zeit“, erklärt Max und nimmt uns mit auf eine Reise in seine Gedanken: Mal fordert er, dann träumt er wieder, ist nachdenklich, traurig, verliebt oder auf der Suche nach der richtigen Balance. Letztere ist für ihn noch nicht abgeschlossen. Neben „gutem Schlaf, der aus Zeitgründen momentan nicht möglich ist“, muss seine Gitarre immer griffbereit sein: „Auch wenn ich den ganzen Tag Musik mache, sitze ich abends auf meinem Bett und spiele um runterzukommen. Ich habe früh mit Gitarrenunterricht angefangen und mit 11 habe ich meinen 1. Song geschrieben – ‚der Blues vom abgedrehten Huhn‘. Von da an habe ich mich immer auf die Musik konzentriert“, erklärt der gebürtige



Max Giesinger ist seit kurzem stolzer Hamburger

Busenbacher (bei Karlsruhe, Anm.d.Red.). Anders als bei der ersten Platte, die er in Eigenregie mit finanzieller Hilfe seiner Fans produziert hat, steht hinter dem zweiten Album die große Plattenfirma BMG. „Früher war ich noch nicht bereit für den Riesenauftritt. Ich wollte damals einfach nur meine Musik machen“, erklärt Max, „das war auch gut so, denn so hatte ich bereits den Weg – wo ich mit meiner Musik hin will – geebnet.“ Ob er nun musikalische Kompromisse eingehen muss, verneint er: „Als ich den Vertrag unterschrieben habe, waren die Songs bereits fast alle geschrieben.“ Texten kann Max immer und überall. Besonders in seiner neuen Wahlheimat Hamburg, wo man ihn öfter mal Kaffee schlürfend in der Strandperle, beim Lesen am StrandPauli oder beim Burgeressen im Thämer’s antreffen kann, sprudelt es in ihm vor Kreativität.

Valeska Fuhlenbrok

Der Junge, der rennt...

Max Giesinger ist das Sprachrohr der Mittzwanziger: Voller Zweifel, Hoffnung und Fragen an das Leben lässt er uns an den Kreuzungen seines Lebenswegs der vergangenen Jahre teilhaben. Erscheint am 08.04. bei BMG. Daraus singt er am 16.4. im Mojo Club. Karten ab 21€ über eventim.de.



Frühling, wie er ganz Winterhude gefällt!

Seit kurzem sprießen die ersten Schneeglöckchen und Krokusse und läuten damit ganz langsam das Ende des Winters ein. Das wird im **Forum Winterhude** mit tollen Aktionen **gefeiert!**

FRÜHLINGSAKTION 10. MÄRZ 2016

Ab dem **10. März** hält der Frühling im Forum Winterhude Einzug. In einer **Pyramide aus Obstkisten finden Frühlingsblumen ein warmes Plätzchen**, sodass die Besucher eine frühlingsfrohe Einkaufsstimmung genießen können, selbst wenn das Wetter draußen noch rau und ungemütlich sein sollte. Da macht das Shoppen von Geschenken und Leckereien für die Osterfeiertage doppelt Spaß. Bis zum 31.3. können Sie die Dekoration genießen.



Stephan Kleinknecht
sorgt für
Hochgenuss.

HOCH-JONGLAGE 24. MÄRZ 2016

Am **24. März** ist **Stephan Kleinknecht**, vom Duo Equilibre im Forum Winterhude zu Gast. Normalerweise präsentiert er mit seiner Partnerin Katja körperbetonte und außergewöhnliche Akrobatik zu Tango-Musik. Aber der Mann ist extrem vielseitig und so zeigt er im Forum Winterhude auf Stelzen **faszinierende Jonglage**, stellt auf Wunsch Ballontiere her und verteilt süße Überraschungen an die Besucher.



Foto: Jule Frommelt

Frühling wie

er



... im Herzen von Winterhude!

Genießen Sie den Frühling mit tollen Angeboten, schönen Überraschungen und vielen Festtags-Specials zu Ihrem Osterfest.

www.forum-winterhude.com

10. bis 31.03.16
**Frühlings-
Dekoration**



uns gefällt

FORUM
WINTERHUDE

JETZT NEUES ENTDECKEN: ALDI · Bäckerei von Allwörden · Blume 2000 · Bücher&Co. · Ernsting's familiy · KIND Hörgeräte
McPaper · media@home Sterling · Rolack Kosmetik · Rossmann Drogeriemarkt · Tchibo · Victoria Apotheke · Wolsdorff Tobacco
Forum Winterhude · Winterhuder Marktplatz 7 · 22299 Hamburg · www.forum-winterhude.com · E-Mail: info@forum-winterhude.com

06.03.

LIEBLINGS-LIEDER

Beim Bundesvision Song Contest und beim New Music Award konnte die marokkanisch-deutsche Sängerin Namika schon überzeugen, ihre Single „Lieblingsmensch“ schaffte es an die Spitze der deutschen Singlecharts. Das Konzert am 6.3. muss aus Nachfragegründen vom Mojo-Club ins Docks verlegt werden. Tickets: www.namikamusik.de



Foto: Hannes Caspar

19.03.

WAHNSINNS- Stimme

Beeindruckend: Die Stimme von James Bay, der aus dem Örtchen Hitchin bei London stammt, kann rauhen Blues genauso wie zarte Balladen. Am 19. 03. bezaubert er das Hamburger Publikum in der Sporthalle. Infos und Tickets auf jamesbay.com



Foto: Universal Music

06.04.

29.03.



Foto: Line Møllerhaug

SYNTHIE-SOUNDS

Man kennt die Norwegerin **Aurora** von ihrem Track „Running with the Wolves“. Am 29.03. bringt sie ihre atmosphärischen Klänge in den Mojo Club. Tickets: aurora-music.com

Musik EVENTS

In den nächsten Wochen geht's heiß her in der Musikstadt Hamburg. Wir zeigen die besten Konzert-Events!

Foto: © Monika Manowska



SONGS mit Seele

Nicht nur mit Preisen wurde die 37-jährige Schwedin Anna Ternheim überhäuft, ihre Songs sind auch vom Wallander-Krimi bis zum Xbox-Spiel mit dabei. Das spricht für die Vielseitigkeit der Singer-Songwriterin, die sich bei Jazz, Folk und Blues bedient. Am 6. April wird sie im Knust die Hamburger damit beeindrucken. Informationen und Tickets gibt es auf www.annaternheim.com

29.03.

(ZWISCHEN-) MENSCHLICHES

„Engtanz“, das sechste Studioalbum des Singer-Songwriters **Bosse**, erschien im Februar und schaffte es in Deutschland auf Platz 1 der Charts. Es geht in den Liedern um Zwischenmenschliches und verpasste Chancen. Am 29. März gastiert er in der Großen Freiheit 36. Infos und Karten via axelbosse.de!



Foto: Benedikt Schmermann

Ganz neue
Erfahrung:

MeridianSpa bietet
klassische Asanas
auf dem SUP-Board
an, jetzt im Winter
natürlich indoor!

ANZEIGEN-SPEZIAL

Foto: Santiago Franco

Wohlfühl-Wellen in Aussicht!

MeridianSpa ist der **ideale Rettungsanker bei Regen und sonstigem Schietwetter.**

Und da es in Hamburg meistens besonders viel zu retten gibt, stellt der Premium-Anbieter für Fitness, Wellness und Bodycare drei besondere Anker zur Verfügung.

Fitness-Rettungsanker: SUP-Yoga

Alle Welt steht auf SUP. Bevor es im Sommer mit dem Stand-Up-Paddling-Board wieder nach draußen geht, laden drei der Hamburger MeridianSpa zum SUP Yoga in den Indoor-Pool ein. Gemeinsam mit dem Trainer Santiago und Apex Boards können alle Interessierte im März klassische Asanas auf dem Board ausprobieren und dabei eine ganz neue Yoga-Erfahrung erleben. Eine Teilnahme ist nur bei vorheriger Anmeldung unter 040 / 65 89-0 oder direkt im MeridianSpa möglich. Nicht-Mitglieder können mit einer Tageskarte Fitness und Wellness für 40 Euro jeweils dabei sein. Termine: MeridianSpa Wandsbek: Sa., 05.03. • 11-12 Uhr, Do., 10.03. • 19-20 Uhr / MeridianSpa Eppendorf: Do., 17.03. • 19-20 Uhr / MeridianSpa Alstertal: Sa., 12.03. und 19.03. • 15-16 Uhr

Bodycare-Rettungsanker: Wohlfühlanwendungen

Wohlfühlen, entspannen und Energie tanken – das können Besucher im AMAYANA Day Spa. Der Bereich ist darauf ausgerichtet, Verwöhnungsbedürftige in die Länder des Wohlfühlens zu entführen. Da fällt die Wahl zwischen verschönernden Beauty-Behandlungen, exotischen sowie klassischen Massagen und Ayurveda-Anwendungen schwer. Aber auch hier gilt: Es gibt im

Bodycare-Bereich alles, was man für ein individuelles Wohlfühlprogramm benötigt – man muss es nur buchen (Tel: 040 / 65 89-0)!

Wellness-Rettungsanker: Sauna-Specials

Keine Lust auf Koffer packen, Check-in und eine lange Reise, aber trotzdem urlaubsreif und das starke Bedürfnis nach Entspannung? Dann ist der Wellness-Bereich im MeridianSpa genau das Richtige. Die verschiedenen Saunen, Whirlpools und Ruheliegen auf der Dachterrasse oder im Japanischen Garten bieten Entspannung pur – auch für Tagesgäste. Und wer sich etwas Besonderes gönnen möchte, besucht eines der vielen Wellness-Specials wie „Cleopatra-Pflege“, „Der Duft des Honigs“ oder „Klangschalen-Aufgüsse“. Den „Urlaub im Alltag“ können Tagesgäste im MeridianSpa ab 20 Euro genießen. Weitere Infos auf meridianspa.de



AEZ INSIDE

Ostermarkt
im AEZ:
10.03.-
26.03.

ALSTERTAL
EINKAUFS-ZENTRUM

MEERES- KLASSIKER

LECKERER HAMBURGER
PANNFISCH ZUM
NACHKOCHEN

NEWS & TERMINE

SHOPPING-SERVICE,
OSTERPROGRAMM, NEUE
CENTER-MANAGERIN ETC.

**10.000 €
SPECIAL !**

FINDEN SIE EINES
UNSERER 20.000 OSTER-
EIER UND GEWINNEN
SIE PREISE IM WERT VON
10.000 EURO

SHOPPER, CLUTCH
UND HENKELTASCHEN
SIND DIE **TRENDIGSTEN**
MODELLE 2016!

*Schön
verpackt!*

Bis zu

80%

Rabatt auf Gleitsichtbrillen
bei den Gleitsicht-Experten im
1. Obergeschoss neben H&M



z.B. **Trussardi**
mit Klassik-Gleitsicht*
~~UVP 609,-~~
Nur 69,-

z.B. **Ray-Ban**
mit Komfort-Gleitsicht*
~~UVP 768,-~~
Nur 229,-



z.B. **Armani**
mit Panorama-Gleitsicht*
~~UVP 1399,-~~
Nur 399,-



CARRERA PRADA TRUSSARDI DOLCE & GABBANA

*Deutsche Markengläser von Schulz Optik inklusive Superentspiegelung,
Hartschicht, Reinigungsschicht, Lotuseffekt und Antistatik im Brechungsindex 1,5.

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Weihnachten ist noch gar nicht so lange her, da können wir uns bereits auf das nächste Familienfest freuen: Ostern. In einem Monat ist schon Ostersonntag! Unsere Vorbereitungen für das Osterfest laufen deswegen auf Hochtouren. Los geht es ab dem 10. März mit unserem traditionellen Ostermarkt, der diesmal in einem neuen Design erstrahlen wird. Farbenfrohe Blumen, Hasen und Schäfchen zieren die Marktstände und versprühen Frühlingsatmosphäre in der Ladenstraße. An der Treffpunkt Bühne im Untergeschoss findet für Groß und Klein ein abwechslungsreiches Osterprogramm statt. Seien Sie zudem auf ein neues Ostererlebnis gespannt: Unser Osterwald sorgt für viele Überraschungen und tolle Gewinne im Wert von 10.000 €. Mehr dazu auf Seite 37.

Liebe Damen: Egal ob groß, klein, rund oder eckig, farbig oder trist – jede Frau braucht sie und dabei spielt die Anzahl überhaupt keine Rolle – die Rede ist von Taschen. Allein bei dem Wort schlägt das Frauenherz höher. Wir haben für Sie einen Blick auf die Highlights der Berliner Fashion Show geworfen – fand im Januar statt – und zeigen Ihnen auf Seite 34 die neuesten Modelle, die Sie bei uns nachshoppen können.

Die kleinen unvorhergesehenen Katastrophen des Alltags sind uns allen bekannt. Hier einige Klassiker: Es beginnt zu regnen und der Schirm schlummert noch in der Schublade zuhause. Die Zeit für Einkäufe ist eng bemessen, also schnell los, aber das Kind weint, Stress, also das Kind unter den Arm klemmen und mit dem Auto ins AEZ hasten – Buggy vergessen. Beim Blick in den Kalender feststellen, dass morgen der Geburtstag einer Bekannten ist. Die anschließende hektische Suche nach Geschenken bleibt erfolglos. Dinge, die absolut niemand braucht! Wie wir Ihnen das Leben im AEZ erleichtern und welchen Service wir für Sie noch bereithalten, lesen Sie auf Seite 40.

Und wie wir Ihnen ein bisschen Hoffnung schenken, können Sie ebenfalls in dieser Ausgabe erfahren: Lassen Sie sich an unserer Selfie-Box im Untergeschoss bei der Kinderspielfläche mit unseren Frühlingsmotiven fotografieren, setzen Sie sich kreativ in Szene und gewinnen Sie einen Center-Gutschein im Wert von 50 €.

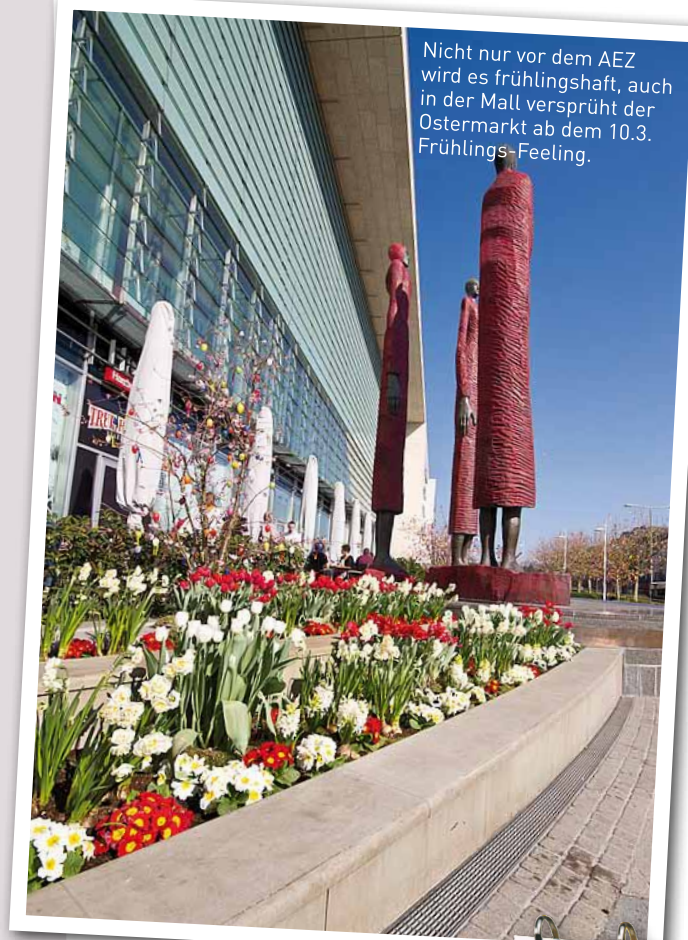


Mehr zu unserem Gewinnspiel auf Seite 39. Verwöhnen möchten wir Sie natürlich auch, und zwar kulinarisch: Es ist Zeit für Kabeljau! Wie Sie die maritime Köstlichkeit geschmacklich zelebrieren können, erfahren Sie auf Seite 41.

Herzliche Grüße

Ludmila Brendel *Karsten Bärschneider*

Ludmila Brendel und Karsten Bärschneider, Center Manager



Nicht nur vor dem AEZ wird es frühlingshaft, auch in der Mall versprüht der Ostermarkt ab dem 10.3. Frühlings-Feeling.

Termine
& Events
März

Center-Kalender

für Groß und Klein

07.03.
– 12.03.

Fotoausstellung: Die Künstlerin Brigitte Wicht-Baasch stellt ihr Werke auf Acrylglass und Leinwand vor.

10.03.
– 26.03.

Traditioneller Ostermarkt: Stände, wie Gisela Nikpur halten tolle Geschenke für's Osterkörbchen bereit!

14.03.
und 17.03.

Bastelspaß: Rund um das Osterei mit dem Kinder-Club-Team an der Treffpunkt-Bühne, jeweils 15-17 Uhr.



Alle Termine und Infos unter
www.alstertal-einkaufszentrum.de



Besonders kleine Taschen werden immer mehr zum Hingucker für die Frau von heute. Dieses schicke Modell mit Click-Verschluss erinnert an die Taschen der 70'er-Jahre. Gesehen bei Strenesse, ca. 370 Euro.

Die neuesten Trendmodelle

Die Mode der diesjährigen Berlin Fashion Week offenbarte wieder viele neue Schnitte, Muster und Farbkombinationen. Auch Taschen waren mit von der Partie! Ob Clutch, Schulter- oder Henkeltasche, wir haben DIE Trendmodelle zum Nachshoppen für Sie gefunden.

1



2



6



1. Für kleine Anlässe eignet sich die Clutch von Laurèl für ca. 350 Euro. 2. Die Abendtasche in Leder-optik überzeugt mit goldglänzenden Zierelementen. Erhältlich bei comma, ca. 70 Euro. 3. Mit diesem Trendteil namens „Cavallina“ aus Lackleder, zieht man definitiv alle Blicke auf sich. Aigner, ca. 600 Euro. 4. Diese City-Bag aus genarbttem Kalbsleder in der Trendfarbe cognac vereint Luxus und Stilgefühl. Von Laurèl, ca. 700 Euro. 5. Der hellgraue Ledershopper „Jet Set Travel“ von Michael Kors ist ein Muss für jede Taschensammlung einer Frau. Classico für ca. 300 Euro. 6. Sehr modern und schick ist die schwarze Leder-Fransentasche von Strenesse, ca. 650 Euro.

3



5



4



AEZ-

Ostermarkt

Köstliche Osterhasen genießen & Geschenke für die Liebsten kaufen – schlendern Sie vom 10.-26.03. über unseren traditionellen Ostermarkt im AEZ Erdgeschoss und lassen Sie sich in Osterstimmung bringen.

Deko-Highlight: Eine Hasenlandschaft in der Ladenstraße, die „durchwandert“ werden kann.

Gittis kleiner Laden macht Stimmung

Brigitte Richardt und ihr **Gittis kleiner Laden** erfreuen Sie neben farbenfrohen Gestecken – sowohl aus Echtblumen als auch aus Kunstmaterialeien – mit Osterfiguren und Blumenkindern von Wendt & Kühn und mit selbst gefertigten Lichtobjekten aus Serviettentechnik sowie schmuckvollen Haustürkränzen.

Leckere Vielfalt bei Galeria Kaufhof

Am Galeria Kaufhof-Stand finden Sie die leckersten Osternaschereien bekannter Marken: Niederegger, Lindt, Hachez, Asbach, Reber und Heilemann. Nicht nur Champagnereier, Eierlikörtrüffel und zahlreiche andere Sorten zum Selberzusammenstellen sind erhältlich – auch Schokoladenhasen bis zu 4 kg dürfen nicht fehlen.

„Ostern für Jung und Alt“ bei McPaper

Unter dem Motto „Ostern für Jung und Alt“ präsentiert **McPaper** auf dem Ostermarkt im Alstertal-Einkaufszentrum ein umfangreiches Sortiment an Saisonartikeln zu Ostern. Dabei handelt es sich um eine Vielzahl an Produkten, die in dem aktuellen Prospekt von McPaper beworben werden. Bei McPaper finden die Kunden alles rund um das Schenken und Verpacken. Grußkarten sowie tolle Oster-Dekorationen für ein stimmungsvolles Zuhause und einen österlich geschmückten Garten. Da macht das Ostereiersuchen doppelt so viel Spaß!



Basic Markt überzeugt mit ökologischem Konzept

Frische, Regionalität und Nachhaltigkeit stehen beim Basic Markt an erster Stelle. Schauen Sie beim Osterstand vom Basic Markt vorbei und kommen Sie in den Genuss von knackigen, frischen und vielfältigen Gemüse- und Obstsorten und tollen Produkten der hauseigenen Marke. Darunter vegane, gluten- und lactosefreie Lebensmittel. Noch mehr frische und regionale Produkte finden Sie im Basic Markt im UG des AEZ, bei Depot.

Arko präsentiert neue Kreationen

Dieses Jahr werden Arko und Niederegger gemeinsam in einem Osterstand präsentiert. Es werden wieder viele schöne Osterpräsentideen angeboten und Kreationen und Zusammenstellungen von Mitarbeitern vorgestellt. Unter den neuen Produkten wie eine Geschenkpackung mit Ostercupcake-Motiv, leckere bunte Mandelspitztüchchen und die niedlichen neuen Hasen Moritz und Paulinchen, ist bestimmt was für die Osterkörbchen dabei.

Osterdeko bei Gisela Nikpur

Lust auf Ostern bekommen Jung und Alt bei den farbenfrohen Metallfiguren und den Stoffhasen von Maileg. Tischwäsche aus Skandinavien, die beliebten Papierprodukte der Illustratorin Silke Leffler, Natureier- und kränze runden das Angebot ab.



Buntes Festprogramm

Feiert alle mit!

Geschichten und Konzerten lauschen, backen und basteln! Zu diesen **Oster-Aktionen** sind alle kleinen, aber auch großen Besucher vom 14.-26.03. an der Treffpunktbühne (UG) eingeladen.



- Mo. 14.3.:** 15-17 Uhr, „Rund um das Osterei!“ - Osterbasteln mit dem Kinder-Club
Di. 15.3.: 11 & 15.30 Uhr, „Osterbäckerei“
 (Kinder ab 4 Jahre), Anmeldung erbeten an der Kundeninformation
Mi. 16.3.: 11 & 15.30 Uhr, „Osterbäckerei“
 (Kinder ab 4 Jahre), Anmeldung erbeten an der Kundeninformation
Do. 17.3.: 15-17 Uhr, „Rund um das Osterei!“ - Osterbasteln mit dem Kinder-Club
Fr. 18.3.: 15.30 & 17 Uhr, Geschichten zur Osterzeit erzählt vom Leselöwen
Sa. 19.3.: 16-18 Uhr, der Ballonkünstler kommt! Osterhasen aus einem Modelierballon!
Mo. 21.3.: 15.30 & 17 Uhr, Geschichten zur Osterzeit erzählt vom Leselöwen
Di. 22.3.: 16.30 & 17 Uhr, Hamburger Alsterspatzen - Frühlingssingen mit dem Kinderchor der Hamburger Staatsoper
Mi. 23.3.: 16.30 & 18 Uhr, Osterkonzert mit dem Chor „DACAPO“.
Do. 24.3.: 15-18.30 Uhr, Eierbecher bemalen für das Osterei mit Panduro
Sa. 26.3.: 15-18 Uhr, Hasengesichter schminken lassen, von Janine Wehn

Machen Sie bei
 unserem
Ostergewinnspiel
 mit und gewinnen Sie
 mit etwas Glück Preise
 im Wert von
10.000 €

Dafür müssen Sie „nur“ das richtige Osterei finden. Zirka 20.000 Eier werden im Osterwald im Lichthof bei Douglas rund um das AEZ sowie außerhalb des Einzugsgebietes verteilt. Diese Eier sind mit einem QR-Code versehen, welcher im Osterwald bei Douglas eingescannt werden muss. Aktionszeitraum ist zwischen dem **10. und 26. März**.





Gelungen: alle Besucher freuten sich über die Tulpen-Verschenk-Aktion.



Die Mädchen am Tulpenstand hatten von früh bis abends kräftig zu tun.



Tulpen

für den guten Zweck

In bunter Farbenpracht erstrahlten am 13. Februar zwei Tulpenbeete in der Ladenstraße des AEZ. Von morgens bis abends pflückten fleißige Blumenmädchen die Tulpen von den Beeten und verschenkten gelbe, violette, orange, rote, weiße und lilafarbene Tulpen an alle AEZ-Besucher. Vor allem Blumenmädchen Julia zog die Aufmerksamkeit mit ihrem pompösen Blumengewandt auf sich. Munter und freundlich zog sie mit ihrem kleinen Körbchen voller Tulpensträußchen durch das Einkaufszentrum und überreichte die Blumen an die Besucher. Wer sich für das kleine Präsent revanchieren wollte, konnte für UNICEF eine kleine Spende auf dem jeweiligen Blumentischen hinterlassen. Die gesamten Einnahmen gehen an gemeinnützige Projekte der international agierenden Hilfsorganisation.



Tulpenmädchen Julia verzauberte die AEZ-Besucher mit kleinen Tulpensträußen.



Traumhafte Tulpen, ob gelb, weiß oder orange – für jeden Geschmack war etwas dabei.

Die UNICEF-Spendenbox wurde auf beiden Tulpentischen aufgestellt. Eine Spende war natürlich kein Muss, aber gern gesehen. Alle Einnahmen gingen an die Organisation.



Holland-Feeling in der Ladenstraße: der Export-schlagler unser Nachbarn war extrem begehrt.



Osterspaß im Kinder-Club

Neben Ritterburgen, Lego, spannenden Büchern, lustigen Hefen, Bastel- und Zeichenheften bietet der Kinder-Club auch im März wieder tolle Aktionen.

Das ist zum einen montags 15-17 Uhr: **Kinderturnen mit Sabine Wüster** und am Freitag 15-17 Uhr **Musik mit Thomas Roth**. Am 2. März von 15-17 Uhr werden **hübsche Sets für den Frühstückstisch gebastelt** und am 14. und 17. März wird von 15-17 Uhr **rund um das Osterei** mit dem Kinder-Club-Team an der Treffpunktbühne gebastelt.



Im Kinder-Club können die kleinen und großen kids erleben, was das Herz begehrt.

Foto: www.anna-lena-ehlers.de



Jeden Dienstag und Donnerstag von 15-16.30 Uhr bietet unser Projekt English for kids ein spielerisches Englisch lernen an. Durchgeführt vom Lernwerk Alstertal. Zu finden im 1. OG, rechts neben Galeria Kaufhof.

Der Kinder-Club ist täglich von Mo.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-19 Uhr und die Krabbelgruppe hat Di., Do., Fr. 10-13 Uhr geöffnet.

Hamburger Fotokunst Brigitte Wicht-Baasch

7.-12.
März

An der Treffpunktbühne erwartet Sie vom 7.-12. März Kunst aus Hamburg! Brigitte Wicht-Baasch stellt einige ihre Fotografien vor. Darunter die schönsten Nahaufnahmen aus der Flora- und Faunawelt. Der Fokus liegt vorrangig auf Pflanzenfotografien.



Löwenzahnknospe in messerscharfer Ansicht als abstraktes Kunstwerk.

Die Nahaufnahme dieser weißen Blüte besticht durch ihre organische Form.



Lustige Fotoaction mit der Selfie-Box

Schauen Sie doch mal wieder bei unserer Selfie-Box vorbei und gewinnen Sie einen 50 Euro Center-Gutschein! Hier **die Anleitung**:

1. Selfie-Photobox im Untergeschoss, nahe dem Hansebacher Junge, aufsuchen.
2. Auf Start-Button drücken, Hintergrundmotiv wählen. Auf den Fotoapparat-Button drücken.
3. Schnell in eine originelle Position stellen – am besten mit seinen Einkaufstaschen (5 Sekunden Zeit).
4. Foto wird gezeigt, ist wiederholbar.
5. Das ausgewählte Foto kann an eine E-Mail-adresse geschickt werden oder durch QR-Code-Scan auf das Smartphone geladen werden.
6. Wollen Sie am Gewinnspiel teilnehmen und einen Center-Gutschein gewinnen, dann senden Sie Ihr Foto und Ihre Kontaktdaten per E-Mail an j.ulbrich@alster-net.de. Einsendeschluss: 11.3.2016.*

* Teilnahmebedingungen: Teilgenommen werden darf ab 16 J., außer Mitarbeitern des Magazin Verlag Hamburgs und der ECE. Der Gewinner wird benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Der neue Part im AEZ-Doppel!

Ludmila Brendel ist seit einem Monat die neue Center-Managerin an der Seite von Karsten Bärschneider. Wir haben die ehemalige Billstedt-Center-Managerin zu neuen Ideen, Aufgaben und Umsetzungen befragt.

AEZ INSIDE: Frau Brendel, Sie sind seit einem Monat der neue Center Manager im AEZ. Wie ist Ihre Aufgabenverteilung mit dem Center Manager Karsten Bärschneider, der schon viele Jahre den Standort verantwortet?

Ludmila Brendel: In den ersten Wochen gilt meine Priorität dem Kennenlernen des Standortes, seiner Gäste und der Mietpartner. Das AEZ ist ein beliebter, pulsierender, aber auch ein großer Standort so dass wir in der Doppelspitze die Aufgaben und Herausforderungen mittelfristig fokussieren werden, um auch optimal täglich unseren Besuchern Bestehendes und Neues bieten können.

Was verschlägt Sie ins Alstertal-Einkaufszentrum?

In erster Linie die Liebe zu meinem Beruf. Ich bin seit mehr als einem Jahrzehnt Centermanager in Hamburg und freue mich sehr, jetzt auf die Herausforderung im Norden von Hamburg.

Freut sich auf die Herausforderung
AEZ: Ludmila Brendel.



Foto: www.anna-lena-ehlers.de

Haben Sie schon Ideen, Vorstellungen, die das AEZ in seiner Vielseitigkeit erweitern?

Das AEZ ist auf der einen Seite für viele eine Heimat und seit mehr als 45 Jahren erfolgreich am Markt. Auf der anderen Seite ein Erlebnisort, ein gesellschaftlicher Treffpunkt und ein selbstbewusster TOP-Einkaufsstandort, der täglich das Besondere bietet und sich deshalb auch täglich als Global Player neu erfinden muss.

Was gehört auf jeden Fall bei einem Besuch im AEZ für Sie dazu?

Einer köstlichen großen Kugel Joghurt-Eis mit einer extra Portion Sahne in der Florenz Gelateria kann ich nicht widerstehen. Meine Kinder lieben den Kinder-Club, vor allem die Kletterburg ist bei unseren beiden sehr beliebt.

Service an der Kundeninfo



Helfen gerne: die Mitarbeiter der Kundeninfo.

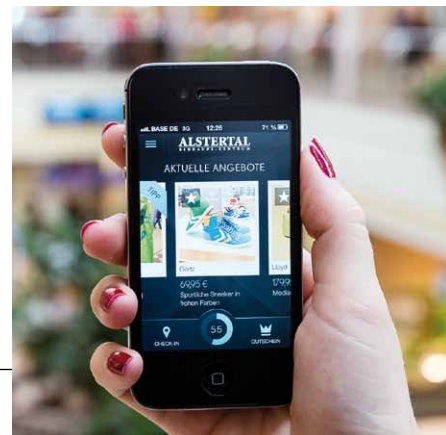
Bei 240 Marken-Shops kann der AEZ-Kunde schon mal den Überblick verlieren. Das muss aber kein Grund zur Sorge sein: Gern helfen in diesem Fall die kompetenten Mitarbeiter der Kundeninformation im Erdgeschoss aus. Sie wissen und erklären alles über aktuelle Service-Angebote und bestehende -Einrichtungen wie Center-gutscheine, WLAN, Defibrillator, Einkaufswagenchips, Elektroscooter, Fundbüro, Rollstuhlverleih, Baby-Wickelraum, Kids-Car-Verleih, Stillraum mit Flaschenwärmer, Car-Finder, Carsharing, bargeldloses Parken mit der Easy to Park Card, Schließfächer & Co.! Damit einem angenehmen Shoppingbummel nichts im Wege steht!

Mit der AEZ-App ans Ziel

Besonders spannend ist unsere Alstertal-Einkaufszentrum-App, die Sie unter anderem dank kostenlosem WLAN im gesamten Center jederzeit über aktuelle Angebote, Gewinnspiele und die neuesten Center-News und Events informiert.



Laden Sie sich über den QR-Code die AEZ-App kostenfrei aus dem App Store oder Google Play runter. Dann gibt es News, Aktionen und ein Navi, dass Sie bei Bedarf durch das Center leitet.



Neueröffnungen/Umbau

- Good Baby eröffnet, wo einst La Pasta residierte
- Deichmann modernisiert
- Brax modernisiert ebenfalls seine Räumlichkeiten

Kabeljau klassisch!

Pannfisch (Kabeljau)

Zutaten

(Für 4 Personen)

- 1 Kabeljau (ca. 1kg ohne Kopf, aber mit Haut)
- 1 Schalotte
- 200 g helles saisonales Gemüse vom Markt (Sellerie, Navetten, heller Teil vom Lauch, Fenchel, weiße Karotten u.ä.)
- 1 Bund Blatt Petersilie, Butter,
- 50 ml Weißwein
- 1 Spritzer Noilly Prat
- 1 Spritzer Pernod
- 50 ml Sahne
- 1 EL körniger Senf
- 1 TL Meerrettich aus dem Glas
- Meersalz

Zubereitung

- 1 Kabeljau filetieren, von Gräten und Haut befreien und in gleichmäßige Stücke portionieren.
2. Die Schalotte und das Gemüse schälen und in kleine Würfel schneiden, Gemüsereste für den Fischfond aufbewahren. Die Petersilienblätter vom Stiel zupfen und in Streifen schneiden.
3. Die Fischabschnitte und die Gräten in einen Topf geben, die Petersilienstiele und Gemüsereste hinzugeben und den Topf mit kaltem Wasser auffüllen, bis alles bedeckt ist. Leicht salzen und etwa eine halbe Stunde köcheln lassen. Den Fond vorsichtig durch ein Küchentuch passieren und danach auf die Hälfte reduzieren.
4. Die Schalotte in Butter anschwitzen, das restliche Gemüse hinzugeben und mitschwitzen lassen. Mit Weißwein ablöschen und kurz einkochen lassen, dann mit Fischfond auffüllen und wieder köcheln lassen.
5. Das Gemüse, sobald es weich ist, pürieren und durch ein Spitzsieb passieren. Noilly Prat, Pernod und Sahne in den Fond geben und etwas reduzieren. Körnigen Senf mit Meerrettich und Meersalz abschmecken. Mit kalter Butter aufmontieren.
6. Den Fisch in die Senfsoße legen und garziehen lassen. Dazu passen am besten Gurkensalat und Salzkartoffeln.

Schnack...

Pannfisch ist nicht schwer zu übersetzen - der Fisch kommt aus der Pfanne und bleibt bis zum Verzehr auch dort, denn häufig wird das ganze Gericht aus einer „Pann“ gegessen. Auch sonst handelte es sich bei dem Gericht früher um eine durch und durch pragmatische Speise. Hinein kamen Fisch- und Gemüsereste vom Vortag.

Im Winter muss Leckeres für die Küche häufig importiert werden, etwa reifes Obst und Gemüse. Nicht so aber der Kabeljau. Jetzt schmeckt er sogar besonders lecker! Hier unser Tipp für ein köstliches Hamburger Gericht.

Foto: Junius Verlag



Buchtipp

Noch mehr tolle regionale Rezepte finden Sie in: „Hamburger Küche“, von Nicole Keller, und Thomas Sampl, Hardcover, 120 Seiten, 19,90 Euro, erschienen 2015 im Junius Verlag.



DAT BACKHUS

Vom 29.02.-05.03.

ein **Herzicus Brot**

500g für 2,40 € statt 2,80 €;

1kg für 4,80 € statt 5,60 €



- köstliche Ananas: extra süß und superlecker in der Frischebox für 3,99 €
- probieren Sie auch die leckeren Salate: ...immer frisch...immer freundlich ...immer von Rohde



FrISChe Ideen aus der Markthalle

Carniceria BLANK

Iberico Krone

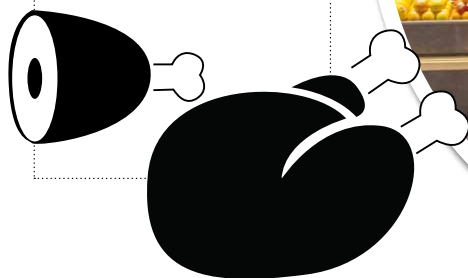
100g 3,99 €

Entrecote

100g 3,99 €

Entenbrustfilet

100g 1,99 €



California Berry

Garnele in Tempura-
teig mit Frischkäse
und Preiselbeeren
(6 Stück): 5,50 €

California Exotic

Garnele in Tempura-
teig mit Mango-Chut-
ney (6 Stück): 5,50 €

Big Duck Roll

Entenbrust in Teriyaki
gekocht mit Avocado
oder Porree wahl-
weise mit Teriyaki-
oder Chillisauce: 10 €



hat in der 10. Kw:

Landkastenweizen

500g 2,50 € statt 2,80 €



Knirschen zerstört nicht nur die Zähne, sondern kann Kopf- und Kieferschmerzen verursachen.

Schluss mit **Knirschen!**

Rund ein Drittel der Erwachsenen in Deutschland knirscht mit den Zähnen. Nicht nur nachts, sondern auch tagsüber wird der Kiefer oftmals angespannt. Wir zeigen, wie Sie erkennen können, ob Sie knirschen und was Sie dagegen tun können.

Schmerzfrei und wunschlos glücklich Neue Lebensqualität durch Zahnimplantate!

- wir bieten die Gesamtheit der Zahnheilkunde aus einer Hand und unter einem Dach
- **Kompetenz und langjährige Erfahrung** durch zahlreiche Implantationen
- Zahnimplantate made in Germany - **modernste Implantate aus Titan**
- **24-Std.-Betreuung** nach Implantatbehandlung



Oralchirurg Dr. R. Zolmajd



**Zähne gut,
alles gut!**

Zahnmed. Zentrum Dr. R. Zolmajd
Jungfernstieg 41-42, 20354 Hamburg
hamburg.doktor-z.net

Jetzt Termin vereinbaren!
☎ **040 350 171 40**



Der Zahnarzt kann fachmännischen Rat geben, um die negativen Folgen des Knirschens abzumildern.

DR. BURKART M. ZUCH
Zahnarzt MS MS (Master UCLA/USA)

PATIENTENSEMINAR

– Teilnahme kostenfrei –

ZAHNIMPLANTATE OHNE SKALPELL & BOHRER

Montag, 21. März 2016 · 18 Uhr

im Hotel Park Hyatt

Bugenhagenstr. 8 · 20095 Hamburg

Unser international zertifizierter Spezialist Dr. Burkart M. Zuch MS MS (Master UCLA/USA) informiert Sie an diesem Abend ausführlich über die innovative Neuheit zum Thema „Implantate ohne Skalpell & Bohrer“ und die Weltneuheit des REPLICATE™ Systems - „Naturidentische 3 D Zahnwurzeln“. Im Anschluss steht Ihnen unser Experte für Ihre persönlichen Fragen zur Verfügung.

R. SCHROETER & Dr. B.M. ZUCH MS MS & G. ZARGARAN M.Sc.
ZAHNÄSTHETIK | ZAHNIMPLANTATE | ZAHNERHALTUNG

Spaldingstraße 74 · 20097 Hamburg · Telefon 040/23 09 83
E-Mail info@praxis-spaldinghof.de · www.praxis-spaldinghof.de



Um Anmeldung wird gebeten, da die Plätze begrenzt sind. Weitere Termine finden Sie auf unserer Website. **!**

Telefon: 040 / 23 09 83

Weit über
60% der
Zähneknirscher
sind Frauen.

Ursachen fürs Knirschen

Das Zusammenpressen der Zähne oder Aneinanderreiben kann verschiedene Ursachen haben. Besonders Stress oder extreme Emotionen wie Ärger, Trauer oder Enttäuschungen könnten ein regelmäßiges Knirschen auslösen.

Nicht sauber gearbeitete Füllungen, Prothesen, Kronen oder kieferorthopädische Fehlstellungen können das Knirschen ebenfalls auslösen. Auch sehr intensives Sporttraining kann zu einem verbissenen Kiefer führen. Hier empfiehlt sich ein Mundschutz.

Wie erkenne ich, ob ich knirsche?

Es gibt einige Indizien, an denen Sie selbst ohne Hilfe des Zahnarztes erkennen können, ob Sie ein potenzieller Knirscher sind. Bilden die Enden Ihrer Schneidezähne keine gerade Linie, so ist das ein Indiz für das Abnutzen durch Zähneknirschen. Genauso auch bei abgeflachten Zahnoberflächen der Backenzähne, die normalerweise eine reliefartige Oberfläche haben. Sprünge und Risse in den Zähnen sind weitere Indizien für eine überdurchschnittliche Belastung der Zähne. Wenn die Kaumuskeln regelmäßig nach dem Aufwachen verhärtet sind oder gar wehtun, gehören Sie mit einer hohen Wahrscheinlichkeit zu den Knirschern.

Symptome durch das Zähneknirschen

Kopf- und Kieferschmerzen sind auf Zähneknirschen zurückzuführen. Durch das ständige Knirschen in der Nacht werden die Zähne und somit der Kiefer beansprucht. Ist Ihr Gebiss morgens nicht entspannt, so kann auch das am Knirschen liegen. Sind Sie ein starker Knirscher, verursachen Sie damit auch Geräusche, die Ihre/n Partner/in durchaus um den Schlaf bringen kann. Zudem können sich durch das Knirschen kleine Verhärtungen im Kaumuskelbereich bilden. Auch das gelegentliche Knacken des Kiefers, beim Öffnen des Mundes, ist ein häufig auftretendes Symptom.

Was kann getan werden?

Wenn Sie unter Bruxismus (umgangssprachlich Zähneknirschen) leiden, pressen, mahlen und knirschen Sie mit den Zähnen. Das tun Sie meist nicht nur nachts. Um sich auch tagsüber dessen bewusst zu werden, sollten Sie kleine farbige Punkte an Stellen kleben, die sie regelmäßig sehen können. An den Bildschirm im Büro, in die Küche über'n Herd, an Ihren Lieblingsplatz im Wohnzimmer, ans Lenkrad im Auto. Immer wenn Sie einen der Punkte sehen, sollten Sie überlegen, ob Ihr Kiefer gerade entspannt oder verbissen ist. Sollte Letzteres der Fall sein, lösen Sie die Muskulatur indem Sie den Unterkiefer mehrmals von links nach rechts wandern lassen. Nachts können Sie das Knirschen nicht beeinflussen. Hier hilft nur eine Schiene, die Ihr Zahnarzt individuell für Ihr Gebiss anfertigt.

Zahnschiene für die Nacht gegen Knirschen und Pressen

Durch das Reiben oder Zusammenbeißen der Zähne während der Nacht erhöht sich der Verschleiß. Dieses Knirschen und Pressen erfolgt meist unbewusst und kann deshalb nicht kontrolliert werden. Daher empfiehlt sich eine Aufbisschiene, die wie ein Schutzüberzug für die Zähne wirkt. Die Aufbisschiene ist aus Kunststoff gefertigt und wird individuell an den Zahnbogen angepasst. Ziel dieser Schiene ist zwar nicht die Verhinderung vom Knirschen oder Pressen, aber die Abnutzung kann deutlich verringert werden. Da die Schiene weicher ist als die Zähne, wird beim Knirschen die Schiene abgerieben und nicht die Zähne. Durch die Schiene verändert sich zusätzlich der Abstand zwischen Unter- und Oberkiefer und somit auch das gewohnte Kaumuster und die Ruheschwebelage.

vf

Dr. Marcus Richter

Zahnheilkunde & Implantologie



Neueröffnung & Tag der offenen Tür
am 1. April ab 13:00 Uhr.

Ihr Spezialist für Implantologie
in Hamburg-Harvestehude.

(siehe Expertentipp Ausgabe 02/2016)



Master of Oral Medicine in Implantology

Master of Science in Implantology

ADR Hagedornstr. 53 · 20149 Hamburg TEL 040 451615

MAIL info@gesunde-zaehne-hamburg.de

WEB www.gesunde-zaehne-hamburg.de

Prophylaxe wirkt schnell



*Behandlung
erster Klasse ist
der Kern unseres
Denkens und
Handelns*

Schon nach relativ kurzer Zeit zeigen die Patienten, die sich für eine regelmäßige professionelle Zahnreinigung entschieden haben, über 90 Prozent weniger Karies und 50 Prozent geringere Zahnfleischtaschentiefen als die Patienten, die keine professionelle Zahnreinigung durchführen lassen. (Studie von P. Axelsson, zitiert nach: Ästhetische Zahnmedizin, J. Schmidseider, Stg. 1998)

Frühjahrsaktion
für den Monat April im
Bereich professionelle
Zahnreinigung und
Bleaching
Rufen Sie uns gerne an!



DR. GHAUSSY & PARTNER
ZAHNÄRZTE

Unsere weiteren Leistungen:

- Parodontologie
- professionelle Endodontie
- Implantologie (3-D Chirurgie)
- Prothetik
- Digitale Volumentomographie
- Invisalign

Bramfelder Chaussee 1
22177 Hamburg
Telefon: 040 691 81 26
Fax: 040 690 67 11
E-Mail: info@ghaussy.de
Internet: www.ghaussy.de

Ohne Brille leben, auch im Alter

Ein großes Thema in der heutigen Zeit ist die Alterssichtigkeit.

Dabei handelt es sich nicht um eine Krankheit, sondern um die Folge einer physiologischen Alterung der Augenlinse. Die bedeutet eine Abnahme der Fähigkeit des Umschaltens von

Nah- auf Weitsicht. Eine Möglichkeit, hierbei Korrekturen vorzunehmen, ist das „Monovision“-Verfahren, bei dem jedem Auge ein Entfernungsbereich zugeordnet wird. Dies bedeutet, dass der Patient nach dem Eingriff im Alltag für die Nähe und für die Ferne nicht mehr auf eine Brille angewiesen ist. Dieses

Verfahren kann der erfahrene Augenchirurg auch im Rahmen einer Grauen Star-OP anwenden. Bei der Grauen Star-Operation wird die trübe Augenlinse entfernt und durch eine Kunstlinse ersetzt. Das „Monovision“-Verfahren erfordert nur eine sehr geringe Zuzahlung zur Leistung der gesetzlichen Krankenkasse. Der Eingriff wird ambulant und in lokaler Betäubung durchgeführt.



Expertentipp von Andreas Otto

Facharzt für Augenheilkunde im AOZ
(Augen Operationszentrum Hamburg)

Für Korrekturen bei Alterssichtigkeit gibt es mehrere Möglichkeiten.

Diabetisches

Fußsyndrom

Vorsicht mit den Füßen: Am besten sollten Risikogruppen in Zusammenarbeit mit Experten dem diabetischen Fußsyndrom früh vorbeugen!



Expertentipp von Dr. Matthias Pein

Facharzt für Innere Medizin und Diabetologe,
Internisten im Ärztehaus Winterhude



Das diabetische Fußsyndrom beschreibt die besondere Form von Wunden der Füße mit mangelhafter Heilung bei Menschen mit Diabetes. Ursache kann eine schlechte Nährstoffversorgung bei Durchblutungsstörungen oder eine mechanische Fehlbelastung mit Wahrnehmungsstörung bei Polyneuropathie sein.

Besonders schwierig wird die Situation bei Aufeinandertreffen beider Ursachen, zuweilen heilen Wunden erst über Monate, Jahre oder auch gar nicht ab. Derartige Wunden bergen ein hohes Risiko für Amputationen. In der Diabetes-Schwerpunktpraxis besteht im Falle eines Fußgeschwürs zur Versorgung eine Spezialsprechstunde, in der Chirurg,

Internist und Orthopädieschuhmachermeister zusammenarbeiten. Gemeinsam mit dem Patienten werden auch Maßnahmen zur Vorbeugung erarbeitet. Wenn Risiken für ein diabetisches Fußsyndrom bestehen, werden zum Teil auch Maßnahmen wie spezielle Schuhverordnungen von der Krankenkasse anteilig finanziert.

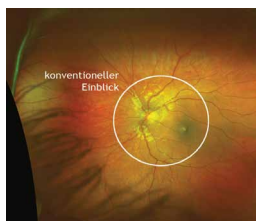


Augen
Operationszentrum
Hamburg

Netzhautuntersuchung:

Optomap®-200c

Ohne Erweiterung der Pupillen ist in Sekunden eine genaue Untersuchung der Netzhaut und eine Früherkennung von Grünem Star, Diabetes und Bluthochdruck sowie Nebenwirkungen von Medikamenten möglich.



Heegbarg 2 · 22391 Hamburg
info@aoz-hamburg.de

Tel.: 040/53 04 88 77
www.aoz-hamburg.de



Internisten im Ärztehaus Winterhude



Gastroenterologie • Diabetologie

Dr. med. G. Beck • Dr. med. A. Dühr • Dr. med. M. Pein

Hudtwalckerstraße 2-8 • 22299 Hamburg

Tel.: 040 / 27 20 27

www.gastrodiabetes.de



ZAHNKLINIK



ALSTERTAL im AEZ

Prof. inv. Dr. (H) Peter Borsay & Dr. Navid Salehi

EINLADUNG

Lernen Sie bei unseren kostenfreien Patientenseminaren minimalinvasive Implantatlösungen und das innovative Sofortversorgungs-Verfahren „Feste Zähne an einem Tag“ (All-on-4™) kennen.

FESTE ZÄHNE AN EINEM TAG

Minimalinvasive Zahnimplantate ohne Skalpell

Die Vorteile für Patienten

- ✓ Versorgung des vollständigen Zahnbogens auf nur 4 Implantaten
- ✓ Implantate und die Versorgung mit festsitzendem Zahnersatz innerhalb weniger Stunden
- ✓ keine vorübergehende Zahnlosigkeit
- ✓ kein herausnehmbares Provisorium
- ✓ bei Knochenrückgang meist kein zusätzlicher Knochenaufbau



© Nobel Biocare Services AG

PROF. INV. DR. (H) PETER BORSAY
geprüfter Experte der Implantologie (DGOI)



ÜBER
10.000
IMPLANTATIONEN

ÜBER
25
JAHRE
ERFAHRUNG

Referent ist Prof. inv. Dr. (H) Peter Borsay, unser Spezialist für Implantologie (DGZI) mit mehr als 25 Jahren Erfahrung aus über 10.000 Implantationen.

Nächste kostenlose Patientenseminare
in unserer Zahnklinik im AEZ:

- Donnerstag, 17.03.2016, 18.00 Uhr
- Dienstag, 22.03.2016, 18.00 Uhr
- Mittwoch, 23.03.2016, 14.00 Uhr

Heegbarg 29
22391 Hamburg

Die Teilnehmerplätze sind begrenzt.

Bitte melden Sie sich zeitnah telefonisch oder per E-Mail an.

Telefon: 040 / 50 68 86 23 oder 040 / 602 42 42

info@zahnklinikalstertal.de · www.zahnklinikalstertal.de

Probleme beim Lesen und Schreiben

Einige Kinder haben große Probleme mit dem Lesen und Schreiben. Das kann verschiedene Ursachen haben und liegt nicht nur an der Hörfraft.

ANZEIGEN-SPEZIAL

GESUND & SCHÖN MIT MEDPASSION™

„Die Patienten haben bei uns die Möglichkeit, einen Allgemein- und Zahnarzt in einem Haus zu haben und nicht zwei verschiedene Praxen aufsuchen zu müssen“, verrät Dr. med. dent Hilda Stoffels, die zusammen mit ihrer Schwester Dr. med. Haleh Nikbacht, die Praxis MEDPASSION™ leitet. Qualität und Patientenfreundlichkeit haben oberste Priorität bei dem insgesamt sechsköpfigen Ärzteteam, das auf einer Fläche von 540qm² zusammenarbeitet. Durch regelmäßige Fortbildungen ist das Team stets auf dem neuesten Wissensstand. Die Praxis bietet sowohl Privat-, als auch Kassenspatienten folgende fachärztliche Leistungen an:

- Allgemeinmedizin
- Naturheilverfahren
- Akupunktur
- Mesotherapie
- Implantologie
- Oralchirurgie
- Zahnheilkunde
- Schönheitschirurgie
- Business-Sprechstunde

Der Patient soll mit einem guten Gefühl die Praxis betreten und auch wieder verlassen. Weshalb die Praxis in einem sehr modernen Stil und in Wohlfühlatmosphäre eingerichtet worden ist. Für Vollzeitarbeitstätige ist das Team zudem gern bereit am Wochenende zu arbeiten. Mit einer umfassenden, individuellen Beratung und innovativen Behandlungskonzepten kann dem Patienten eine verkürzte Behandlungszeit ermöglicht werden: das Konzept „All on 4“, Feste Zähne an einem Tag, und das Behandlungskonzept „Gerade Zähne in sechs Monaten“, anstatt einer festen Zahnspange für zwei bis drei Jahre.

Inhaber von MEDPASSION™:
Dr. med. dent Hilda Stoffels,
Dr. med. Haleh Nikbacht (r.).



Der Empfangsbereich fällt durch seine besondere Wohlfühlatmosphäre auf.



Einer von 8 Untersuchungsräumen der Praxis.



Informieren Sie sich unter Tel.: 20201880 und unter: www.medpassion-hamburg.de oder schauen Sie direkt in der Praxis vorbei: Hudtwalckerstraße 11 in Hamburg-Winterhude.

Schreiben?

Einige Kinder haben **gravierende Schwierigkeiten**, das **Lesen und Schreiben** zu erlernen. Nahe liegt eine Leserechtschreibschwäche. Grund kann aber auch eine **auditive Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörung** sein – kurz AWMF.

Um das Lesen und Schreiben zu erlernen, müssen Wörter erst in Einzellaute zergliedert werden, damit sie den richtigen Buchstaben zugeordnet werden können. Je lautgetreuer die Worte sind, desto einfacher gelingt die Laut-zu-Buchstaben-Zuordnung. Für „schwierige“ Wörter ist ein präzises Hinhören und das Wissen über bestimmte Rechtschreibregeln von Nöten – z.B. müssen Kinder lernen, dass gucken mit g und nicht mit k geschrieben wird – um die Wörter richtig lesen und schreiben zu können.

Besonders mit dem präzisen Hinhören haben einige Kinder große Schwierigkeiten. Dies kann an einer **mangelhaften „Hörschärfe“** liegen. Die Hörschärfe ist nicht zu verwechseln mit der Hörkraft. Liegt bei einer vollen Hörkraft ein Mangel an der Hörschärfe vor, leidet das Kind unter der **auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörung**. Diese wird durch gestörte neuronale Verarbeitungsprozesse im Hirnstamm und in der Hörrinde im Gehirn verursacht.

Mit einer **individuellen abgestimmten Therapie** können sich deutliche Verbesserungen einstellen. Ziel dieser Therapie ist die **Stabilisierung der Hörschärfe, um die Basis für ein leichtes Erlernen der Schriftsprache zu schaffen**. Damit die Therapie präzise

auf das Kind abgestimmt werden kann, bedarf es einer **genauen Diagnostik**, die sehr aufwendig ist und in der Regel **mehrere Untersuchungstermine** benötigt. Die Kosten für die Untersuchungen und auch für die entsprechende Therapie werden von der Krankenkasse übernommen. vf



HNO - ROSKOTHEN

PHONIATRIE PÄDAUDIOLOGIE



DR. MED. MARIA CHRISTIANE ROSKOTHEN
FACHÄRZTIN FÜR HALS-NASEN-OHREN-HEILKUNDE
FACHÄRZTIN FÜR STIMM-, SPRACH- UND KINDLICHE HÖRSTÖRUNGEN
PHONIATRIE UND PÄDAUDIOLOGIE

Schwerpunkte:

- allgemeine HNO • kindliche Hörstörungen • Stimmstörungen
- Schluckstörungen • Schwindeldiagnostik
- Auditive-, Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen
- Allergologiediagnostik • Sprachentwicklungsverzögerung

HNO-ROSKOTHEN
Erdkampsweg 55
Erster Stock
22335 Hamburg

TEL: 040 - 59 70 72
FAX: 040 - 59 36 00 18
PRIVATSPRECHSTUNDE:
040 - 53 04 85 71

SPRECHZEITEN:
Mo Di 8 - 13 Uhr
und 14 - 17 Uhr
Mi Do Fr 8 - 13 Uhr

www.hno-roskoth.de



Verteiler gesucht mit eigenem PKW

Magazin Verlag Hamburg,
Vertrieb: Sandra Schmelter-Haun:
538 34 52

Innovative Diagnostik und Therapie

BERATUNG • BEHANDLUNG • BETREUUNG

- CyberKnife - Radiochirurgie
- 3-Tesla MRT (Kernspintomographie)
- Hochpräzise Strahlentherapie (IMRT)
- Nuklearmedizin (z.B. Knochen-Szintigraphie)
- Behandlung von chronischen Gelenkbeschwerden (wie z.B. Arthrose, Tennis-Arm, Fersensporn)



www.szhh.info

STRAHLENZENTRUM HAMBURG

MEDIZINISCHES VERSORGUNGSZENTRUM
Langenhorner Chaussee 369 • 22419 Hamburg
Tel.: 040-244 245 8-0 • E-Mail: info@szhh.info

cyberknife center hamburg

E-Mail: info@ckhh.info
www.ckhh.info

STRAHLENTHERAPIE ELMSHORN

Agnes-Karll-Allee 21a • 25337 Elmshorn
Tel.: 04121-103150 • E-Mail: info@stelm.info
www.stelm.info

STRAHLENTHERAPIE ZENTRUM HARBURG

Veritaskai 6 • 21079 Hamburg
Tel.: 040-2111 65 66 66
E-Mail: info@szha.info
www.szha.info



ITALIENISCH GENIESSEN IN EPPENDORF

Italienisch, authentisch, frisch: das ist das **Bistro Uno** in der **Eppendorfer Landstraße 31**. Seit mittlerweile 21 1/2 Jahren serviert Inhaber Winfried Timm seinen zufriedenen Gästen Pizza, Pasta, Salate und Antipasti, und das zu einem guten Preis-Leistungs-Verhältnis. In gemütlicher

Atmosphäre und dank bequemer Sessel kann man hier mittags und abends auch länger für das eine oder andere Glas Wein verweilen. Bistro Uno bietet auch einen Catering-Service an. Infos: **Tel: 46 86 37 87, www.bistrouno.de**.

Neue Lehnensessel laden zum Verweilen im Bistro Uno ein!



Schlachterei Striga



FRISCHES LAMM ZUM OSTERFEST

Salzwiesenlammfleisch aus der Region, Lammschulter, Lammkeule, Lammrückensteak und Lammbratwurst

Milchkalbfleisch aus bäuerlicher Haltung in der **Ihnen bekannten STRIGA-QUALITÄT** – wir bitten um rechtzeitige Vorbestellung. Frohes Osterfest, Ihr Striga und sein Team.

Alsterdorfer Straße 4 • 040 / 48 15 35
Mo. - Do.: 8 - 18 Uhr, Fr.: 8 - 18.30 Uhr • Sa.: 8 - 13 Uhr

Beim gemütlichen Osterbrunch passt doch nichts besser als der klassische Osterkranz.



© Ulrike Dittorf

Süße Osterleckerei

Diese **Eierbecher** sind nicht nur **originell**, sondern auch noch **essbar** – eine willkommene **Überraschung** auf jedem Oster-Frühstückstisch.

Kleine Osterkränze

Arbeitszeit: ca. 45 Minuten
Gehzeit: ca. 50 Minuten
Backzeit: ca. 18–20 Minuten

Zutaten

(für 8 Kränze)

Für den Teig:

500 g AURORA Weizenmehl
Type 550
¾ Würfel Hefe (ca. 30 g)
80 g Butter
80 g Zucker
1 Ei (Größe M)
1 Prise Salz
abgeriebene Schale von
2 unbehandelten Zitronen
190 ml lauwarme Milch

Außerdem:

Mehl für die Arbeitsfläche
1 Ei (Größe M)
1 TL Milch

Zubereitung:

Mehl, Hefe, Butter, Zucker, Ei, Salz und Zitronenschale in eine Schüssel geben. Die Milch zufügen und alles zu

einem glatten Teig verkneten.

Den Teig abgedeckt ca. 30 Minuten an einem warmen Ort gehen lassen. Den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche in 16 gleich große Stücke teilen und diese jeweils zu ca. 20 Zentimeter langen Rollen formen. Jeweils 2 Teigstränge miteinander flechten und zum Kranz legen. Die Enden gut zusammendrücken. Das Ei mit der Milch verquirlen und die Kränze damit bestreichen. Nochmals etwa 20 Minuten gehen lassen.

Im vorgeheizten Backofen ca. 18 bis 20 Minuten auf der mittleren Schiene backen. Nach dem Backen mit dem Backpapier auf ein Kuchengitter ziehen und auskühlen lassen. Zum Servieren ein buntes Osterei in die Kranzmulde stellen. Mit einem Messer einen kleinen Schlitz in den Kranz ritzen und einen Eierlöffel hineinstecken.

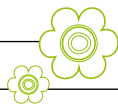
Herdeinstellung (vorgeheizt):

E-Herd: 200°C
Umluft: 180°C

BUCHTIPP

Noch mehr tolle Rezepte rund um das Thema Backen finden Sie in „**Zauberhafte Backideen: Backen, Verpacken, glücklich machen**“, geb., 9,99 Euro, erschienen im SüdwestVerlag.





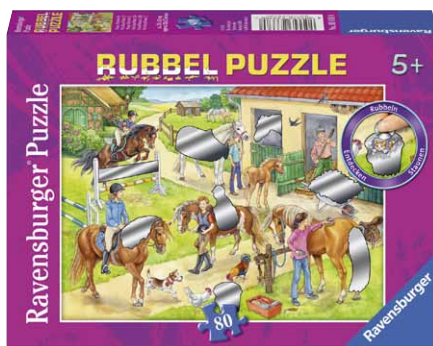
Für die Kinder *in ihr Körbchen..*

Der Frühling steht in den Startlöchern
und somit auch ein fröhliches Osterfest.
Für die Osterkörbe der Kleinen haben
wir Ihnen drei kleine Geschenkideen
zusammengesucht.

Seifenblasen sind bei allen
Kindern beliebt. Mit der
Seifenblasenpistole von DEPOT
für ca. 7 Euro macht das Blubber-
Erlebnis doppelt Spaß.



Vor allem für
die **Mädchen** ist
Puzzle-Spaß mit
dem Rubbel Puzzle
von Ravensburger
für ca. 7 Euro
vorprogrammiert.
80 Puzzleteile, ab 5
Jahren geeignet.



Dieses Kissen mit
Häschenmotiv (B:45
cm, L:45 cm) gibt
es für ca. 13 Euro
bei DEPOT. Hülle:
100% Baumwolle,
Kissenfüllung: 100%
Polyester.

Unsere Ostergeschenke brauchen sich nicht zu verstecken!



**Gutscheinkarten
Wiederaufladbar!**



**Frohe
Ostern!**

SPECTRUM
KinoCenter Norderstedt

Rathausallee 72
22846 Norderstedt
Infos & Karten: 040-52 65 04 21

www.cinemotion-kino.de

Material:

Eierschachtel für 10 Eier
 Acrylfarbe in Mineralweiß
 Holzbuchstaben
 HOPPELHASE, 2 cm hoch
 3 ausgeblasene Eier
 2 Sektkorken
 2 Wachspferlen in Rose, ca. 5mm
 Durchmesser
 Tonkarton Dots und Karo in Rosa
 2 Muffinförmchen in Weiß
 Kleine Blumenzwiebeln
 Weiße Federn
 Kleines Stück Filztopfband in Rosa
 Polstermoos
 Textile Hyazinthe mit Ballen in Weiß
 Textile Blüten in Weiß
 Teelicht mit transparenter Hülle
 Karoband in Puderrosa
 Werkzeug:
 Flacher, weicher Pinsel
 Heißkleber
 Bastelkleber

Anleitung:

1. Streichen Sie zunächst die Eierschachtel mit der Acrylfarbe und lassen Sie sie gut trocknen.
2. Die Hasenohren ausschneiden und mit etwas Heißkleber an den Korken anbringen. Die Wachspferlen als Nase mit dem Bastelkleber an den Korken befestigen.
3. Brechen Sie eines der ausgeblasenen Eier vorsichtig auf und entfernen Sie die obere Hälfte der Schale. Stellen Sie das Teelicht in die Eierschale.
4. Schneiden Sie das Topfband zu einem quadratischen Stück zu und drapieren Sie es in der zweiten Hälfte der Eierschale, die Sie zuvor aufgebrochen haben. Auf das Topfband legen Sie ein paar weiße Federn.
5. Arrangieren Sie nun die textilen Blumen, die Eierschale mit dem Teelicht sowie die beiden unzerbrochenen Eier in der Eierschachtel. Einige der Dekoelemente müssen Sie mit Klebstoff fixieren. Zum Schluss bringen Sie noch die Korkenhäschen in der Schachtel an. Diesen müssen Sie eventuell unauffällig etwas unterlegen, damit Sie nicht zu tief in der Schachtel versinken.
6. Die Holzbuchstaben mit dem Heißkleber in den Deckel kleben und schließlich das karierte Band entsprechend an der Schachtel und am Deckel, wie auf dem Bild zu sehen, anbringen.

BUCHTIPP

Das Buch „Dekoideen für den Frühling“ umfasst 29 mit viel Liebe gestaltete DIY – Projekte. Dekoideen für den Frühling, Claudia Fischer, Ilona Butterer Frech Verlag 80 Seiten, gebunden 13,99€



Festliche Oster

Eier, Eier, Eier und trotzdem gibt es auch dieses Jahr eine Vielfalt an Dekorations-Möglichkeiten für die fröhlichen Ostertage. Mit unseren Ideen verwandeln Sie Ihr Zuhause in ein süßes Osternest.



Etwas rustikaler ist dieser zusammengestellte Osterkorb mit großem Holz-Häschen. Zusammen stellt gesehen bei DEPOT.: Körbchen ca. 3 €, gepunktetes Osterei ca. 5 €, Natur Hase ca. 4 €, Anhänger Hasen ca. 7 €, Islandmoos 50g ca. 2,60 €.



Ein glänzender Hingucker sind die metallischen Glas-Ostereier mit süßen Herz-Applikationen. Im 6er Pack erhältlich bei Tchibo, ca. 6 €.



(c) frechverlag

Diese niedliche
Osterdekoration
ist schnell
gemacht.

deko

Süßes Osternest.
Hier dekoriert mit passendem
Porzellan Osterhasen
und zwei in altrosa
glänzenden
Ostereiern.
Durchmesser 30
cm.
Nest Heu Birke
Braun erhältlich
bei DEPOT, ca. 10 €.



Stimmungsvolle Teelichthalter in gedeckten Farbtönen. Das
Muster ist orientalisch angehaucht. 3er Set Rosanna, erhältlich
bei Weltbild, ca. 10 €



3rooms

SCHÖNE DINGE ALLER ART



DESIGNOBJEKTE • ACCESSOIRES • JEWELLERY • KURIOSES • NÜTZLICHES
PERFUMS • BOOKS • BODYCARE • ROOM FRAGRANCES • SWEETS

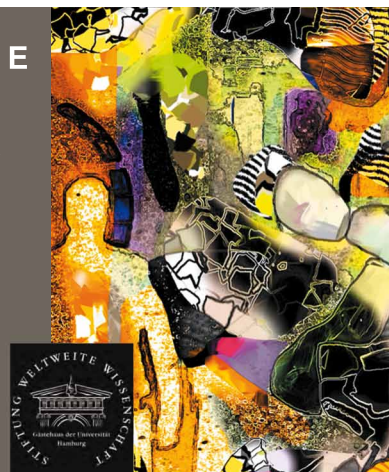
Mo. – Fr.: 10:30 – 18:30 Uhr / Sa.: 10:00 – 17:00 Uhr
Poelchaukamp 1 • 22301 Hamburg
Tel. 040 - 27 16 78 84
www.3rooms-hamburg.com

VERNISSAGE

DIGITALE SPEKTREN
von Banu Odar Gilbert

Mittwoch, 23. März -
3. August 2016
von 18 bis 22 Uhr
(weitere Termine
nach Vereinbarung)

Gästehaus der
Universität Hamburg
Rothenbaumchaussee 34
20148 Hamburg
Tel. 41 40 06 40
gaestehaus@uni-hamburg.de



Fröhliche Ostern



Eppendorfer Baum 13

20249 Hamburg

Tel.: 040-45 37 50

www.lienau-hat-das-zeug-zum-spielen.de



Ob mit
Glas-Faltwand,
Wintergarten oder
Markise – kommen
Sie in diesem
Frühling der Natur
ein wenig näher!

Foto: SOLARLUX

ANZEIGEN-SPEZIAL

SCHUTZ BEI JEDEM WETTER



Eine gute Markise bewahrt
nicht nur vor zu starker
Sonnenstrahlung!

Damit eine Markise dauerhaft ihren Zweck erfüllt, sollte sie sorgsam ausgewählt werden. Dazu gehört es auch, vorab einige grundlegende Fragen zu beantworten. So hängt es zum Beispiel von den jeweiligen baulichen Gegebenheiten ab, welcher Markisentyp für die eigene Terrasse oder den Balkon gut geeignet ist. Wird die Markise beispielsweise durch einen Balkon oder einen Mauervorsprung geschützt, kann man sich durchaus für eine preisgünstige, offene Gelenkarmmarkise mit frei liegendem Tuch entscheiden. Keine gute Wahl sind diese Modelle jedoch, wenn die Markise nicht durch die

Fassade geschützt wird, sondern ständig Wind und Wetter ausgesetzt ist. Damit die Markise nicht vorzeitig unansehnlich wird oder durch Starkwind Schaden nimmt, sollte sie in diesen Fällen geschützt werden. Eine Grundausstattung stellt dabei ein Regenschutzdach dar. Noch praktischer ist eine Hülsmarkise: Damit wird das Tuch umschlossen, nur die Technik der Markise liegt frei. Auf Nummer sicher in Sachen Witterungsschutz gehen Hausbesitzer hingegen mit einer Kassettenmarkise - wahlweise als Halbkassette, die einen Schutz vorne, seitlich und von oben bietet, oder mit Modellen, die rundum geschlossen sind.

Wenn der Markisentyp festgelegt ist, geht es um den sogenannten Markisenanfall. Dieser wiederum ist abhängig von der Größe der Terrasse. Der Anfall sollte in der Regel mindestens 50 Zentimeter tiefer sein als die Terrasse selbst, empfehlen Experten beispielsweise von JalousCity. Eine Markise soll vor allem Schatten spenden - praktisch ist es aber auch, wenn das Tuch zugleich als Regenschutz genutzt werden kann. So kann man beispielsweise auch bei einem kurzzeitigen Sommerregen im Garten bleiben und weiter gemütlich grillen. Grundsätzlich sollten alle Markisen zumindest leichtem Regen standhalten, wenn die empfohlene Neigung von 15 Grad zum Abfließen des Regenwassers eingehalten wird. Ein Nachteil dabei: Wird die Markise nass, muss sie erst trocknen, bevor man sie einfahren kann. Vielseitiger sind spezielle Modelle, die sich für jedes Wetter eignen. Markisen wie zum Beispiel die „Sunrain“ bleiben bei auch bei Regengüssen ausgefahren. Ermöglicht wird dies durch ein spezielles, wasserdichtes Gewebe. Dabei genügt sogar eine Markisenneigung von lediglich fünf Grad, denn zusätzlich kann der Regen seitlich über eine Rinne abfließen. In den Filialen von **JalousCity** kann man sich individuell zu dieser Allwetter-Markise und den anderen Modellen beraten lassen: in **Barmbek-Süd**, Dehnhaide 1, **Tel.: 20 97 66 80**, in **Lokstedt**, Siemersplatz 4, **Tel.: 55 77 99 77**, in **Flottbek**, Osdorfer Landstraße/Ecke Flottbeker Drift 2, **Tel.: 30 30 96 71**, in **Lübeck**, Dänischburger Landstraße, **Tel.: 0451 / 499 86 56** oder im Internet unter www.jalouscity.de!



Flexibel: Frischluft und Verschattung lassen sich bei manchen Modellen variieren!

Gut bedacht

Wintergärten, Markisen, Glasdächer –

wer gut plant, für den verschmelzen Drinnen und Draußen fast nahtlos!

Ein Stoßseufzer geht durch Deutschland: Endlich wird es wieder wärmer! Wohl dem, der eine Terrasse, Veranda oder einen Balkon sein Eigen nennt, denn der kann den Sommer richtig genießen. Wie man den Wohnraum am effektivsten nach draußen verlegt und wie man sich am besten gegen die unangenehmen Nebeneffekte der Außenwelt schützt, sollte man sich vorher gut überlegen, denn auch hier gibt es je nach Bedarf und Geschmack eine Vielzahl an Lösungen! Eine sichere Sache ist natürlich der Wintergarten. Sein Vorteil: Wie der Name sagt, verliert man auch in der kalten Jahreszeit den Draht zur Natur nicht. Pflanzen kommen gut über die Wintermonate und man nimmt durch die Glasfronten aktiv an der Außenwelt teil. Eine Markise bietet andere Vorteile. Zum einen gibt es sie in etlichen farblichen und formlichen Variationen, zum anderen kann sie je nach Bedarf aus- und eingefahren werden. Dabei schützen Markisen übrigens nicht nur gegen allzu aufdringliche Sonnenstrahlen. Gute Markisen können dank speziellem Gewebe durchaus auch einen frühlingshaften oder sommerlichen Regenguss abwehren. Zudem gibt es einige weitere Lösungen für die sommerliche Terrasse – Glasüberdachungen sind robust und bieten Schutz, Glasfronten können rundherum oder nur bestimmten Seiten zum Schutz gegen die Witterung angebracht werden – auch sie gibt es in variablen, verstellbaren Formen.

Man sieht, der Fantasie sind bei der Gestaltung des eigenen Freiluft-Paradieses keine Grenzen gesetzt. Am besten, man zieht einen Experten zu Rate. Mit dessen Hilfe findet man unter der Vielzahl der Möglichkeiten auch die, die für den eigenen Sommer im Grünen am besten passt!



Neue Offenheit: Glas sorgt für den optimalen Panoramablick.

Sun Concept!
Wolfgang Jermann - Sonnenschutz in Perfektion

RS
ROLLLÄDEN UND SONNENSCHUTZ



**Markisen
Sonnensegel
Sonnenschirme
Rollläden
Jalousien**

**Plissees
Flächenvorhänge
Shutters
Insektenschutz
u.v.a.m.**

Ich freue mich auf Ihren Anruf!

Vertriebsbüro • Obenhauptstr. 7 • 22335 Hamburg • Tel. (040) 226 347 123
info@sunconcept-jermann.de • www.sunconcept-jermann.de

Wintergärten,

Türen und Fenster aus Aluminium-Profilen, Blecharbeiten, Geländer, Metallbau und Schlosserarbeiten jeglicher Art!



M.KUMMERFELD **ff** INH. A.HARTFIEL

Schlosserei - Metallbau

Alter Teichweg 67 • 22049 Hamburg • Tel.: 54 57 92
Fax: 54 57 51 • www.ff-metallbau.de • info@ff-metallbau.de

START IN DEN FRÜHLING BEI AUTO WICHERT

Für viele ist jetzt zu Beginn des Jahres der richtige Zeitpunkt, sich den Wunsch nach einem neuen Traumauto zu erfüllen: Gut dass jetzt die **Audi Gebrauchtwagen Wochen** vor der Tür stehen! Wer sich ein Wunschfahrzeug mit den vier Ringen sichern möchte, sollte sich jetzt zu **Auto Wichert** begeben. Noch bis zum Sonnabend, **26. März**, findet an den Standorten im Audi terminal, Langenhorner Chaussee 666 und in der Wendenstraße 452 die Audi Gebrauchtwagen Wochen statt. Mit außergewöhnlichen Specials: Sonderfinanzierung zu 1,9 Prozent, große Fahrzeugauswahl zu attraktiven Konditionen und einem Audi Original Zubehör-Gutschein im Wert von 250 Euro – erstmalig auch für Reifen Hamburg. „Wir bieten unseren Kunden fast neue und sofort verfügbare Gebrauchte- und Dienstwagen, die durch Ihr GW:plus Gütesiegel für Ihren top Zustand und ein sehr gutes Preis-Leistungsverhältnis bekannt sind“, sagt Markus Bauer, Verkaufsleiter Gebrauchtwagen bei Auto Wichert. Das Besondere dabei: Wer sich beim Schnäppchenkauf vom Hamburger Schmuddelwetter gestört fühlt, wird sich besonders im neuen Audi terminal bei Auto Wichert wohlfühlen. Einmalig werden hier auf einer Ausstellungsfläche von 3.800 m² Gebrauchtwagen im Showroom präsentiert. Warm und trocken – und einen Latte Macchiato gibt es auch noch dazu. „Wir bieten unseren Kunden eine optimale Auswahl und weitaus mehr Erlebnis als pure Information wie aus dem Internet zum Beispiel. Im neuen Audi terminal erwartet die Kunden und Interessenten eine Audi Welt auf höchstem Niveau mit persönlicher Beratung, riesiger Fahrzeugauswahl und viel Service“, sagt Bernd Glathe, Geschäftsführer Auto Wichert GmbH. Weitere Informationen gibt es auf www.auto-wichert.de



Foto: Auto Wichert

Noch bis zum 26. März bieten die Audi Gebrauchtwagen Wochen bei Auto Wichert Chancen zum Schnäppchenkauf eines Fahrzeugs mit den 4 Ringen.

Monatliche Leasingrate:
199,- €*
zzgl. MwSt.

Wo ein ist, ist auch ein Weg.
Die Q-Modelle von Audi.

Unser Vorteilsleasing¹ für Geschäftskunden 2:
Audi Q3 2.0 TDI³, 6-Gang

Leistung: 88 kW (120 PS), Brillantschwarz, Xenon Licht Plus, Leichtmetallfelgen mit Bereifung 215/60 R16, Klimaanlage, Zentralverriegelung, Seitenairbags vorn und Kopfairbagsystem, Berganfahrassistent, Start-Stop-System u.v.m.

Sonderzahlung: € 0,-
zzgl. Überführungskosten i.H.v.: € 752,10 (netto) und Zulassungskosten. Jährliche Fahrleistung: 10.000 km; Vertragslaufzeit: 36 Monate.

³ Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,3; außerorts 4,5; kombiniert 4,8; CO₂-Emission in g/km: kombiniert 126; Effizienzklasse A+.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

* Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt.

¹ Gültig bei Zulassung bis 20.05.2016.
² Für Gewerbetreibende, die 6 Monate als Gewerbetreibende aktiv sind, ohne gültigen Großkundenvertrag bzw. die in keinem Großkundenvertrag bestellberechtigt sind, sowie selbständige Freiberufler und selbständige Land- und Forstwirte.

Service mit Leidenschaft.

Nur für kurze Zeit

Auto Wichert GmbH | www.auto-wichert.de

Audi

Audi Langenhorn
Langenhorner Ch. 666 | 22419 Hamburg
Tel. 040 . 60 00 30 - 350
thomas.wiencke@auto-wichert.de

Audi Hafen City Süd
Wendenstr. 150-160 | 20537 Hamburg
Tel. 040 . 25 15 16 - 21
heide.kussmaul@auto-wichert.de

Foto: Jaguar



Edle Ausstattung und High-Tech-Infotainmentsystem: der Jaguar XJ

NOCH MEHR KOMFORT

Marktstart für den neuen Jahrgang der komplett in Aluminium gefertigten Luxuslimousine Jaguar XJ. Dezentere Modifikationen am Exterieur-Design, wie Voll-LED-Scheinwerfer und doppelte Tagfahrleuchten im charakteristischen „J-Blade“-Design, kennzeichnen das Erscheinungsbild des Modells. Im Innenraum steigern weiches Semi-Anilin-Leder und großflächige Holzeinlagen in Eiche das Luxusambiente zusätzlich. Neben traditioneller Handwerkskunst hält noch mehr High-Tech Einzug: Allen voran das Infotainmentsystem InControl Touch Pro und ein High-End-Audio-System von Meridian. Zusätzlich zu den bisherigen Ausstattungsvarianten Luxury, Premium Luxury, Portfolio und XJR ergänzen zwei neue

Ausstattungsvarianten das Modellprogramm: Das neue R-Sport-Modell versprüht mit markanteren Türschwelleren, dreiteiligem Front-Splitter, dezenter Heckspoilerlippe und seitlichen Lüftungsschlitzen bereits einen Hauch XJR. Der nur in Verbindung mit der um zwölf Zentimeter gestreckten Long Wheel Base-Version angebotene XJ Autobiography ist von außen an Lufteinlässen in Chrom und 20" Leichtmetallfelgen im Design „Mataiva“ erkennbar. Der aktuelle XJ ist ab sofort mit den neuen Ausstattungsvarianten R-Sport und Autobiography sowie dem leistungsgesteigerten 3.0 Liter V6 Diesel mit 221 kW (300 PS) bei den deutschen Jaguar Vertragspartnern zu Preisen ab 81.000 Euro erhältlich.

DER NEUE JAGUAR F-PACE



3 JAHRE
JAGUAR CARE
OHNE KILOMETERBEGRENZUNG
GARANTIE | INSPEKTION

SCHON AB 42.390,- €

Inspiziert von der Konzeptstudie C-X17, verkörpert der neue F-PACE die Jaguar DNA in Reinkultur: legendäre Performance, atemberaubendes Handling und einzigartigen Komfort. Zudem verbindet er Funktionalität mit maximalem Fahrspaß und beeindruckender Effizienz.

AB DEM 16.04.2016 BEI UNS.

Entdecken Sie die F-PACE Modellpalette und stellen Sie die für Sie perfekte Kombination aus Performance, Stil und Alltagstauglichkeit zusammen.

THE ART OF PERFORMANCE Mehr Informationen zu Jaguar Care unter: jaguar.de/JaguarCare

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 12,2-5,7 (innerorts); 7,1-4,5 (außerorts); 8,9-4,9 (komb.); CO₂-Emissionen in g/km: 209-129; CO₂-Emissionen: E-A; RL 80/1268/EWG. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

HUGO PFOHE GmbH

Hindenburgstraße 167 • 22297 Hamburg

Telefon **040-50060-500** • www.hugopfohe.de

Hauptsitz: Hugo Pfohe GmbH, Alsterkrugchaussee 355, 22335 Hamburg.



In Hamburg sind 7,7 Prozent der Wohnungen im günstigen Segment. Im Vergleich: In Dresden sind es 50,2 Prozent!

Wohnraum bleibt knapp

Knapp die Hälfte der Haushalte in den Metropolen buhlt um rund 10 Prozent der frei verfügbaren Wohnungen – das ergibt eine Analyse von Angeboten auf immowelt.de und immonet.de. Verstärkter Zuzug, steigende Armut und hohe Bau- und Sanierungskosten verschärfen die Situation zusätzlich.

Die Auswertung zeigt: Besonders stark ist die Diskrepanz in Berlin. Nach Angaben der Stadt hätten 55 Prozent der Haushalte grundsätzlich Anspruch auf einen Wohnberechtigungsschein (WBS). Auf dem freien Markt sind jedoch kaum Wohnungen in niedriger Preislage vorhanden. Maximal 7,3 Prozent der Berliner Wohnungen, die auf immowelt.de und immonet.de angeboten wurden, liegen unter der nach Vorgaben des Sozialgesetzbuches (SGB) angemessenen Mietobergrenze. Auch in Hamburg, Köln und Nürnberg besteht demnach ein erheblicher Mangel an günstigem Wohnraum – gleichzeitig liegt dort der Anteil an wohnscheinberechtigten Haushalten bei mindestens 40 Prozent. Frankfurt, München und Stuttgart machten auf Anfrage keine Angaben, wie viele Haushalte grundsätzlich Anspruch auf einen Wohnberechtigungsschein hätten. Es ist allerdings davon auszugehen, dass die Quote auch dort ähnlich hoch liegt. In Nürnberg, Berlin, Köln, Hamburg und Frankfurt sind mehr als 90 Prozent der inserierten Wohnungen für Menschen mit geringem Einkommen nicht bezahlbar. „Für eine wachsende Zahl der Bevölkerung wird das Wohnungsangebot immer geringer“, erklärt

Immowelt-CEO Carsten Schlabritz. „Besonders in den Ballungsgebieten wird die Wohnungsnot im preisgünstigen Segment in den kommenden Jahren weiter steigen.“

3 wesentliche Gründe für die Wohnungsnot:

1. Immer mehr Menschen zieht es in die Metropolen. Städte wie München und Berlin locken besonders junge Menschen mit der Aussicht auf qualifizierte Ausbildung, Arbeit, kulturelle Vielfalt und Lifestyle.
2. Die Zahl der Menschen mit geringem Einkommen nimmt weiter zu. Der Paritätische Wohlfahrtsverband spricht in seinem aktuellen Armutsbericht von einem Rekordhoch der Armutsquote. Der europaweite Flüchtlingsstrom wird die Situation auf dem Wohnungsmarkt in den kommenden Jahren zusätzlich verschärfen.
3. Der Bau von günstigem Wohnraum lohnt sich nicht mehr. Für Investoren sind Neubauwohnungen mit Mieten unter 10 Euro kaum noch profitabel. Das liegt vor allem an den steigenden Grundstücks- und Baukosten, den strengen Energieeffizienz-Vorschriften sowie den zu geringen finanziellen Anreizen durch die Wohnraumförderung.

Kompetenz in Hamburg

Seit 20 Jahren ist **Leipe Immobilien** als klassisches Maklerunternehmen am Hamburger Markt für Wohnimmobilien und Anlageimmobilien tätig. Es ist ein verlässlicher, traditionsbewusster und zugleich moderner Immobiliendienstleister für private und institutionelle Kunden. Das 20-jährige Jubiläum in diesem Frühjahr gibt dem Unternehmensgründer **Dieter Leipe** Anlass innezuhalten und zu reflektieren, worauf sein Erfolg der letzten Jahrzehnte aufbaut.



Seit 20 Jahren ist Leipe Immobilien als klassisches Maklerunternehmen am Hamburger Markt für Wohnimmobilien und Anlageimmobilien tätig. Es ist ein verlässlicher, traditionsbewusster und zugleich moderner Immobiliendienstleister für private und institutionelle Kunden. Das 20-jährige Jubiläum in diesem Frühjahr gibt dem Unternehmensgründer Dieter Leipe Anlass innezuhalten und zu reflektieren, worauf sein Erfolg der letzten Jahrzehnte aufbaut. Leipe Immobilien ist seit Unternehmensgründung stark in der Vermittlung von Wohn- und Anlageimmobilien in den Stadtteillagen rund um die Alster. Insbesondere wenn man Objekte in Eimsbüttel sucht, kommt man an dem Maklerunternehmen, das seinen Sitz unweit der Alster hat, kaum vorbei. Diese geografische Spezialisierung hat ein eindeutiges Profil hervorgebracht, das von den Kunden wahrgenommen wird, zumal Eimsbüttel ein nachfragestarker Markt geblieben.

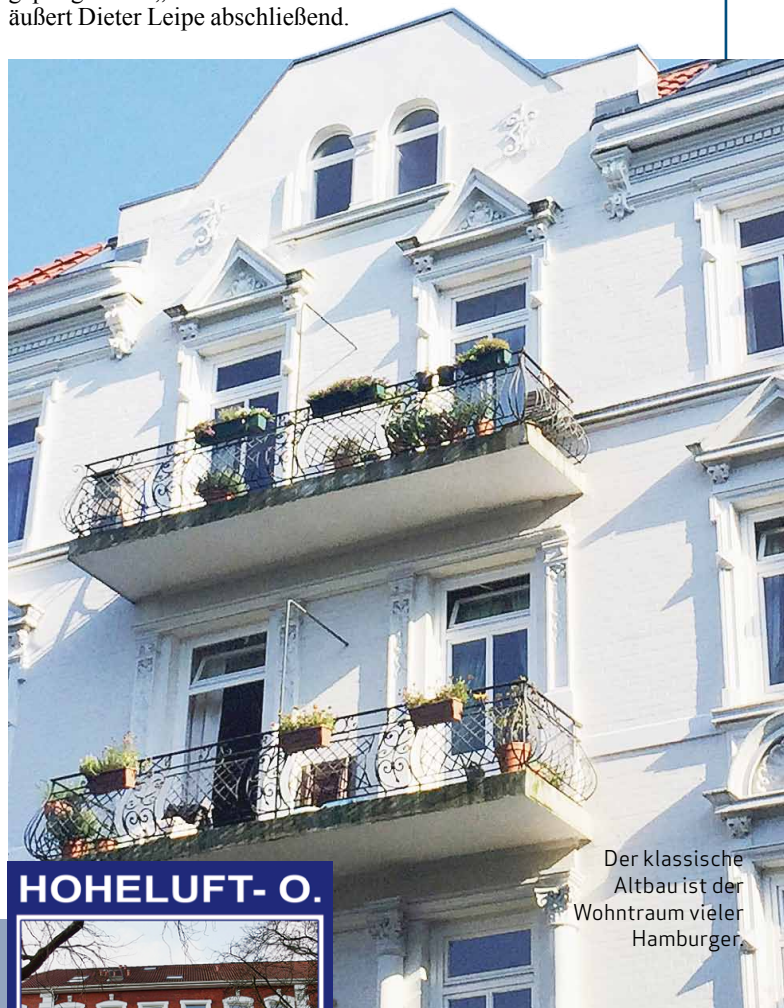
Ein gutes Netzwerk

Hinausgehend über die gute Marktkennntnis sind aber Fachkenntnisse von Bedeutung. Neben einem guten Netzwerk, bestehend aus Architekten, Handwerksfirmen und Sachverständigen, zieht Leipe Immobilien viel Know-How aus den vielen begleiteten Projektentwicklungen mit langjährigen Kunden und den eigenen Bestandsimmobilien. Außerdem engagiert sich Dieter Leipe in führenden Gremien der Hamburger Immobilienwirtschaft. Diese Kenntnisse werden gern an die Kunden weitergegeben. Für Verkäufer von Immobilien zeigt sich dieser Mehrwert bereits zu Beginn der Geschäftsbeziehungen mit dem Immobilienvermittler. Die Markteinschätzung einer Liegenschaft fällt dem Spezialisten nicht schwer und Eigentümer, die ihre Immobilie veräußern wollen, können sich darauf verlassen, dass sie für Ihr Haus oder Ihre Eigentumswohnung einen realistischen und sehr guten Preis in kurzer Angebotszeit erzielen werden.

Neubauten erfolgreich vermarkten

Im Segment der Projektentwicklung hat Leipe Immobilien in den vergangenen Jahren Neubauprojekte in Eimsbüttel, Ottensen, Winterhude und St. Pauli begleitet. Wie wichtig es ist, ein Projekt von der Nachfrageseite her zu planen ist vielen Bauherren im Gespräch mit dem Team um Dieter Leipe klar geworden. Das der Immobilienmarkt in Hamburg seit Jahren

einen stetigen Aufwärtstrend ins Sachen Preisentwicklung erlebt ist vielen bewusst. Die hohen Verkaufspreise überzeugen immer mehr Eigentümer über den Verkauf ihrer Immobilie nachzudenken. Häufig kommt dazu, dass insbesondere älteren Grundbesitzern der Verwaltungsaufwand zu groß wird und der Wunsch nach einer finanziell sorgenfreien Lebensabend groß ist. In den meisten Fällen vermittelt Leipe Immobilien Objekte diskret, still und unauffällig an die neuen Eigentümer, da der nachfragende Kundenstamm gut gepflegt wird. „Und das soll auch die nächsten 20 Jahre so sein.“ äußert Dieter Leipe abschließend.



Der klassische Altbau ist der Wohnraum vieler Hamburger.

OTTENSEN



Eleganz und Leichtigkeit

großzügige 4-Zi.-ETW, ca. 148 m², edles Eichenparkett, großzügiger Wohn- Eßbereich mit bodentiefen Fenstern, 2 Bäder, Gäste-WC, ca. 27 m² großer, umlaufender Süd-Westbalkon, Lift
(EA-B, 47,00 kWh, Gas, Bj. 2012)

KP € 779.000,-

EIMSBÜTTEL



großzügige Endetage

in einem wunderschönen Jahrhundertwendeaus gelegene 3-Zi.-ETW, ca. 86 m², großzügiger Wohnbereich mit Kamin, moderne Einbauküche, Galerieebene und Balkon mit Weitblick,
(EA-B, 131,20 kWh, Gas, Bj. 1995)

KP € 580.000,-

HOHELUF-T. O.



einmaliges Penthouse

zentral gelegene 3-Zi.- Endetagen-ETW, ca. 125 m², mit großzügigem Wohn-Eßbereich, zzgl. ca. 17 m² Galerieebene, Vollbad en S., sep. D-Bad, gr. Dachterasse und Blk. mit Wasserblick, gr. Einzelgarage
(EA-V, 131,20 kWh, FV, Bj. 2002)

KP € 850.000,-

LEIPE
IMMOBILIEN · IVD
Tel. 040 – 41 42 93 60

Schlüterstraße 14
20146 Hamburg-Rotherbaum
Tel.: 040 41 42 93 60
www.leipe-immobilien.de

Energiekosten
sparen

Foto: RIK A Innovative Ofentechnik GmbH/BHW Bausparkasse

Eigentümer

modernisierungsfreudig

Niedrige Energiepreise und warme Winter machen die Heizkosten wieder erträglich. Eine Studie der BHW Bausparkasse zeigt: Die Mehrheit der deutschen Immobilieneigentümer will an Investitionen in energiesparende Modernisierungen festhalten.

Besitzer von Ölheizungen spüren es im Portemonnaie: Heizöl ist so günstig wie seit zehn Jahren nicht mehr. Im milden Winter 2014 sank der Heizenergieverbrauch durchschnittlich um acht Prozent. Danach gefragt, ob sie Investitionen in eine moderne Heizungsanlage oder Wärmedämmung noch für lohnenswert halten, antworten 55 Prozent der Wohneigentümer in Deutschland klar mit „Ja, auf jeden Fall“, 29 Prozent mit „Eher ja“. Nur 16 Prozent

sprechen sich gegen Investitionen in Energiesparmaßnahmen aus. Das ergab eine BHW Studie. „Vorausschauende Hausbesitzer investieren gerade jetzt in energiesparende Technik und machen sich von weiteren Marktentwicklungen unabhängig“, konstatiert Finanzexperte Bernd Neuborn von der BHW Bausparkasse.

Auf und ab: Energiepreise

Während der Preis für Heizöl 2014 um 8,5 Prozent fiel, nahm er beim Erdgas nur um 0,5 Prozent ab. Darum lohnt auch hier die langfristige Investition in ein modernes Heizsystem, das zusätzlich Kosten senkt. So spart der Tausch eines alten Gaskessels gegen ein Brennwertsystem bis zu 30 Prozent Gas ein und amortisiert sich bereits in etwa acht Jahren. „Ziehen Sie einen unabhängigen Energieberater zurate“, rät Neuborn. „Bei Modernisierungen senken staatliche Förderungen den eigenen Kapitaleinsatz.“ Erzeugt die neue Heizung nach dem Prinzip der Kraft-Wärme-Kopplung zugleich Strom, rechnet sich die Anschaffung nach 14 Jahren. Das macht sich auf Dauer bezahlt, denn zumindest die Strompreise kennen seit vielen Jahren nur eine Richtung: nach oben.

Heizen mit ruhigem
Gewissen: Wer
in ein modernes
Heizsystem investiert,
spart langfristig
Energiekosten.



Foto: BHW Bausparkasse

Ein unabhängiger Energieberater kann helfen, das Beste aus einer Immobilie herauszuholen.

ANZEIGEN-SPEZIAL

UNTERNEHMEN MIT GESCHICHTE

Das Hamburger Traditionsunternehmen **RICHARD GROSSMANN KG** wurde 1913 gegründet und entwickelte sich zu einem modernen Immobiliendienstleistungsunternehmen mit Spezialisierung auf die Verwaltung von Mietwohnungen und die Vermittlung von Mehrfamilien- und Geschäftshäusern als Zinshausmakler. In diesem anspruchsvollen Bereich der Immobilienwirtschaft ist die große Dienstleistungsorientierung, stets aktuelle Fachkompetenz und hervorragende Marktkennntnisse unerlässlich. Aber nicht nur die langjährigen Kunden schätzen die zuverlässige Arbeitsweise, auch neue Kunden sind eingeladen sich ein persönliches Angebot erstellen zu lassen. Mehr Infos unter **Tel.: 35 75 88-11** und auf **www.richardgrossmann.de!**



Das Heinrich-Heine-Haus am Jungfernstieg 34 ist seit 1939 Sitz der Unternehmensgruppe.

Wenn Sie Interesse an Immobilienanzeigen haben, berate ich Sie gern.



Barbara Suhr
Mediaberatung/Immobilien
Mobil: 0172 / 923 36 82
Tel.: 538 930 54
E-Mail: b.suhr@alster-net.de

Wir bieten Ihnen die Sicherheit einer hervorragenden Verwaltung durch Zuverlässigkeit und Kompetenz!

Colonaden 72, 20354 Hamburg, Tel. 040 37 86 00 65, hgu@hgu.de
www.hausverwaltung-hgu.de

Nasse Wände? Feuchte Keller?



Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!

ISOTEC Hamburg GmbH
Tel. 040-41339033
oder **www.isotec.de**

Mitarbeiter gesucht!

ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!



Wenn es um Ihre Immobilie geht

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832



Vorsitzender:
Heinrich Stüven
Rechtsanwalt

- | Recht und Steuern
- | Bauen und Renovieren
- | Technik und Energieeinsparung
- | Wertermittlung
- | Kauf und Verkauf
- | Finanzierung und Versicherung
- | Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund um Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung. Erfahren Sie mehr über Ihre weiteren Vorteile:

www.grundeigentuemerverband.de



**Grundeigentümer-
Verband
Hamburg**

Grundeigentümer-Verband Hamburg von 1832 e.V.
Glockengießerwall 19 · 20095 Hamburg · Telefon 040 30 96 72 0 · Fax 040 32 13 97

Wer entscheidet eigentlich über eine neue Küche?



Sie!

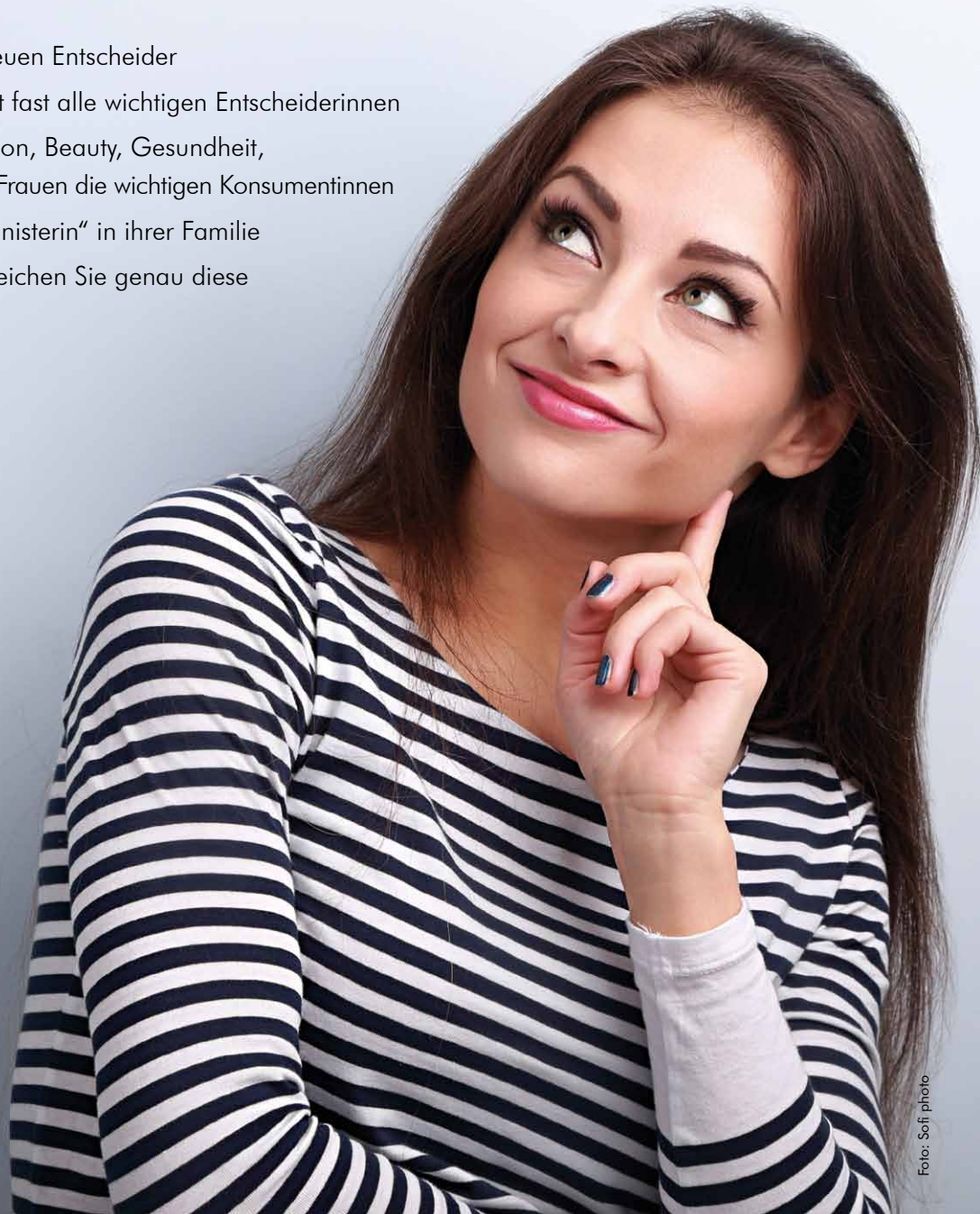
Natürlich.

- Hamburgs Frauen sind die neuen Entscheider
- **HAMBURG WOMAN** erreicht fast alle wichtigen Entscheiderinnen
- Auch bei Autos, Reisen, Fashion, Beauty, Gesundheit, Wohnimmobilien: Immer sind Frauen die wichtigen Konsumentinnen
- Sie gelten auch als „Finanzministerin“ in ihrer Familie
- Mit **HAMBURG WOMAN** erreichen Sie genau diese Kundinnen. Genial.



„Ich bin eine
HAMBURG WOMAN.“

Werben Sie in Hamburgs
führendem Frauentitel. Nutzen
Sie jetzt attraktive Frühbuche-
Rabatte.
Buchen, sparen und informieren
über **HAMBURG WOMAN**-
Hotline:
040 538 9 300!
www.HamburgWoman.de



Sylt ist bei jedem Wetter schön...
Gut ausgestattete Apartments:
Westerland, Wenningstedt
 Appartement-Brünig, Inh. Bärbel Lundershausen
Tel.: 0 46 51/ 58 58 • www.appartement-bruenig.de • Fax: 0 46 51/ 58 59

Herrenuhr, neuw., Quartz, Metallarmband, Datum, ohne Batterie, NP 99,- für nur 20 Euro. Die Deutsche Handelsflotte, alle Dt. Schiffe 1992, mit Abb. Von Schiffen, nur 15 Euro. Pins ca. 1.500 verschiedene, Stück nur 0,25 Euro. **Tel.: 528 14 77**

St. Georg/Lange Reihe, 3-Zi.-Altbau-Whg., Bel étage, Stuck, Dielen, Kü, DBad, Wände, Decken - nobel von Meisterhand saniert/renoviert. Freisitz neu holzverlegt. Sehr, sehr ruhig, SZ nach hinten gelegen. 880 inkl.NK. Abstand. **Tel. 0160-94453370**

LANDGESTÜT TRAVENTHAL
Antik & Trödel
FLOHMARKT
27. März (Ostersonntag)
!!!Schnäppchenjagd auf dem Lande!!!
„Dinnen und Draußen mit Livemusik“
 23795 Traventhal (bei SE) • www.landgestuet-traventhal.de
HISTORISCHER HENGSTSAAL

LANDGESTÜT TRAVENTHAL
GROSSER
OSTER-
MARKT
12. + 13. März
 23795 Traventhal (bei SE) • www.landgestuet-traventhal.de
HISTORISCHER HENGSTSAAL

HP Druckerpatrone Kombipack 56 + 57 originalverpackt zum halben Neupreis zu verkaufen. **Tel. 015121597390**

Vollholz-Jugendzimmer (Huelsta now3, Erle): Bett mit Lattenrost+Tisch, Schreibtisch, Kleiderschrank, Glasvitrine, 2 Kommoden. Zustand: sehr gut. Neu >4.500€; VB: 1.950€. **Anfragen: jugend-zimmer@web.de**

Suche Schallplatten aus den Bereichen **Jazz, Beat, Rock und Soul der 60er- und 70er-Jahre.** **Tel.: 695 46 76**

IMPRESSUM

Verlagszentrale:
 040 / 538 9 30-0
 Mo. - Fr.: 9.00 bis 17.00 Uhr

Buchhaltung:
 040 / 538 9 30 13
 Mo. - Do.: 8.00 bis 12.00 Uhr

Redaktion:
 040 / 538 9 30 46
 Mo. - Fr.: 9.00 bis 16.00 Uhr

Verteilung/Vertrieb
 040 / 538 34 52

E-Mail:
 redaktion@alster-net.de
 anzeigen@alster-net.de

ANZEIGEN-VERMARKTUNG:
Direktwahl:
 Fragen Sie unser Beratungsteam auch nach den herausragenden Titeln

ALSTERTAL MAGAZIN, HAMBURG WOMAN, DR.ALSTER, HOME & LIFE, AEZ-INSIDE.
 Gabriele Bergerhausen (Poppenbüttel), Tel. 538 930-55; Jutta Brandes (AEZ), Tel. 538 930-50; Ingrid Hesse (Haspa), Tel. 538 930-0; Annegret Linke (Winterhude), Tel. 538 930-67; Arnd Freisenhausen (Hamburg Woman, Alster- & Alstertal-Magazin) Tel. 538 930 49; Sabine Merbach (AEZ), Tel. 538 930-17; Sabine Meyerrose, Schwerpunkt Sasel, Tel. 538 930-52; Simone Niklaus (Wellingsbüttel, Duvenstedt und Lemsahl-Mellingstedt), Tel. 538 930-14; Michael Oeser (HAMBURG WOMAN), Tel. 3808 3600; Barbara

Passage (Dr. Alster, Home & Life) Tel. 5365365; Andreas Rohloff (Schwerpunkt Autohäuser), Tel. 538 930-51; Barbara Suhr (Makler/Immobilienwirtschaft), Tel. 538 930-54; Helmuth Wegner, Schwerpunkt Volksdorf, Tel. 538 930-56; Gabriele Gödicke (Eppendorf), Tel. 538 930-53; Boris Scheffler, Tel.: Tel. 538 930-18).

Internet:
 www.alster-net.de
 www.alstertv.de
Fax: 040 / 538 9 30 11



Verlagsanschrift: Magazin Verlag Hamburg HMV GmbH, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg; Mail: redaktion@alster-net.de, anzeigen@alster-net.de | **Herausgeber/Verleger:** Wolfgang E. Buss (v.i.S.d.P.)

Chefredakteur: Kai Wehl | **Stellv. Chefredakteur:** Christian Luscher | **Redaktion:** Valeska Fuhlenbrok, Milena Kettner, Julia Ulbrich | **Produktion/Anz.-Disponentin:** Carmen Garrot, Birgit Schumann | **Buchhaltung:** Carmen Garrot | **Chefgrafiker:** René Kriese | **Grafik:** Juliane Duczmal, Annabell Dschenzig, Susanne Kaps, David Nagel, Luka Plepp | **Titelgestaltung:** René Kriese

EDV- und DTP-Beratung: IT-Service Thilo Noack | **Druck:** Krögers Buch- und Verlagsdruckerei GmbH, 22880 Wedel | **Vertrieb:** Sandra Schmelter-Haun, Magazin Verlag Hamburg, Eigenvertrieb © 2016 Magazin Verlag Hamburg.

Das Alster-Magazin wird kostenlos an ausgewählte Haushalte verteilt und liegt zusätzlich in ausgewählten Unternehmen (Sharepoint-Partner, siehe S. 48) für Sie bereit.

Das nächste Alster-Magazin erscheint am 8. April 2016

Verteiler
 mit eigenem Pkw gesucht!



Magazin Verlag • Hamburg, Vertrieb
 Sandra Schmelter-Haun: 538 34 52



5-Sterne Ferienhäuser in exponierten Lagen
www.traumhaussylt.de **Tel.: 040 53 69 40 06**

Hier finden Sie über 1000 ALSTER-MAGAZIN Sharepoints!

Bei diesen freundlichen Partnern erhalten Sie das **ALSTER-MAGAZIN**. Dort stehen die Hefte teils in schicken Displays in ausreichender Menge zum Mitnehmen, falls Sie das Magazin nicht schon in Ihrem Briefkasten über unsere **Haushaltsverteilung** gefunden haben.

Und damit Sie alle Sharepoints **sofort** finden, haben wir sie nach **Straßen sortiert**. Suchen Sie genau dort, wo **Sie wohnen oder arbeiten**! In weiteren **1.200 Geschäften** rund um die Alster gibt es auch das **Alster-Magazin in kleinerer Stückzahl**.

ABC-Straße Nr.44 Shalimar, The Indian Restaurant;
Alsterdorfer Markt Nr.6 Tabak-Börse, Zeitschriften etc.; Nr.8 Apotheke am Alsterdorfer Markt, Homöopathie, Kosmetik; Nr.8 Edeka aktiv Markt, Lebensmittel; Nr.10 alster-arbeitsGmbH, Second Hand Shop; Nr.10 flore pleno, Floristik und Wohnambiente; Nr.10 Selami 's Dönerhaus, Döner Imbiss; Nr.12 infostudio; Nr.14 Kesselhaus, Restaurant; Nr.18 Eiscafé il Gelato, Eisdiele; Nr.7 alsterspectrum;
Alsterdorfer Straße Nr.2 Kleiderbad Winterhude, Reinigung; Nr.2 VIA ROMA ital. Damenschuhe; Nr.6 First Class Clean Textilpflege; Nr.8 Linda Beauty Salon Nr.10 Salaperle, Imbiss; Nr.20 Sportsbar, Wirtschaf; Nr.30 Th.Kümpel, Uhren; Nr.44 Arabella, Restaurant; Nr.48 Cafe Galao, Portugiesische Spezialitäten; Nr.48 Kirat, Asia Imbiss; Nr.56 Betten-Remstedt, Bettenfachgeschäft; Nr.70 Peter Warnecke, Sanitärtechnik; Nr.76 ARIN, Mode-Design; Nr.84 a Reimers & Weber hairstyle; Nr.84 a Cafe MAY; Nr.86 Alexandre Rodrigues, Nr.90 Back-Shop, Steh-Cafe; Nr.90 Alster-Grill-Eck; Nr.254 Zoo-Markt Alsterdorf; Nr.258 a little fun, Kinderspielzeug; Nr.260 Perfect Nails, Nageldesign; Nr.274 Alexandros; Nr.286 SEHKRAFT Optik in Alsterdorf, Optiker; Nr.288 Roxie, Restaurant/Café; Nr.290 Asian Imbiss Seoul, Asia-Imbiss; Nr.292 Konditorei Fastert, Konditorei; Nr.7 Wein-Michel, Wirtschaf; Nr.3 Schanzen-Bäckerei; Nr.9 Bode, Hörakustik; Nr.11 Fischfeinkost; Nr.13 Cuisinette, Delikatessen; Nr.13 Blumengeschäft; Nr.15 Echtzeit Studio, Cafe-Galerie; Nr.17 Effenberger, Bäckerei; Nr.29 Sauberland, Reinigung; Nr.29 Bagno, Bäder-Accessoires; Nr.31 Stahn, Euronics; Nr.35 Today, Restaurant; Nr.35 Alsterdorfer Fruchthaus; Nr.35 Blende 11, Foto etc.; Nr.37 Russell 's, Cafe Bar; Nr.41 H. Wolf, Alles vom Lande; Nr.61 Bäckerei Boldt; Nr.61 H. Lüschen, Obst+Gemüse; Nr.69 a KönigsKinder, Friseur; Nr.69a Super Blume; Nr.79 Second Style; Nr.79 Croquerie; Nr.85 Ecet Asian, Sushi Restaurant; Nr.103 Mass-Schneidererei; Nr.253 Alsterdorf Hosenmatz, Kinderladen Second Hand; Nr.263 Friseursalon Mojjan, Friseur; Nr.271 Sprungfeder, Raumausstattung; Nr.277 Änderungssofortdienst, Änderungsschneidererei; Nr.281 a Blumen Exotica, Blumen; Nr.283 Inger Moden, Mode;
Alstertor Nr.18 Zahnarztpraxis Katarina Bellgart
Am Dalmanndkai Nr.6 Nissis Kunstskantinen, Galerie und Restaurant; Nr.6 Aynur Ayhan; Nr.8 Atelier Abele;
An der Alster Nr.72-79 Energy Clinic, Hotel Atlantic;
Ballindamm Nr.25 Trachtendiele GmbH; Nr.40 Die Ballkönigin, Abendmode & Schneideri; Nr.40 Touch

Jewelry, Schmuck;
Ballindamm Europapassage Nr.40 funke-ticket, Ticket Shop; Kult; L' Italiana Gelateria, Eispalast GmbH; TE Hamburg, Textilhandels GmbH; Kodak Express; Elklime GmbH, Mode; E-Plus Retail; Leonidas Fresh Belgian Chocolates GmbH; Stofftiegarten; Udo Lindenberg & More, Watentowski Galerien; Wiener Kaffeehaus Julius Meink; Se7en Oceans Hamburg; Vodafone; Steiff Kids Fashion & more GmbH; Levi 's Store; Harley Davidson Fashion Hamburg; Meinecke 's Barbershop; Yin & Yang, Restaurant & Bar;
Barmbeker Straße Nr.38, Dat Backhus; Nr.148 Oräx-Tinter, Drucker-Toner; Nr.148 Artefakt, Schuhe; Nr.150 Arizona, Steakhouse; Nr.152 C&M, Friseur; Nr.152 Videopalast, Videos; Nr.158 Budenhangen, Euronics; Nr.45 Haspa; Nr.47 Arno Sierck, Lotto-Toto-Oddset; Nr.55 Goldbek Apotheke; Nr.153 REBIKE, Schnell Reparatur Service; Nr.153 Tauchen-Hamburg, Taucherartikel; Nr.165 Dialog, Restaurant; Nr.167 Jay Tis, Steakhouse; Nr.169 Froindlichst, Restaurant; Nr.177 Kaffee mit Geschmack; Nr.177 Schuh/Schlüsseldienst; Nr.179 Bravo, Reinigung; Nr.181 Wein-Gesing, Weiner; Nr.181 Stirling -Fashion, Second Hand Mode; Nr.181 Bauelemente Galerie; Nr.187 modern nails; Nr.189 Die Lakritzerei;
Beethovenstr. Nr.30, Ergo Versicherungen
Bleichenhof Passage Kryolan City Hamburg, Professional Make-up; Cafe Ole, Bar u. Restaurant; Shoes, Schuhe aus Ungarn u. Italien;
Borgweg Nr.5 Picobello, Reinigung - Schneidererei; Nr.7 Podologie Praxis Rinkus; Nr.11 Feinkosthaus am Borgweg Mehrabi; Nr.11 a Nur Hier;
Brandende Nr.7 Biffar;
Cäcilienstraße Nr.2 Tafelberg, Restaurant;
Colonnaden Nr.22 Weinhandlung Brodthage; Nr.36 abrahams ambiente; Nr.46 Schattschneider, Sanitätshaus; Nr.70 HPS Porzellanmalerei; Nr.96 Sabine Wiedenhaus, Mode; Nr.108 Papier u. Feder; Nr.15 games workshop;
Dorotheenstraße Nr.48 Hotel Cristobal, Friseur; Nr.54 Schewel, Modeatelier; Nr.54 Haar Pur, Friseur; Nr.54 La Figlia, Ital. Restaurant; Nr.54 Ristorante Caruso; Nr.78 Gemeinschaftspraxis Wolf, Thiel, Zahnärzte; Nr.102 Haspa; Nr.108 Rothaus, Möbel; Nr.112 Schanzen-Bäckerei, Bäckerei; Nr.116 Kaya, Feinkost; Nr.116 Stadtbäckerei, Bäckerei; Nr.116 Schumacher; Nr.128 Blumen; Nr.132 Der Maßschuh, Schuhe; Nr.134 BHB, Hockey; Nr.136 Änderungs-Dienst; Nr.138 Zeitschriften; Nr.138 Tabak-Lotto, Sh. Pourkazemi; Nr.140 Call a Pizza, Restaurant; Nr.144 misaki Sushi Restaurant; Nr.174 Charade, Bistro; Nr.176 Schönes & Nützliches; Nr.176 Udsloopen, Cafe Nr.182 IL Gelato, Eiscafe; Nr.182 a La Strada, Restaurant; Nr.182 Couture

182, Mode; Nr.184 ann idstein, Deko; Nr.184 Herzkammer, Schencken+Wohnen; Nr.184 Nur Hier, Bäckerei; Nr.184 a Zellmanns, Weinmarkt; Nr.184 a Winterhuder Kindersalon, Kindermode; Nr.188 Fromage Francaise; Nr.107 Wohnwerte Hamburg Immobilien Käse; Nr.188 envy fashion; Nr.188 Ky Lam, Asia Restaurant; Nr.190 Dorotheen Eck, Restaurant; Nr.190 Thasos, Grill Imbiss; Nr.35 Restaurant La Bruchetta, Restaurant; Nr.57 Block House, Restaurant; Nr.95 Reitenbach, hair and make-up; Nr.97 a Trattoria Rosati, Restaurant; Nr.99 Frozen-Yoghurt Welt; Nr.109 alia, Wellness; Nr.113 Dorotheen-Apotheke, Apotheke; Nr.121 St.Johannis Apotheke; Nr.159 Babette Becher, Floristik; Nr.161 Ihre Reinigung;
EKZ Nedderfeld Star Car, Autovermietung; Ernstings-Family, Kleidung; Mc Paper, ISS-Gutgutbürgerlich, Restaurant; 1. Etage: Eyesprünzen Brillen 1.Etage: Klinik, Friseur; 1.Etage: Nailys; 1. Etage: 70 Sonnenlar-TV Partner, Reisewelt Hamburg; 1. Etage: Sparda Bank; 1. Etage: New Nails, Nagelstudio; 1. Etage: Oliver Grey, Schuhe;
Eppendorfer Baum Nr.4 Früchte Gleitzmann, Feine Früchte - Feines Gemüse; Nr.6 Marc 'O Polo, Mode; Nr.8 Classico Women, Mode; Nr.12 Meister Parfümerie seit 1888; Nr.14 Meissler & Co Immobilien; Nr.16 P. Eisenherz, Kindermode; Nr.16 Labels for Less, Mode; Nr.18 Lühr Optik; Nr.18 Struve Lederwaren & Gepäck; Nr.20 engelke, Pasta-Olio-Vino; Nr.22 Maral, Restaurant & Cafe; Nr.22 von Allwörden, Backwaren; Nr.24 World Coffee, Restaurant; Nr.24 02 Partner Shop; Nr.32 Riekhof Apotheke, Parfümerie Eppendorf; Nr.32 Lejaby Palmers Rosurel, Wäsche; Nr.34 Pyjama Royal, Wäsche; Nr.34 Broterbe Gaus; Nr.34 mobilejoker.de; Nr.34 catwalk Hamburg; Nr.38 Speicherstadt Kaffeeösterei; Nr.42 Paulina expect in style, Umstandsmode; Nr.44 four; Nr.5 HAGEL The Hair Company, Friseur; Nr.7 JF Flebbe GmbH, Männermode; Nr.9 Glenfield, Fine Knitwear; Nr.9 Pura Vida, Schmuck; Nr.11 Optik Martin Carl, Optiker; Nr.11 AUST, Collezione d'Italia; Nr.11 Quartier 11; Nr.13 Lienau hat das Zeug z.Spielen, Spielwaren; Nr.31 Peter Polzer, Friseur; Nr.31 Bettenhaus Bürger; Nr.43 Tee-Handels-Kontor Bremen; Nr.43 Vodafone Shop Eppendorf; Nr.47 Back-Werk;

Eppendorfer Landstraße Nr.2 Haspa, Bank; Nr.4 Blumenhaus Radau, Blumen; Nr.6 Gandhi, Indisches Restaurant; Nr.12 footinmotion; Nr.19 ARTEM Bluse und Hemd; Nr.32 Wolffheim&Wolffheim, Immobilien; Nr.36 Morellino, Restaurant; Nr.36 Locke, Friseur; Nr.54 Petite Gourmande, Coniserie; Nr.54 Van Laack, Mode; Nr.56 Das Buch, Buchhandlung; Nr.56 Augenblick, Optiker; Nr.58 Happy Heels, Schuhmacheri; Nr.58 Ihr Sonnenstudio, Sonnenstudio; Nr.70 Deutsche Bank, Bank; Nr.74 Ristorante da Franco, Restaurant; Nr.76 Anelli Rieck, Goldschmiede; Nr.80 Schlüsselzentrum, Schlüssel; Nr.80 Terzozentrum Hamburg, Hörgeräte; Nr.84 Lampen Wetter, Lampen; Nr.84 Apotheke, Apotheke; Nr.86 Optik Köpke, Optiker; Nr.86 Haspa, Bank; Nr.88 Konditorei Lindner, Konditorei; Nr.90 Frucht-Haus Duntas, Obst und Gemüse; Nr.92 top a top, Damenbekleidung; Nr.92 Thor Straten, Juwelier; Nr.96 Tabakwaren Presse; Nr.100 Balzac Coffee, Cafe; Nr.102 Samt & Sonders, Geschenke; Nr.106 Sigikid; Nr.112 Verena Moden, Mode; Nr.112 Klemann Brillen, Brillen; Nr.112 a Friseur Löhndorf, Friseur; Nr.120 Second-Hand, Second-Hand; Nr.122 Dietrich Nieslita, Teppichboden; Nr.130 Thomas Cook, Reisebüro; Nr.130 Grönich Aufpolstern & Beziehen, Holzauflage; Nr.144 Piazza Mercato, Südl. Spezialitäten; Nr.1 JB Exclusiv, Mode; Nr.5 Shirley Mae, Schuhe; Nr.9 Namenlos, Friseur; Nr.9 Cord Stehr, Weiner; Nr.11 Optiker Carl, Optiker; Nr.19 Nygaards, Kinderschuhe; Nr.19 ARTEM, Bluse und Hemd; Nr.21 Geers Hörakustik, Hörakustik; Nr.31 Greeni, Cafe/Restaurant; Nr.39 Loop, Kindermode; Nr.43 Edeka Schlammernmarkt, Supermarkt; Nr.45 Vital-Center Eppendorf, Sanitätshaus; Nr.51 Travel Overland, Reisebüro; Nr.53 Ryf of Switzerland, Coiffeur; Nr.61 Bar Italia, Restaurant&Weinbar; Nr.65 masoud-schuhe, Schuhe; Nr.111 Varia Hochwertige Präsente + Wohnaccessoires; Nr.121 Stern, Änderungsschneideri; Nr.123 Jutta Basner Friseurmeisterin;
Eppendorfer Marktplatz

22 Apotheke a. d. Friedenseiche, Apotheke; Nr.2 BoConcept Hamburg Eppendorf, Einrichtungen/Möbel; Nr.5 Haspa, Bank;
Eppendorfer Weg Nr.168 JLOVES; Nr.170 Gala Atelier, Die Änderungs-Schneideri; Nr.176 Dal Fabbro, Weinbar; Nr.180 Fischfeinkost Egon Geißlein; Nr.210 Ristorante Come Prima; Nr.210 sandro magris, Antipasti; Nr.234 Cafe Leckerei; Nr.244 Apotheke am Falkenried; Nr.244 EA Italiano, Antipasti - Pasta - Bar; Nr.244 Trainingsraum, Ems Training; Nr.248 Müller 's Jeans & Interiors; Nr.248 Gantert, Konditorei; Nr.252 RuBios, Bio & Delikatessen; Nr.254 Büning, Creative Wohnungsgestaltung; Nr.256 Camocas, Stoffe & Kleider; Nr.256 Azzuro.shoes & more; Nr.260 eve in paradise; Nr.264 Claudia Paulus, Design; Nr.264 Loewen, Gastwirtschaft; Nr.266 Kallensee GmbH, TV-VIDEO-HIFI; Nr.268 moin moin Immobilien; Nr.270 Unzer trennen essen & trinken; Nr.276 Caprice, Mode; Nr.276 Meersachen e.K.; Nr.280 Ristorante Fezzi; Nr.189 Kosmetik Eppendorf; Nr.189 Lady Perle, Schuhgeschäft; Nr.193 Cafe Brodsky, Russische Cuisine; Nr.193 CD Bistrot; Nr.195 Stadteilmakler Eimsbüttel; Nr.207 Schritt für Schritt, Mode für Kinder, Kinderschuhe und Mode; Nr.229 lille synd, trendige mode; Nr.229 Outfit Friseur; Nr.235 Steinberg - the Living room, Geschenke; Nr.237 Cafe Tempo; Nr.245 Gabriele Wiese, Friseur; Nr.249 Obst + Gemüse, Eddy Caliscan; Nr.255 LD Leder Design Hamburg, Shop + Manufaktur; Nr.255 Hebammenpraxis im Kleinen General; Nr.265 Zimmerchen; Nr.269 Eiscafé Dante; Nr.271 Shape Haircutters; Nr.279 Kinderreich, Party und Spiel; Nr.281 42 Plus Second Hand, Designmode ab Gr. 42; Nr.283 Peter Judd, Modeschmuck; Nr.287 Poletto Weinbar, Weinstufe;
Erikastraße Nr.42 Das Hand und Fuß Team, Hand u. Fußpflege; Nr.44 Lotto, Zeitschriften; Nr.44 Wichern, Haarinstitut; Nr.48 Je suis I., Secondhand fashion; Nr.48 petite prancee, Mode, Accessoires; Nr.48 keiko; Nr.50a Hülsen Petit Fisch Bistro, Fischbistro; Nr.58 Käse, Wein und mehr; Nr.66 Wohndecor, Raumausstattung; Nr.70 Primacrema, Feinkost; Nr.45 Rolf Kappler Einbruchschutz, Schlüssel etc.; Nr.57 Flugbröse, Flüge;
Fährhausstraße Nr.8 HPM Vermögensverwaltung;
Friedr. Schütter Platz Ernst Deutsch Theater, Theatergastonomie Schütters;
Galleria Linus in Travel, Reisebüro; Bagger&Gehring, Goldschmiede; Linus, hochwertige Herrengarderobe;
Gänsemarkt Passage ELB Fashion Store, Mode; Mercedesh-Shoes; Umkleidekabine, T-Shirt Druck;
Gänsemarkt Parfümerie, Görtz 17; Eiscafe San Remo; Hello Kitty, Mode u. Accessoires; Block House, Restaurant; Super Cut, Friseur; Nr.43 Praxis Dr. Maik und Kirsten Hums;
Geibelstraße Nr.12 SantaFe, Restaurant, Cocktailbar;
Gertigstraße Nr.4 Kartenhaus, Tickets; Nr.6 Futterneid, Tiernahrung; Nr.20 Smart Sun, Sonnenstudio; Nr.24 Yellow Möbel; Nr.40 RS - Möbel GmbH; Nr.42 Rothaus Möbel; Nr.48 Kiosk 48; Nr.58 Kokon, Fashion & More; Nr.68 Grill Shop Winterhude; Nr.1 Jamka, Textilien; Nr.3 Konditorei Boyens; Nr.11 Deseo, Tapasbar; Nr.17-19 my favorite store, Designermode; Nr.23 C2M, Friseur; Nr.23 Salat Quelle; Nr.25 Georg Kramer, Uhrmachermeister, Juwelier; Nr.25 quando Vietnamese, Street Kitchen; Nr.27 Holz connection, Möbel; Nr.27 Thaysen Fashion; Nr.31 halleLula! Schönes für Engel und Bengel; Nr.33 Moula Moda; Nr.37 Pastalaria Porto, portugiesische Spezialitäten; Nr.41 Der Bioladen Winterhude; Nr.59 Bäckerei Daube; Nr.59 einsnulleins, Notebook & Co Service; Nr.61 Mama Trattoria, Ristorante;
Geschw.-Scholl-Straße Nr.6 Mrs. Sporty, Fitness für Frauen; Nr.23 Eppenloefe Cafe und Läden;
Goldbekplatz Nr.1 Home & Garden; Nr.2 Goldbek Medical;
Grasweg Nr.2 Ihr Frisör; Nr.6 Cafe Quidde; Nr.9 Änderungsschneideri Nazari;
Grindelallee Nr.18 Cafe Campus; Nr.32 Spiesserei Speis & Trank; Nr.32 Print- und Copyhaus GmbH; Nr.34 Cafe 'Dilo; Nr.40 Papier & Co., Bürobüro; Nr.40 Base / E-Plus Shop Uni Hamburg; Nr.44 SHALOM, Israel Bijoux u. Kunstgewerbe; Nr.80 Lavante Deli & Coffeeshop; Nr.80 text & tone, An u. Verkauf von Büchern, CDs & DVDs; Nr.104 a McPaper; Nr.106 Atlantik Apotheke; Nr.106 Eiscafe La Veneziana; Nr.106 Schweden Optik; Nr.110 Vodafone; Nr.114 Pace Coffee, the fairest Coffee; Nr.116 Backwerk; Nr.126 EDEKA aktiv markt



So steht das **neue Alster-Magazin** jetzt im schicken Acryl-Display bei unseren Sharepoint-Partnern.



Anders; Nr.134 Bodega Bar „Las Tapas“; Nr.134 Arrabbiata, Orient Bistro; Nr.136 Die Brille Susan Timm; Nr.138 Tabak-Shop Lüchau, Zeitungen; Nr.146 Asia Lounge, Restaurant; Nr.148 Comestibles, Wein; Nr.150 Outlet King; Nr.158 Football Factory; Nr.164 everglaze, Schmuck; Nr.168 Cafe Pastalaria, Portugiesische Spezialitäten; Nr.170 Matratzen Markt Concord; Nr.180 Carlotta Secondhand; Nr.182 Joey's Pizza Service; Nr.186 BOBS FRISÖR; Nr.188 MFO Matratzen Factory Outlet; Nr.7 Alnatura; Nr.17 Campus Suite; Nr.21 Studioline Photography; Nr.45 Haspa; Nr.53 Haspa, Bank; Nr.77 Andere Welten, Medienvertretung; Nr.79 Qrito Grindel, fresh californian cooking; Nr.79 Schneiderei am Grindel; Nr.83 Internetcafe; Nr.83 Ali's Grillhaus; Nr.87 ak deniz, Schnellimbiss; Nr.87 Der Friseur, Campus Cut; Nr.89 SO NA MU, koreanisches Restaurant; Nr.105 Reckrad, Fahrräder; Nr.117 Afro-Asia-Shop, Cosmetics & Hair, Food & Dish; Nr.117 Ihr Sonnenstudio; Nr.129 Monkey Donuts; Nr.131 Kiosk; Nr.131 Drucker Tanke; Nr.131 Pearlypop, Schmuck; Nr.131 Beautiful Nails, Nagelstudio; Nr.139 Happy Copy Digital, Digital & Werbetechnik; Nr.141 Grindel Schuhmacherei; Nr.159 Anderungsschneiderei; Nr.159 Restaurant Gopalam, Vegetarisch-ayurvedisch; Nr.161 Fahrrad Gebrauchtmärkte; **Grindelberg** Nr.86 KA 1, Mode; Nr.86 intertel gmbh, mobile kommunikation; Nr.88 Paracelsus-Apotheke, Schwerpunkt Homöopathie; Nr.3 ANDREAS APOTHEKE, Apotheke; Nr.39 S.Z. Fahrradservice; Nr.39 Friseursalon KASKADE, Friseur; Nr.41 Japan Feinkost, Sushi-Party-Service; Nr.41 Studioline Photography; Nr.45 Tinten-Toner-Tankstation; Nr.83 Susanne Bielefeldt, Tabakwaren-Spirituousen-Lotto; **Große Bleichen** Nr.32 Privatdozent Dr. Tesch; **Großer Grabbrook** Nr.9 Hafenhunger; Nr.9 Hafencity Schuhmacherei; **Hagedornstraße** Nr.53 Zahnarztpraxis Dr. Marcus Richter; **Hallerstraße** Nr.36 Dr. Jörg Brette, Zahnarzt; Nr.78 Edeka Niemerszein; **Hamburger Hof** Parfümerie Hamburger Hof; cappuccino-due, Cafe/Bar/Restaurant; Springfield Homedesign, Bilder, Möbel, Accessoires, Lifestyle; Blume Hamburger Hof, Blumengeschäft; **Hamburger Meile** EG Information; EG, Ernsthings Family, EG, Mc Paper; EG Nails; EG Nails; Friseur Essanelle; EG 21 Jensens Land Schlachtereie; EG 22 Oil & Vinegar; EG 23 MIMA; EG 28 Apollo Apotheke; EG 29, Friseur Nicolaisen; EG 31 Bäckerlei Junge; EG 39 Unisex, Friseur; EG 40 Multi Express, Schuhmacherei/Schlüsseldienst; EG 44 Camel Shop; EG 45 Stichweh Textilreinigung; EG 47 Spiele Make; EG 52 Friseur; EG 62 Freigang Shirts; OG Apotheke Apollo 2; OG 108 Vodafone; OG 116 Bäckerlei Nitt; OG 116 Nur Hier; OG 117 Dat Backhaus; OG 118 Reformhaus Engelhardt; OG 122 Eiscafé Fiore; OG 140 Sansibar; OG 147 Jens Koch; OG 27 Tom Tailor; OG 27 Sparda Bank; OG 55 Haspa; OG 85 Thalia Bücher; OG 92 Studio Line Photography; OG 97 Starbucks; OG 98 Pan Asia; OG 121 Schuback, Parfümerie; **Hanseviertel** Roedel, Handschuhe; Quartier 30, exklusive Mode; Leysieffer kleiner Shop, Confiserie und Konditoreispezialitäten; Leysieffer, Confiserie und Konditoreispezialitäten; Restaurant les parisiennes, Restaurant; La Moda, Abendkleider; Caffe Rouge, Cafe Bistro; Falke-Store, Strümpfe; Sansibar-Sylt, Fashion; Hamburg Business Center; Endeca, Passion f. Wein u. Spirituosen; Pustelblume, exklusive Kindermode; im Hanseviertel; Tott & Co., Herrenschuhere; **Hartungsstraße** Nr.16 beautiful day, Mode & Café **Hartwicusstraße** Nr.6 Uhlenhorster Reisedienst, Reisebüro; Nr.6 Kosmetik u. Mode an der Alster; **Hebelstraße** Nr.15 ekkline GmbH; **Hegestraße** Nr.8 FOLKER H, Der Friseur; Nr.8 Laura & Louis, Fashion Room for Kikat-essen, und Party-Service; Nr.13 Das Kleine Kinder Kaufhaus; Nr.15 REINDL, secondhand; Nr.21 Botho Nuckel, Hochzeitsausstattung; Nr.31 Uhrwerk 31, Uhren für Ästhetiker; Nr.31 SMITH's, Clothes for Men & Women; Nr.33 schokovida, Feinste Schokoladen; **Heinrich-Hertz-Straße** Nr.101 Blumenladen Dieter Ahlf; **Herderstraße** Nr.2 Änderungsschneiderei Julia; Nr.2 Goldkanak 111; **Hermannstraße** Nr.14 Altstadtblume am Alsterort; Nr.14 Werkhaus Shop Hamburg; **Heubergredder** Nr.34 Mode & Accessoires, Mode; Nr.34 Blumenhaus Daebler, Blumen; Nr.34 Villa Salis, Relax-u. Wellness-Lounge; Nr.38 Big Easy, Bistro/Restaurant; Nr.48 Lotto, Kiosk; Nr.52 Alsterdorfer Backhus, Bäckerei/Cafe; Nr.27 Mein Friseur, Friseur; **Hofweg** Nr.4 Edeka Sören Lade, Lebensmittel; Nr.12 Engel & Völkers Restaurant, Immobilien GmbH; Nr.14 H.S. Wagner Friseur; Nr.20 Maxim Lebensmittel; Nr.22 Casa Nova, Eiscafe; Nr.24 Haspa; Nr.46 Hofweg Apotheke; Nr.48 Kape, Bistro; Nr.48 Zeitschriften-Shop; Nr.50 La fee; Nr.68 Jody-2Rad, Fahrräder; Nr.72 Farda, Syrische Restaurant; Nr.94 Duxiana, Das Dux Bett; Nr.98 Burg Apotheke; Nr.102 HENNYs Restaurant & Events; Nr.1 HIFI-STUDIO am Hofweg; Nr.21 Wäscherei, Reinigung; Nr.29 Travel & Home, Reisebüro; Nr.31 N&M Reisen;

Nr.33 Stöben-Wittlinger, Immobilien; Nr.45 FLIQUA GmbH Body Energising Studio; Nr.45 Cafe Boyens, Conditorei; Nr.57 Augenärzte im Hofweg; Nr.59 Post am Hofweg; Nr.61 a Rindchen's, Weinkontor; Nr.63 Emmas Konditorei Cafe Deli; Nr.65 Dalivi, Stoffe; Nr.73 Boulevard Hotel; Nr.75 Nippon-Hotel; Nr.77 Viale Grande, Restaurant; Nr.81 Edeka Niemerszein, Edeka; Nr.95 Frau Ultrafrisch, Bistro-Catering; Nr.99 SAFA, Schuh + Schlüsseldienst; Nr.101 Dilo-Cafe, Cafe; **Hoheluftchaussee** Nr.18 Osaka Sushi, Restaurant; Nr.18 Wolsdorff Tabacco GmbH; Nr.28 Sub Way Sandwiches HH 2; Nr.13 Style Lounge, Friseur; Restaurant; Nr.30 aktuell ROLLO, Vertriebsgesellschaft mbH; Nr.32 Vodafone Shop; Nr.32 Broterbe Gaus; Nr.52 My Way, best of asia; Nr.56 Eiscafé Toscana; Nr.56 SCHNELLREINIGUNG, Najiba Adina; Nr.56 Friseur Team Hoheluft, Friseur; Nr.56 Oberdörffers Apotheke; Nr.60 Din Hau, Asiatische Spezialitäten; Nr.68 Buchhandel Frank & Steinwarder; Nr.68 nipala functional sportswear, Sportausrüstung; Nr.72 Maxi Sun; Nr.84 Statronic, Elektronik & Hifi; Nr.88 Haarstudio Lauro; Nr.90 Margot Randhawa, Blumen; Nr.90 Copy As; Nr.92 Hoheluft Reinigung; Nr.17 Eisen + Haushaltswaren Harms; Nr.45 Lichthaus Friedrich Hass; Nr.85 News+Cent Point; Nr.85 News + Cent Point, Schreibwaren/Presse; Nr.119 Funk-Schloss-Notdienst; **Hudtwalckerstraße** Nr.2 Dr. Trettn, Neurologie; Nr.16 Paolino, Ristorante Sardegna; Nr.18 Fährhaus Apotheke; Nr.20 Kleine Freiheit, Sexdossus; Nr.24 Schiwi-Computer, Computer; Nr.24 Moringa, Das Plus an Lebensqualität; Nr.28 Die Pamp, Mode für Groß und Klein; Nr.28 Schamotte, Pizza Suppen Salat; Nr.30 Urban-Spa, Schönheit; Nr.11 Arbeit u. Mehr, Arbeitsvermittlung; Nr.13 Winterhuder (Restaurant & Cafe) Nr.13 Komödie Winterhuder Fährhaus; Nr.17 Blumen-Börse, Nr.19 Nur Hier, Bäckerei; Nr.23 G.Freytag, Hüte; Nr.29 Nine to Five, Shoes & More; Nr.31 Concept Leger, Mode; Nr.33 Effenberger, Bäckerei; Nr.35 Heymann, Bücher; Nr.37 Da Lui, Restaurant; **Humboldtstraße** Nr.5 UNIFLOTT, Textil-u. Lederpflege; **Isestraße** Nr.86 my perfect Sunday; Nr.77 Tiefenthal Bar Restaurant, Restaurant; **Jarrestraße** Nr.26 H & B, Bäckerei; Nr.26 Kiosk Avant; Nr.28 Haspa; Nr.42 DUBARA, Döner; Nr.44 Rewe, Lebensmittel; Nr.55 Die Bäckerei; Nr.57 Döner-Queen; Nr.42 Jarre-Apotheke; **Jungfernstieg** Nr.16 City Fresh, Gastronomie; Nr.38 Schuhhaus Prange; Nr.40 Jack & Jones Vero Moda; Nr.44 Langhagen & Harnisch, Gemälde & Kunsthaus; Nr.48 Roth's Alte Englische Apotheke; Nr.54 ALEX Hamburg im Alsterpavillon; Nr.58 MIO Bistro Caffè Gelato; Nr.51 Optiker Bode **Kaufmannshaus** Brahmshelmer, Wein u. Bierstube; Böcker Design Optic, Optiker; **Kleine Johannes Straße** Nr.4 Theaterkasse; **Klosterallee** Nr.80 Kloster Stuben; Nr.80 Ise Apotheke; **Klosterstern** Nr.6 Evelin Brandt, Mode; Nr.5 Tabakwaren-Zeitschriften, Lotto-Toto Hessamian; Nr.5 Haspa; Nr.5 Tabakwaren, Zeitschriften, Postfilialpartner; **Kronskamp** Nr.15 Wijnhus, Weine; **Körnerstraße** Nr.2 Kult Kiosk Mühlenkamp **Lange Reihe** Nr.18 Hotel Senator; Nr.18 nahhaut, Supermarkt; Nr.34 Balkan Magazin, Balkan-Spezialitäten; Nr.48 Everest, Geschenk-Basar; Nr.50 plateau, Herrenbekleidung; Nr.60 Lagerverkauf Speicherstadt; Nr.62 Casa Nostra, Restaurant; Nr.66 Hair Joy, Friseur; Nr.66 vodafone-shop; Nr.1 My Nails, Nageldesign; Nr.23 Georgie, Friseursalon; Nr.27 Lagerhaus Hamburg; Nr.47 cafe due; Nr.47 Eiscafe Triboli; Nr.57 Werkhaus, Fashion; Nr.63 Cafe 'Uhrlaub; Nr.67 Vasco da Gama, Restaurant; Nr.73 Weinkauf St.Georg; Nr.83 O'Pote, portugiesische Spezialitäten; Nr.87 Mercado Iberico, spanische Lebensmittel; Nr.87 Kiosk 87, Zeitschriften; Nr.87 Alice Weitmänn, Schneiderin; Nr.91 Ticketkontor, Reisebüro; Nr.91 Petra Nentwig, Kosmetik u. Fußpflege; Nr.101 Das Haarwerk, Friseur; Nr.103 Body Vital Shop, Sportlernahrung u. Fitnessbekleidung; Nr.11 Tempur Studio, Premium Schlaf; Nr.113 Rahimi Beauty; Nr.117 Feinkost Läufer; **Lattenkamp** Nr.4 Lotto + Toto; Nr.6 Elbschön, Friseur; Nr.8 Cafe Memorandum; **Lehmweg** Nr.28 Queen for a day, Mode; Nr.28 Cengiz Aydin, Master Hair Stylist; Nr.36 Haarkunst, Cladia Ossege; Nr.36 Sense of Beauty, Die Wellness Lounge; Nr.40 Style your Cake, Süßigkeiten; Nr.40 Fine Antique Interiors; Nr.46 Galerie in Eppendorf; Nr.46 Clou, Geschenke; Nr.46 Blumenladen B.Sannmann; Nr.48 Zuckerpuppe, Mode; Nr.50 UMS Ute Münzer Spiess, Make up; Nr.50 die Fasserie, Wein, Essig, Öl, Whisky; Nr.56 Fleischerei Harms; Nr.58 jolke Karla-Maria Östersetter, Friseurmeisterin; Nr.58 Ristorante Italiano; Nr.31 Fashion Cut, Kostümbildner Änderungsschneider; Nr.31 a Cafe Estoril 2; Nr.35 China Garten, Restaurant; Nr.35 Haare Manuel Oliveira; Nr.41 Kraftzeit, Naildesign; Nr.43 Milchzahn, Baby-u. Kinderausstattung; Nr.43 Son Sara, Boutique; Nr.43 Yilmaz, Änderungsschneider; Nr.43 Askrafi Antikes & Feines; Nr.51 Stoffkunn; Britta Grumann,

Kurzwaren; Nr.53 Eppendorfer Haushaltsstübchen; Nr.55 Outfit Haare & Kosmetik; Nr.57 ANIMAL finearts; **Lenhartsstraße** Nr.16 LoBo Frisuren GmbH, Meisterhafte Haargestaltung; **Levantheaus** Steiff, Spielwaren; Flane Chocolaterie Cafe; Swatch, Uhren; Bar Levante, Restaurant; Drössel & Rademacher, Schreibwaren; Park Hyatt Hamburg, Hotel; Calvin Klein Jeans Store; Sansibar The Store Shop, Kleidung; Marc O'Polo, Kleidung; Schuhbecks Gewürze; Princess tam.tam Boutique Hamburg; 1.Etage Tschellull Österr. Restaurant; 1.Etage Asia Restaurant; 1.Etage B.O.S.Caviar Gourmetscke; 1.Etage Fon Friseur; 1.Etage Sushi Factory; **Lokstedter Weg** Nr.1. Cleopatra Schönheitssalon; Nr.1 Tessa Petzoldt, Blumen; Nr.9 Erika Apotheke, Apotheke; **Löwenstraße** Nr.4 Der Löwenschuster; **Löwenstraße, Ecke Eppend.** Weg Nr.22 China Restaurant Lotusblüte; **Ludolfstraße** Nr.60 KYODAI Restaurant, Restaurant; Nr.43 Trattoria Campo, Restaurant; Nr.53 Alma-Hoppes Lustspiel Haus; **Maria-Louisen-Straße** Nr.92 a Edey-Kaesow, Augenarzt; Nr.100 St.Johannis Apotheke; Nr.3 Maria-Louisen Apotheke; Nr.3 Restaurant Luise; Nr.7 Fleischerei R.Schuster; **Martinstraße** Nr.6 Saadet's Portug. Cafe+Schneiderie; Nr.14 Saigon, Restaurant; Nr.64 Edeka Arff im Spektrum am UKE; Nr.11 Neo Cafe; **Milchstraße** Nr.2 Juwelier Perlen Müller; Nr.26 Grundig Couture; Nr.28 Ristorante Da Mario, Pizzeria; Nr.1 La Scarpa, Boutique; Nr.3 Chocolate Society; Nr.3 Koob & Theissen Immobilien GmbH; Nr.3 Pluto Das Restaurant in der Milchstraße; Nr.3 OLGUN Änderungsschneiderie; **Mittelweg** Nr.18 Beauty Klinik; Nr.20 Die 2 friseur; Nr.24 La Bottega; Nr.24 Ristorante Torcello, Italiener; Nr.26 six 26, Restaurant/Bar; Nr.30 Hautkultur, High Care; Nr.122 Blockhaus; Nr.130 Enoteca Passion für Wein; Nr.138 Pöseldorfer Brillenhaus; Nr.140 Änderungs Atelier Pöseldorf; Nr.140 Blumenpavillon Pöseldorf; Nr.146 TH 2 Finest Food; Nr.148 Commerzbank; Nr.172 Broders CULINARIUM; Nr.21 Ercan & Kindereit, Schneider; Nr.21 Änderungsschneiderie, Schneider; Nr.25 - Shop Mittelweg; Nr.25a Schanzenbäckerei; Nr.27 II Gelato, Eisdiele und Lattemacchiato; Nr.31 Bistro Masur; Nr.31 Gurke, Kneipe; Nr.41a Bio Sun, Sonnenstudio; Nr.41a Hoyo Bank; Nr.41 c Shems Shala, Friseur; Nr.23 Pöseldorf Apotheke; Nr.125 Gebr. Jürgens, Haushaltswaren; Nr.151 Dr. Schrank, Orthopäde; Nr.157 Haspa; Nr.161 Raven, Restaurant; Nr.165 Apotheke Carjell's; Nr.173 Bäckerei Bamian; Nr.173 Blumen Jürs am Mittelweg **Mönckebergstraße** Nr.8 Ittala, Mode; Nr.3 MÖ-CITY-APOTHEKE; Nr.29 Hirmer Grosse Größen; **Mühlenkamp** Nr.2 Harms & Schacht, Restaurant; Nr.4 Hund & Katze, Tierartikler; Nr.6 a Kaffee elbgold, Cafe + Rösterei; Nr.8 Edelsatt, Imbiss; Nr.8 Pittarello, Restaurant; Nr.10b Masana Fashion; Nr.12 Qrito, Restaurant; Nr.14 Weinlust, Weinhandel; Nr.16 d'Agate, Antipasti etc.; Nr.16 Liman, Fischrestaurant; Nr.16 Die Suppenudel, Imbiss; Nr.18 Mü - 18 Pizza Profis; Nr.22 Optiker Vocke; Nr.34 Haspa; Nr.40 Cecest Tagesbar; Nr.42 Coffee 42; Nr.42 Fee, Textilien; Nr.48 Das Frohlein, Restaurant; Nr.54 Trüffel Schwein; Nr.1 Portici, Restaurant; Nr.3 piu espresso bar; Nr.3 Xocolaterie Hamburg; Nr.9 Merceria, Restaurant; Nr.9 Die Camera, Fotosecure; Nr.13 Adam-Eve, Beauty Lounge; Nr.15 Engelhardt, Reformhaus; Nr.17 Fisch Böttcher, Fischgeschäft; Nr.19 Bonbao, Restaurant; Nr.21 Enjoy it, Eis; Nr.23 Alfa, Reinigung; Nr.29 Tageszeiten, Restaurant; Nr.29 Dr.C.Rosenboom, Zahnarzt; Nr.33 a Orthopädie Mühlenkamp; Nr.33 Haspa; Nr.35 Butter Lindner, Lebensmittel; Nr.35 Gundlach, Schuhe; Nr.37 Effenberger, Bäckerei; Nr.45 Edeka Niemerszein; Nr.59 Jacques Weindepot; Nr.59 Luncbar TH 2; Nr.63 Tanzkult, Die Tanzschule **Mundsburger Damm** Nr.24 Esso-Station; Nr.36 Cafe Bäckerei Morgenstund; Nr.36 Outlethouse, Stoffe & Mehr; Nr.52 Aktuell Rollo; Nr.56 HISTORIA Hamburg, Münzen; Nr.35 Randhawa, Blumen; Nr.35 Obst. Geschäft; Nr.37 Gerda Hüsch, Dekoration; Nr.39 Likopol polnische Lebensmittel und Feinkost; Nr.47 Total Station; Nr.51 Tobias Grau, Licht & Raum; Nr.45 Il Nonnino, Ital. Restaurant; Nr.55 Kiosk; Nr.55 Plott, Copy-Shop; Nr.59 Doc Morris, Apotheke; Schuh; Nr.61 Subway, Imbiss; Nr.63 Double Coffee, Cafe; Nr.65 Rostor Bau GmbH, Immobilien; **Mundsburger Tower** Nur Hier, Bäckerei; ICHIBAN Japanisches Restaurant; Sonnenstudio; Fruchtcenter Mundsburg; COCOON- Hair, Friseur; Louisiana Restaurant **Nedderfeld** Nr.12 Audi Zentrum, Autohaus; Nr.22 Wibo-Werk, Heizungen; Nr.30 Fiat, Autohaus; Nr.34 Nissan, Autohaus; Nr.36 Mitsubishi, Autohaus; Nr.38 BMW, Autohaus; Nr.40 Renault, Autohaus; Nr.80 Renault Niederlassung Hamburg, Autohaus; Nr.94 Kartbahn; Nr.98 B.O.C. Fahrräder; Nr.21 Smart, Autohaus; Nr.29 BMW, Autohaus; Nr.55 Peugeot, Autohaus; Nr.65 Toyota, Autohaus; **Nedderfeld/Offkamp** Nr.10 BMW Niederlassung Hamburg;

Neuer Jungfernstieg Nr.9 Hotel Vier Jahreszeiten; **Neuer Wall** Nr.42, Cravatierie Hamburg Nr.10 Nespresso Boutique; Nr.26 Waßmann, Juweliere; Nr.42 Ewig Lampe; Nr.44 Ermenegildo Zegna GmbH Hamburg Boutique; Nr.46 Loro Piana; Nr.50 SOR, Mode; Nr.50 Liz Malraux Design; Nr.54 habitat, Möbel-Store; Nr.64 ligne roset Möbel GmbH; Nr.80 JOOP! Store Hamburg; Nr.80 ST. EMILE Store Hamburg; Nr.80 GANT Store; Nr.17 Palmers, Mode; Nr.25 Möhring, Wäschegeschäft; Nr.43 Jil Sander, Mode; Nr.43 van Laack Store; Nr.61 Marlies Möller, Friseur; Nr.77 Walter Steiger; Nr.77 Riviéra Maison; **Oberstraße** Nr.1 WeinViertel; Nr.1 Juwelier Georg Frisch; Nr.3 Sisters, Hair-u. Naildesign; **Ohlsdorfer Straße** Nr.2 Zoo, Tiergeschäft; Nr.4 Bistro; **Osakaallee** Nr.2 Bistro Paris; Nr.6 Lieblingsplatz; Nr.6 RRR Plus, Friseure; **Papenhuder Straße** Nr.24 Hand-Werk, schöne Wolle; Nr.24 Pappenheimer, Wirtschaft; Nr.28 Sturm, Teehandelskonditorei; Nr.30 Näscherer-Cafe; Nr.32 Koch-u. Designhaus; Nr.36 TAYAS Kaffeehaus; Nr.40 Uhlenhorster Apotheke; Nr.40 Taucherzentrum; Nr.42 Majoli, Kinderspielzeug; Nr.58 Blumengeschäft; Nr.25 Lange, Feinwäscherei; Nr.27 Xocolaterie Hamburg; Nr.35 Rexrodt, Restaurant; Nr.39 Konditorei Pritsch; Nr.67 Obst & Gemüse; Nr.67 Änderungsschneiderie; **Parkallee** Nr.15 Feinkost Sarikaya; **Poelchaukamp** Nr.2 Broterbe Gaus; Nr.4 Anne Schuhknecht, Mode; Nr.4 Gertrauden-Moden, Maßanfertigung-Änderung; Nr.4 Lotto am Poelchaukamp; Nr.4 Clips Haare; Nr.16 KARIN MILLER Hamburg; Nr.24 Bazaar Boutique; Nr.36 TAYAS Kaffeehaus Nr.1 Ristorante Salentino; Nr.1 TIP Reisen; Nr.3 Eiscafe am Poelchaukamp; Nr.7 Cafe Canale; Nr.7a LOOK! Schuhe, Karen Bühe; Nr.7a Kanne Lifestyle; Nr.9 twice Mode; Nr.11 Obbst & Gemüse Lieferservice; Nr.17 Klünder Uhrmachermeister; Nr.17 Carl-Heinz Schwartz; Nr.19 Oliver Hintze Immobilien GmbH; Nr.21 Blumen-Hahn; Nr.23 Trixi, Mode; Nr.23 Schmucktochter Carolin Winkler; Nr.25 Pasta & Vino; Nr.25 Hackbarth's Interxtek Studios; **Pöseldorf Center** Corner, Mode; **Rothenbaumchaussee** Nr.10 Grand Elysee, Hotel; Nr.48 Brodersen Restaurant; Nr.70 Vapiano; Nr.70 Bolero Restaurant; Nr.70 Dat Backhus; Nr.70 first Reisebüro; Nr.70 Schönheit am Rothenbaum; Nr.76 Apotheke am Rothenbaum; Nr.27 Commerzbank; Nr.49 Dat Backhus; Nr.55 Balzac Coffee; Nr.61 Mrs Sporty; Nr.63 Verdi Restaurant; Nr.75 Sweet Home, Antiquitäten; Nr.93 Micado; Nr.101 Cucina d'Elisa, Italienisches Restaurant; Nr.105 Sushi; Nr.107 Hotel am Rothenbaum; Nr.107 Zala, Restaurant; Nr.119 Haspa; Nr.137 Terrassen Cafe Funk-Eck, Restaurant-Konditorei-Cafe; Nr.189 Peemüller, Raumaussstattung; Nr.209 Dirk Brinkmann, Friseur; **Sandtorkei** Nr.44 Andronaco **Schinkelstraße** Nr.2 Köbes, Restaurant & Bar; **Schlanckreye** Nr.73 Bäckerei Allaf; **Schloßstraße** Nr.4 Haspa; **Semperstraße** Nr.18 Kiosk Forsmannstraße, Kiosk; **Seierstraße** Nr.35 Asia Wok, Asiatische Spezialitäten; Nr.30 Ergo, Versicherungen; Nr.40 Hoffrisor Zimmermann, Friseur; Nr.40 Jennys Kindermoden; Nr.42 Marco Fops, Exklusive Damenmode; **Spitalerstraße** Nr.2 Nike; Nr.8 promod; Nr.16 Deutsche Bank; Nr.1 Dat Backhus; Nr.1 Runners Point, Warenhandel; Nr.7 Lush, Hand made Cosmetics; Nr.9 VIVET, Restaurant - Bar - Cafe; Nr.9 Optik Weser; **Tarpenbekstraße** Nr.56 Praxis f. Krankengymn. & Physiotherapie, Dietke Dörrie; Nr.62 Fahrschule Hoepfer; **Uhlenstraße** Nr.2 Le Beau Voisin **Uhlenhorster Weg** Nr.12 Alpenwunder; Nr.30 Schönfeld, Gärtnerie; **Überseeboulevard** Nr.2 Kids House & Co, Kindermode; Nr.2 Hafen Spezierei; Nr.2 Nobody is perfekt; Nr.4 Witty Knitters, Outlet Hafencity; **Wiesendamm** Nr.149 Kiosk Stehcafe; **Winterhuder Forum** Apotheke; Bücher&Co, Zeitschriften; Bücherhalle Winterhude; Von Allwörden; **Winterhuder Marktplatz** Nr.2 Chic, Friseur; Nr.2 Schuback, Parfümerie; Nr.4 Outlet, Matratzen; Nr.6-7 media@home; Nr.10 Jouli store, Bekleidung Nr.16 D.FWulf, Reformhaus; Nr.16 Viva la Wurst; Nr.1 Krenzfeld's, Obstgeschäft; Nr.1 Sunpoint, Sonnenstudio; Nr.1 BARISTA, Asia -Quick restaurant; Nr.5 Curvy Shapes; Nr.21 Nur Hier, Bäckerei; Nr.21 d Haspa, Bank; Nr.37 Apotheke; **Winterhuder Weg** Nr.86 Movie Star, Video Center; Nr.88 Scharlau Copy-Center für Profis; Nr.114 Kumpirhaus, Café Bistro; Nr.116 Haspa; Nr.20 Ali Demiroglu, Kiosk; Nr.120 Schinkenkafe Uhlenhorst, Party-Service; Nr.122 Sculpt Cut, Friseur; Nr.122 wax art, natural brazilian waxing; Nr.142 hüftgold Cafe Bistro; Nr.144 Haspa; Nr.146 Amaranito, Tapas & Vino; Nr.19 La Pasta Da Vino, Ristorante Italiano; Nr.57 Fruchthaus Beschler, Obst-u. Gemüse-Service; Nr.65 Zigarren Bel Etage; Nr.65 Ulf Friedrich Schneidermeister, Maßanfertigung; Nr.65 Schnittpunkt, Damen u. Herrenfriseur; Nr.65 Matratzen Concord; Nr.65 Cafe Le Ma'

What's up in TOWN?



Fotos: Kai Wehl

Silke Lange und Ex-Bundesverkehrsminister Kurt Bodewig



Unternehmer Thomas Götzing von M-POINT(r.) unterstützt mit seiner Spende Kirsten Mainzer und Dr. med. Raymund Potthmann von KinderPaCT-Hamburg

BENEFIZ-ABEND BEI ALMA HOPPE

Der Kabarettist **Sebastian Schnoy** und der Unternehmer **Thomas Götzing**, Gründer des Unternehmensnetzwerks M-POINT, haben einen Benefiz-Kabarettabend in Alma Hoppes Lustspielhaus **zugunsten des mobilen Kinderhospizes KinderPaCT-Hamburg e.V.** abgehalten. Moderiert von Schnoy beleuchteten Simone Solga, Kristian Baader, Marcel Kösling, Jan-Peter Petersen, Horst Schroth, Hans-Hermann Thielke und Wolfgang Trepper bissig und wortgewandt Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. Dabei verzichteten alle auf ihre Gage und Alma Hoppe auf den Gewinn. So kamen durch die Tickets (Götzing kaufte die ersten 100 Stück!) und Spenden über 11.000 € zusammen. Infos: kinderpact-hamburg.de



Simone Solga und Sebastian Schnoy



Jan-Peter Petersen und Horst Schroth (r.)



Wolfgang Trepper, Kristian Baader und Marcel Kösling (v.l.)



Galeristin Kirsten Roschlaub, Schauspieler Andreas Brucker und Marion Fedder (v.l.)



Christian von Boetticher und Model Jennifer Nickel



NDR-Chef Lutz Marmor mit Christina Maria Purkert



Choreografin und Sängerin Gabriela Gottschalk trat am Abend mit ihrer ChixxClique auf

CHARITYBALL

Rund 200 namhafte Gäste aus Wirtschaft, Politik und Show-Biz sind der Einladung von **Jenny Falckenberg und Stefanie Strasburger** zum **Bal Masqué** gefolgt – in historischer Kulisse im Museum für Kunst und Gewerbe (MKG) wurde stilvoll in Smoking und Abendkleid – gut maskiert – bis in den frühen Morgen gefeiert. Ziel: Die Nachwuchsarbeit des Museums zu unterstützen. Insgesamt kamen, dank einer Versteigerung, Spenden & Co. rund 41.000 Euro zusammen!



Künstler Tom Lemke und Schauspielerin Sandra Quadflieg

MODE FÜRS FENSTER.

Home-
kollektion
10–20%
Rabatt



z. B. JALOUSIEN

Über 35x in Deutschland und 3x in Hamburg!

22081 Barmbek-Süd

Dehnhaide 1/Ecke Barmbeker Markt
Tel. 040/20 97 66 80

22529 Lokstedt

Siemersplatz 4
Tel. 040/55 77 99 77

22607 Flottbek NEUERÖFFNUNG

Osdorfer Landstraße/Ecke Flottbeker Drift 2
Tel. 040/30 30 96 71

23569 Lübeck

LUV SHOPPING, Dänischburger Landstraße
Tel. 0451/4 99 86 56

Außendienst: **040 20 97 66 80**

JALOU CITY

www.jaloucity.de

Jalousien • Rollos • Plissees • Lamellenvorhänge • Markisen

Ihre ONLINE-Druckerei

- Geschäftsdrucke für Industrie und Handel!
- Privatdrucksachen!
- Einladungen – für Hochzeit, Geburt oder Jubiläum!
- Broschüren, Magazine, Digitaldruck, Flyer, Layout- und Satzerstellung nach Ihren Wünschen und viele weitere Dienstleistungen...

Gern beraten wir Sie!

Besuchen Sie unseren Online-Shop! www.krueperdruck.de

Druckerei Krüper & Co. GmbH

Stadtbahnstraße 30, 22393 Hamburg

Tel. (040) 600 95 070, mail@krueperdruck.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8.30 – 18.00 Uhr

Mittagspause von 11.30 – 12.30 Uhr



JETZT LIEGT ES AN DIR!

Angebot bis 31. März:
**6 Monate
testen**

5x in Hamburg • 040/65 89-0 • www.meridianspa.de

MeridianSpa Hamburg GmbH, MeridianSpa Barmbek GmbH
Wandsbeker Zollstr. 87-89 • 22041 Hamburg



MERIDIAN SPA
Fitness. Wellness. Bodycare.